

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6	Verwendung.....	18
Allgemeines.....	6	Ein-/Ausschalten (Abb. G)	18
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Variable Geschwindigkeitsregelung (Abb. H)	18
Zeichenerklärung.....	6	Arbeitshinweise	18
Sicherheit.....	7	Seitenschleifen.....	19
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7	Umfangschleifen	19
Restrisiken.....	7	Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport.....	20
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	8	Wartung.....	20
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	10	Reinigung	20
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	12	Lagerung.....	20
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen.....	13	Transport.....	20
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten	14	Explosionszeichnung.....	21
Sicherheitshinweise für Ladegeräte.....	14	Fehlerbehebung.....	21
Ergänzende Sicherheitshinweise	15	Technische Daten	22
Vor Verwendung.....	16	Geräusch- und Vibrationsinformation	23
Multifunktionswerkzeug und Lieferumfang prüfen.....	16	Recycling.....	24
Akku einsetzen / austauschen (Abb. A).....	16	Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen.....	24
Akku Ladestand anzeigen (Abb. B)	16	Produkt entsorgen.....	24
Akku laden (Abb. C)	16	Batterien / Akkumulatoren entsorgen.....	24
Spannzange einsetzen / wechseln (Abb. D)	17	Garantie.....	25
Aufsätze einsetzen / wechseln (Abb. E)	17	Konformitätserklärung	25
Trenn-/Schleifscheiben einsetzen / wechseln (Abb. F).....	17		

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Drehrad zur variablen Drehzahlregelung
2. Akku-Ladestandsanzeige
3. Akku
4. Akkublock-Entriegelung
5. Ein-/Aus-Schalter
6. 2x Kunststoffbürste
7. 1x Drahtbürste
8. 2x Werkzeughalter
9. 6x HSS Bohrer
10. 1x Spanner
11. 25x Schleifscheibe
12. 16x Trennscheiben
13. 4x Schleifscheiben
14. 3x Polieraufsätze
15. 5x Spannzange
16. 3x Schaftfräser
17. 2x Gravurfräser
18. 5x Feinfräser
19. Spannmutter
20. Spannzange
21. Spindelarretierung
22. Ladegerät
23. Transportkoffer

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Akku-Multifunktionswerkzeug 12 V (im Folgendem nur "Multifunktionswerkzeug" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Multifunktionswerkzeug verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Multifunktionswerkzeugs

führen. Wenn Sie das Multifunktionswerkzeug an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-06 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Multifunktionswerkzeug oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse 2 (Doppelisolierung).



Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.



Gleichspannung.



Wechselstrom



Lagern Sie das Mutlifunktionswerkzeug und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 45 °C. Schützen Sie das Mutlifunktionswerkzeug und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **AMW** **12** - **L01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Akku-Multifunktionswerkzeug (AMW); **Leistung** = 12 V; **Version** = L01

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Mutlifunktionswerkzeugs ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Mutlifunktionswerkzeug vor. Jede Änderung an dem Mutlifunktionswerkzeug kann gefährlich sein und ist verboten.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mutlifunktionswerkzeug ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Zum Fräsen, Schleifen, Polieren, Gravieren und Schneiden unter Verwendung passender Aufsätze;

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten

als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler

übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Mutlifunktionswerkzeugs können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls das Mutlifunktionswerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden,
- Gesundheitsschäden, die durch das Arbeiten mit giftigen oder gesundheitsschädlichen Materialien auftreten (z. B. Asbest).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. *Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).*

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** *Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen*

verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
 - c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** *Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- ### 3) Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** *Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen,*

Alkohol oder Medikamenten stehen.
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdung durch Staub verringern.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des**

Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Anwendungsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für eine Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.

Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapiers Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Fräsen oder Trennschleifen:

a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapiers Schleifer, Drahtbürste, Polierer, zum Fräsen und als Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgende Anweisung nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

b) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wird. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens

so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene **Höchstzahl**. *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*

- d) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*

- e) **Schleifscheiben, Schleifwalzen oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel oder Spannzange Ihres Elektrowerkzeugs passen.** *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau in die Aufnahme des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*

- f) **Auf einem Dorn montierte Scheiben, Schleifzylinder, Schneidwerkzeuge oder anderes Zubehör müssen vollständig in die Spannzange oder das Spannfutter eingesetzt werden.** *Der „Überstand“ bzw. der frei liegende Teil des Dorns zwischen Schleifkörper und Spannzange oder Spannfutter muss minimal sein. Wird der Dorn nicht ausreichend gespannt oder steht der Schleifkörper zu weit vor, kann sich das Einsatzwerkzeug lösen und mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden.*

- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifwalzen auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte.** *Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist,*

oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

- h) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** *Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.*

- i) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*

- j) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung*

kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- k) **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Starten stets gut fest.** Beim Hochlaufen auf die volle Drehzahl kann das Reaktionsmoment des Motors dazu führen, dass sich das Elektrowerkzeug verdreht.
- l) **Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Elektrowerkzeug in der anderen, während Sie es benützen.** Durch das Festspannen kleiner Werkstücke haben Sie beide Hände zur besseren Kontrolle des Elektrowerkzeugs frei. Beim Trennen runder Werkstücke wie Holzdübel, Stangenmaterial oder Rohre neigen diese zum Wegrollen, wodurch das Einsatzwerkzeug klemmen und auf Sie zu geschleudert werden kann.
- m) **Halten Sie das Anschlusskabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) **Ziehen Sie nach dem Wechseln von Einsatzwerkzeugen oder Einstellungen am Gerät die Spannzangenmutter, das Spannfutter oder sonstige Befestigungselemente fest an.** Lose Befestigungselemente können sich unerwartet verstellen und zum Verlust der Kontrolle führen; unbefestigte,

rotierende Komponenten werden gewaltsam herausgeschleudert.

- p) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- q) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- r) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- s) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifband, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen

oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- c) **Verwenden Sie kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- d) **Führen Sie das Einsatzwerkzeug stets in der gleichen Richtung in das Material, in der die Schneidkante das Material verlässt (entspricht der gleichen Richtung, in der die Späne ausgeworfen werden).** Führen des Elektrowerkzeugs in die falsche Richtung bewirkt ein Ausbrechen der Schneidkante des Einsatzwerkzeuges aus dem Werkstück, wodurch das Elektrowerkzeug in diese Vorschubrichtung gezogen wird.

- e) **Spannen Sie das Werkstück bei der Verwendung von Drehfeilen, Trennscheiben, Hochgeschwindigkeitsfräswerkzeugen oder Hartmetall-Fräswerkzeugen stets fest.** Bereits bei geringer Verkantung in der Nut verhaken diese Einsatzwerkzeuge und können einen Rückschlag verursachen. Bei Verhaken einer Trennscheibe bricht diese gewöhnlich. Bei Verhaken von Drehfeilen, Hochgeschwindigkeitsfräswerkzeugen oder Hartmetall-Fräswerkzeugen, kann der Werkzeugeinsatz aus der Nut springen und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten.** Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- b) **Verwenden Sie für konische und gerade Schleifstifte mit Gewinde nur unbeschädigte Dorne der richtigen Größe und Länge, ohne Hinterschneidung an der Schulter.** Geeignete Dorne vermindern die Möglichkeit eines Bruchs.
- c) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck.** Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.

Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- d) **Meiden Sie mit Ihrer Hand den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** *Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von Ihrer Hand wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.*
- e) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.**
- f) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.**
- g) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.**
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig bei Tauchschnitten in bestehende**

Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. *Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten:

- a) **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck. Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.**
- b) **Lassen Sie Bürsten vor dem Einsatz mindestens eine Minute mit Arbeitsgeschwindigkeit laufen. Achten Sie darauf, dass in dieser Zeit keine andere Person vor oder in gleicher Linie mit der Bürste steht. Während der Einlaufzeit können lose Drahtstücke wegfliegen.**
- c) **Richten Sie die rotierende Drahtbürste von sich weg. Beim Arbeiten mit diesen Bürsten können kleine Partikel und winzige Drahtstücke mit hoher Geschwindigkeit wegfliegen und durch die Haut dringen.**

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- a) **Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät. Es besteht sonst Stromschlaggefahr.**
- b) **Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akku-Packs, der**

auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.

- c) **Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.** *Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.*
- d) **Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden.** *Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.*
- e) **Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

Ergänzende Sicherheitshinweise

- a) **Der Gebrauch anderer, als in dieser Bedienungsanleitung empfohlener Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr bedeuten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.**
- b) **Maschine nicht unbeaufsichtigt laufen lassen.** *Maschine immer ausschalten und erst verlassen, wenn das Werkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.*
- c) **Sichern Sie das Werkstück.** *Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer*

gehalten, als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.

- d) **Schützen Sie Ihre Gesundheit vor Gefahren, die beim Trennen oder Schleifen auftreten durch eine Schutzbrille.**
- e) **Die Maschine darf nicht feucht sein und auch nicht in feuchter Umgebung betrieben werden.**
- f) **Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Scheibenbruch, dem Abrutschen vom Werkstück oder dem Durchdringen des Werkstücks keine Verletzungen zuziehen.**
- g) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.**
- h) **Scheiben erwärmen sich beim Trennen oder Schleifen, vermeiden Sie das Berühren und achten Sie auf ein sicheres Ablegen der Maschine nach der Arbeit.**
- i) **Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen benutzt werden.**

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Multifunktionswerkzeug nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Multifunktionswerkzeug nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Multifunktionswerkzeug und Lieferumfang prüfen

- Nehmen Sie das Multifunktionswerkzeug und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Multifunktionswerkzeug oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Multifunktionswerkzeug nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Akku einsetzen / austauschen (Abb. A)

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Betrieb:
10 - 40° C.

- Stecken Sie den Akku **3** in den Handgriff, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akkublock-Entriegelung **4** ein und ziehen den Akku aus dem Handgriff heraus.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

Modell	LY666-Li-12V
Nennspannung	12 V $\equiv$
Kapazität	1300 mAh

Akku Ladestand anzeigen (Abb. B)

Das Multifunktionswerkzeug ist mit einer Akku-Ladestandsanzeige **2** ausgestattet.

Verwenden Sie die Ladestandsanzeige, um Ihre Arbeit so zu planen, dass Tiefenentladungen vermieden werden.

Die Ladestandsanzeige leuchtet auf, sobald das Multifunktionswerkzeug eingeschaltet wird.

LED	Akkuladezustand
3 LEDs (rot, gelb, grün) leuchten.	Der Akku ist voll geladen.
2 LEDs (rot, gelb) leuchten.	Der Akku ist ausreichend geladen, sollte jedoch nach Beendigung der Arbeit nachgeladen werden.
Rote LED leuchtet.	Der Akku muss geladen werden.

Akku laden (Abb. C)

⚠️ VORSICHT!

Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Multifunktionswerkzeugs erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Laden:
10 - 40° C.

- Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine geeignete Netzsteckdose. Die grüne Statusleuchte am Ladegerät leuchten auf.
- Drücken Sie die Akkublock-Entriegelung **4** an dem Akku **3** und ziehen Sie den Akku aus dem Multifunktionswerkzeug.
- Schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme des Ladegeräts **9**. Die rote Ladekontrollleuchte am Ladegerät leuchtet auf.

- Nach ca. 3 Std. ist der Ladevorgang abgeschlossen und die rote Ladekontrollleuchte erlischt.
- Trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des Akkus ziehen Sie diesen aus dem Ladegerät.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

Modell	ICY1450-0500W
Eingangsleistung	100–240 V~ / 50–60 Hz / 0,3A
Ausgangsleistung	14,5 V --- / 500 mA

Spannzange einsetzen / wechseln (Abb. D)

⚠️ WARNUNG!

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Spannzangen einsetzen oder wechseln.

HINWEIS!

Das Multifunktionswerkzeug wird mit fünf Spannzangen unterschiedlicher Größen ausgeliefert. Benutzen Sie für jeden Arbeitsvorgang und Werkzeug die passende Spannzangengröße.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Spannzangen zu wechseln:

- Drücken Sie die Spindelarretierung **8** und drehen Sie die Spannmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn bis die Spindelarretierung einrastet.
- Lösen und entfernen Sie die Spannmutter.
- Entfernen Sie die Spannzange **7**.
- Setzen Sie die neue Spannzange ein.
- Drücken Sie die Spindelarretierung und ziehen Sie die Spannmutter von Hand wieder an (im Uhrzeigersinn).

Aufsätze einsetzen / wechseln (Abb. E)

⚠️ WARNUNG!

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Aufsätze einsetzen oder wechseln.



Bewahren Sie die Aufsätze an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Der maximale Durchmesser der Schleifkörper, Schleifkegel beziehungsweise Stiftschleifer mit Gewindeinsatz darf 55 mm nicht überschreiten. Der maximale Durchmesser des Schleifpapierzubehör darf 80 mm nicht überschreiten.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Aufsätze zu wechseln:

- Drücken Sie die Spindelarretierung **8** und drehen Sie die Spannmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn bis die Spindelarretierung einrastet.
- Lösen Sie die Spannmutter.
- Schieben Sie den Aufsatz (**11** , **12** , **13** , **14** , **21** , **22** , **23**) mindestens zur Hälfte in die Spannzange **7**.
- Drücken Sie die Spindelarretierung und ziehen Sie die Spannmutter von Hand wieder an (im Uhrzeigersinn).

Trenn-/Schleifscheiben einsetzen / wechseln (Abb. F)



Die maximal zulässige Länge des Dorns beträgt 33 mm.

Das Multifunktionswerkzeug wird mit einer Auswahl an Schleif-, Polier- und Trennscheiben ausgeliefert. Die Werkzeuge (**16** - **19**) müssen vor Gebrauch an der Scheibenaufnahme **D** befestigt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Spannzangen zu wechseln:

- Lösen und entfernen Sie die Dornschraube **A** mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.
- Stecken Sie die Dornschraube durch die Beilagscheibe **C** sowie die Trenn-/ Schleifscheibe **B**.
- Schrauben Sie die Dornschraube mit aufgesetzter Scheibe unter zur Hilfenahme einer weiteren Beilagscheibe in den Schaft **D**.
- Setzen Sie den entstandenen Trenn-/ Schleifaufsatz in die Spannzange wie in Kapitel „Aufsätze einsetzen / wechseln“ beschrieben ein.

Verwendung

Ein-/Ausschalten (Abb. G)

Einschalten:

- Ein-/Aus-Schalter **5** nach rechts schieben.
- Stellen Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung **1** auf eine Geschwindigkeit zwischen 1 - 6.

Ausschalten:

- Stellen Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung auf OFF.
- Ein-/Aus-Schalter nach links schieben.

Variable Geschwindigkeitsregelung (Abb. H)

Das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung **1** ermöglicht eine stufenlose Einstellung der Drehzahl von 5000 bis 25000 min⁻¹.

Das Drehrad ist hierfür mit sieben Einstellungsmöglichkeiten von 1-6 gekennzeichnet, wobei 1 die niedrigste Geschwindigkeit und MAX die höchste ist.

- Schalten Sie das Multifunktionswerkzeug wie in Kapitel „Ein- und Ausschalten“ beschrieben ein.
- Passen Sie die Drehzahl des Multifunktionswerkzeugs an, indem Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlsteuerung nach links oder rechts bewegen.

Arbeitshinweise

⚠ VORSICHT!

Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Multifunktionswerkzeug aus. Übermäßiger Druck kann zu Beschädigungen der Werkzeugeinsätze oder des Multifunktionswerkzeugs führen und erhöht die Verletzungsgefahr.

Spannen Sie Ihr Werkstück immer in einen Schraubstock oder in eine sonstige Spannvorrichtung ein. Sichern Sie insbesondere große Werkstücke gegen verrutschen oder stützen Sie diese ab.

Tragen Sie bei der Arbeit mit der Maschine immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske. Das Arbeiten mit dem Multifunktionswerkzeug erfordert Übung. Machen Sie sich vor dem Start vollständig mit allen Funktionen vertraut.

Technik

Halten Sie das Multifunktionswerkzeug als würden Sie einen Stift halten und führen Sie es leicht über das Werkstück. Wenden Sie keinen übermäßigen Druck aus. Diese Vorgehensweise bietet die beste Kontrolle und reduziert das Fehlerpotenzial.

Geschwindigkeit

Die für jeden Arbeitsgang erforderliche Drehzahl ist abhängig vom Werkstück und dem am Multifunktionswerkzeug angebrachten Werkzeug. Die folgende Tabelle dient als Orientierungshilfe. Führen Sie vor jedem Arbeitsbeginn zwingend einen Probelauf einem Probestück durch.

Niedrige Geschwindigkeit/ Drehzahl	Hohe Geschwindigkeit/ Drehzahl
Größere Bits und Scheiben	Kleinere Bits und Bohrer
Polier- und Bürstanwendungen	Bohrarbeiten
Arbeiten an feinen Holzschnitzereien	Schnitzen, Fräsen und Formen
Arbeiten an Materialien die bei niedrigen Temperaturen schmelzen.	Arbeiten an Holz, Eisen und Stahl.

Passendes Zubehör (Beispiele)

Funktion	Zubehör	Nutzung
Bohren	HSS-Bohrer 14	Holzarbeiten
Fräsen	Fräser 21 , 22 , 23	Versch. Arbeiten; z.B. Aussparungen, Vertiefungen, Formen, Nutzer oder Schlitzen
Gravieren	Gravierer-Bit 22	Kennzeichnung, Kunsthandwerk
Polieren / Rost Entfernung	Metallbürsten/ Polierscheiben 2 , 19	Verschiedene Metalle
Reinigen	Synthetische Bürsten 11	z.B. Reinigung schwer zugänglicher Kunststoffgehäuse
Schleifen	Schleifscheiben 16 , 18	Schleifarbeiten auf Stein, Holz; Feinarbeiten an harten Materialien
Schneiden	Schneidscheiben 17	Metall-, Kunststoff- und Holzarbeiten

Umfangschleifen**⚠ VORSICHT!**

Verwenden Sie die mitgelieferten Schleifscheiben (dünn) nur zum Umfangschleifen.

HINWEIS!

Vermeiden Sie übermäßigen Druck beim Seitenschleifen. Die Anwendung von übermäßigem Druck beim Schleifen beschädigt das Rotationswerkzeug, verschleißt die Scheibe übermäßig und führt zu ungenauen Ergebnissen.

- Verwenden Sie die Scheibe in einem Winkel von 90° zum Werkstück da die Seitenkräfte, die auf die Scheibe ausgeübt werden, zu einem Bruch führen können.

Seitenschleifen**⚠ VORSICHT!**

Verwenden Sie die mitgelieferten Schleifscheiben (dick) nur zum Seitenschleifen.

HINWEIS!

Vermeiden Sie übermäßigen Druck beim Seitenschleifen. Die Anwendung von übermäßigem Druck beim Schleifen beschädigt das Multifunktionswerkzeug, verschleißt die Scheibe übermäßig und führt zu ungenauen Ergebnissen.

- Verwenden Sie die Scheibe in einem Winkel von 30 – 40° zum Werkstück.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes und entfernen Sie den Akku des Multifunktionswerkzeugs vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Das Multifunktionswerkzeug ist weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten. Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung

⚠️ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Multifunktionswerkzeugs gelangen.

- Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen am Akku und am Netzteil/Ladeschale müssen sauber gehalten werden. Trennen Sie das Netzteil/die Ladeschale vor jeglichen Reinigungsarbeiten durch Ziehen des Netzsteckers von der

Stromversorgung. Vor der Reinigung des Multifunktionswerkzeugs entfernen Sie den Akku.

- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse des Multifunktionswerkzeugs regelmäßig mit einem weichen Tuch.

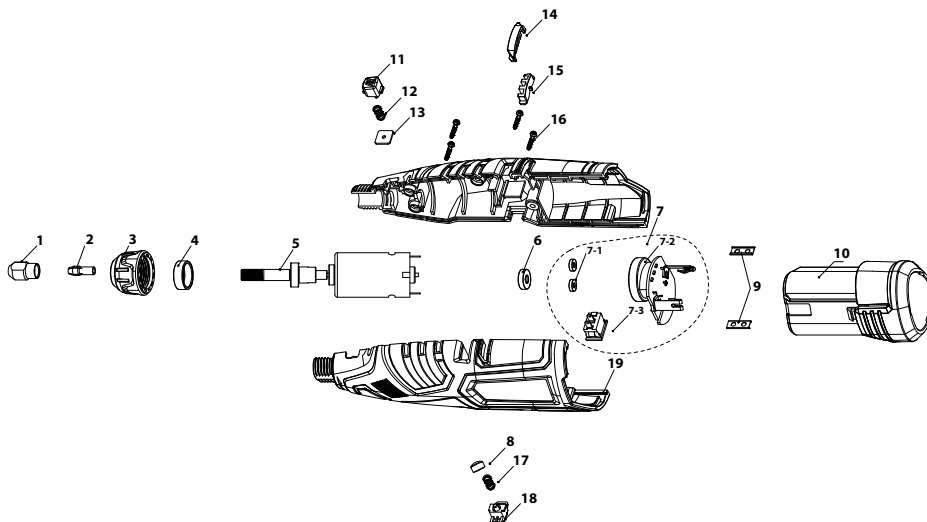
Lagerung

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Spannzange/Aufsätze/Trenn-/Schleifscheiben einsetzen / wechseln")
- Entfernen Sie den Akku vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen").
- Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug und das Einsatzwerkzeug vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Multifunktionswerkzeug und das Einsatzwerkzeug an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Multifunktionswerkzeug sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 45° C.
- Lagern Sie das Einsatzwerkzeug immer im Transportkoffer **10** bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 45° C.

Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Spannzange/Aufsätze/Trenn-/Schleifscheiben einsetzen / wechseln")
- Entfernen Sie den Akku vor jedem Transport (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen")
- Transportieren Sie das Multifunktionswerkzeug vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Explosionszeichnung



Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Multifunktionswerkzeug läuft nicht an.	Akku leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Akku-Kontaktfehler.	Schieben Sie den Akku in die Führung am Griffstück des Multifunktionswerkzeugs. Der Akku muss spürbar einrasten.
	Drehrad zur variablen Drehzahlregelung auf Position OFF.	Stellen Sie das Drehrad zur variablen Drehzahlregelung 3 auf eine Position zwischen 1 - MAX.
Akku wird nicht geladen.	Akku hat keinen Kontakt.	Schieben Sie den Akku in die Führung der Ladeschale. Der Akku muss spürbar einrasten.
	Ladegerät defekt.	Tauschen Sie das Ladegerät.

Technische Daten

Multifunktionswerkzeug

Modell	WWS-AMW12-L01
Bemessungsspannung	12 V 
Leerlaufdrehzahl	5000-25000 min ⁻¹
Geschwindigkeitsstufen	1 - 6
Werkzeugaufnahme	2,4 mm
Ø Schleif- und Trennscheibe	max. 25 mm

Ladegerät

Modell	ICY1450-0500W
Netzspannung	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Ausgangsspannung	14,5 V  / 500 mA
Ladedauer	ca. 3 Stunden
Schutzklasse	II

Akku

Modell	LY666-Li-12V
Spannung	12 V 
Kapazität	1300 mAh
Typ	Lithium-Ionen (Li-Ion)

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 60745. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	60,3 dB(A)
Schallleistungspegel: L_{wA}	71,3 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Vibrationsinformation

Vibrationswert: Ah, SG	< 2,5 m/s ²
Unsicherheit: K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.

- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Batterien / Akkumulatoren entsorgen



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

Table of contents

Scope of delivery / parts list	27	Use	36
General	27	Switching on / off (Fig. G).....	36
Reading and storing the user manual.....	27	Variable speed control (Fig. H).....	37
Symbols used in this manual.....	27	Work instructions.....	37
Scope of use.....	28	Grinding.....	37
Safety	28	Peripheral grinding.....	38
Residual risks.....	28	Maintenance, cleaning,	
General safety instructions for		storage and transport	38
power tools.....	28	Maintenance.....	38
Safety instructions for all		Cleaning.....	38
applications.....	30	Storage.....	38
Additional safety instructions for		Transport.....	38
all applications.....	32	Exploded view	39
Additional safety instructions for		Troubleshooting	39
grinding and cutting.....	33	Technical data	40
Additional safety instructions for		Noise and vibrations levels	41
working with wire brushes.....	33	Recycling	42
Safety instructions for chargers.....	34	Disposal of packaging, paper and printed	
Additional safety instructions.....	34	matter.....	42
Before Use	35	Disposal of the product.....	42
Check the multi-functional tool		Disposal of batteries / rechargeable	
and scope of delivery.....	35	batteries.....	42
Inserting / replacing the battery		Warranty	43
(Fig. A).....	35	Declaration of conformity	43
Displaying the battery level			
(Fig. B).....	35		
Charging the battery (Fig.C).....	35		
Inserting / replacing the collet			
(Fig.D).....	36		
Inserting / replacing attachments			
(Fig. E).....	36		
Inserting / replacing the cutting /			
grinding discs (Fig.F).....	36		

Scope of delivery / parts list

1. Rotary knob for variable speed control
2. Battery level indicator
3. Battery
4. Battery latch
5. On/Off switch
6. 2 plastic brushes
7. 1 wire brush
8. 2 bit holders
9. 6 HSS drill bits
10. 1 clamping device
11. 25 grinding discs
12. 16 cutting discs
13. 4 grinding discs
14. 3 polishing attachments
15. 5 collets
16. 3 end mills
17. 2 engraving cutters
18. 5 fine cutters
19. Clamping nut
20. Collet
21. Spindle lock
22. Charger
23. Transport case

General

Reading and storing the user manual

This user manual is an integral part of this 12 V cordless multi-functional tool (hereafter referred to only as the "multi-functional tool" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the multi-functional tool. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the multi-functional tool. Always include the manual when you give the multi-functional tool to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2021-06 - REV001



Symbols used in this manual

The following symbols and key words are used in this operating manual, on the multi-functional tool or on the packaging.

	WARNING!	Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION!	Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
	NOTE!	Warns against possible damages.
		This symbol refers to useful information on assembly or usage.
		Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
		Read the user manual.
		Wear safety goggles.
		The charger complies with protection class 2 (double insulation).
		Operate the power supply only indoors.
		DC Voltage.
		AC Current
		Do not store the multi-functional tool and battery at an ambient temperature of more than 45 °C. Protect the multi-functional tool and battery from direct sunlight.



Do not throw the battery into water. Protect it from water and moisture.



Do not throw the battery into the fire.

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS

Distributor

-

AMW

Product (ENG)

12

Power

-

L01

Version

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Cordless multi-functional tool (AMW); **Power** = 12 V; **Version** = L01

Safety

Scope of use

The multi-functional tool is intended for private and DIY users only for the following purposes:

- For milling, grinding, polishing, engraving and cutting using suitable attachments;

Any other use is expressly prohibited and is considered

as improper use. The manufacturer or dealer shall not accept any liability for injuries, loss or damage caused by misuse or improper use.

Examples of misuse or improper use are:

- Using the product for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Using accessories and spare parts not intended for this product.
- Repair of the product by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the product.
- Operation or maintenance by those who do not know how to handle the product and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this multi-functional tool. Do not make any modifications to the multi-functional tool. Any modification to the multi-functional tool may be dangerous and is prohibited.

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following risks may arise due to the nature of the multi-functional tool:

- Health issues resulting from vibration, if the multi-functional tool is used for an extended period of time, or is not operated and maintained properly.
- Injury and property damage caused by parts flung out or tool attachment breakage,
- Health hazards as a result of working with toxic or harmful materials (e.g. asbestos).

General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

Read all the warnings and safety instructions carefully. Failure to follow the warnings and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.

Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

The term "power tool" in the safety instructions refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep your work area clean and well lit.** *Disorderly and dark work areas can lead to accidents.*
- b) **Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and other people out of the area when operating the power tool.** *Distraction may lead to loss of control over the device.*

2) Electrical safety

- a) **The power tool's mains plug must fit the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid bodily contact with earthed objects such as pipes, radiators, ovens and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock when your body is earthed.*
- c) **Keep power tools out of rain and wet environments.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the cable for purposes for which it is not intended, such as carrying or hanging up the power tool, and do not pull the cable to disconnect the tool from the mains. Protect the cable from heat, oil, sharp edges and moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If the use of your power tool in a damp environment is unavoidable, use a**

residual current protection device.

Using a residual current protection device reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of carelessness when using the power tool can result in serious injury.*
- b) **Wear personal protective equipment and always use safety goggles.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional start-up. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Accidents may occur if you keep your finger on the switch while carrying the tool or if you connect the power tool to the power supply when the tool is switched on.*
- d) **Remove any adjusting tools or keys before you switch the power tool on.** *A tool or a key left in a rotating part may result in injuries.*
- e) **Avoid working with your body in an unusual position. Ensure proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If dust extraction or collection devices can be fitted, ensure that these are connected and correctly operated. Use**





of dust collector can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not overload the device. Use power tools that are intended for your work.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch is faulty.** *A power tool which can no longer be switched on and off is dangerous and has to be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *This precautionary measure prevents the power tool from starting unintentionally.*
- d) **Store power tools out of the reach of children when not in use. do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain the power tools carefully. Ensure the moving parts are functioning correctly and do not getting stuck. Check if parts are broken or so badly damaged that the power tool's functions are impaired. If damaged, have the device repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use your power tool, accessories and bits or tools according to these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Usage and handling the cordless power tool

- a) **Charge batteries only in chargers recommended by the manufacturer.** *Charging batteries in a charger intended for other type of battery can cause fire.*
- b) **Use only batteries designed for use with the power tool.** *The use of other batteries can lead to injury or fire.*
- c) **When not in use, keep the battery away from staples, coins, keys, nails, screws or other metal objects which could bridge the contacts on the battery.** *A short circuit between the battery contacts can lead to burns or fire.*
- d) **Fluid can leak from the battery if the machine is used incorrectly. Avoid any contact with any fluid which may leak from the battery. Wash your skin with water should the fluid come into contact with your skin. Should the fluid come into contact with your eyes, rinse with water and seek medical attention.** *Fluid leaking from batteries can lead to irritation or burns.*

6) Service

- a) **Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original spare parts.** *This ensures that the device is always safe to operate.*

Safety instructions for all applications

Common safety instructions for grinding, sanding, working with wire brushes, polishing, milling and cutting:

- a) **This power tool can be used as a grinder, sander, wire brush, polisher, mill and as a cutting machine. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** *Failure to follow the instructions given below*

may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- b) **Do not use any accessory which is not specifically designed and recommended by the tool manufacturer for this power tool.** *Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*
 - c) **The permissible speed of the tool has to be at least equal to the maximum speed specified on the power tool.** *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*
 - d) **Outer diameter and thickness of the tool have to match the dimensional specifications of your power tool.** *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*
 - e) **The grinding discs, grinding rollers or any other accessory has to properly fit the grinding spindle or collet of your power tool.** *Tool bits that do not match the holder of the power tool will rotate unevenly, vibrate excessively and may cause loss of control.*
 - f) **Discs, grinding cylinders, cutting tools or other accessories mounted on a mandrel have to be fully inserted into the collet or chuck. The "projection" or the exposed part of the mandrel between the grinding tool and collet or chuck has to be minimal.** *If the mandrel is not properly clamped or if the grinding tool juts out too far, the tool bit can come loose and be thrown out at high speed.*
 - g) **Do not use damaged tool bits. Before each use inspect the accessory such as grinding discs for chips and cracks, grinding rollers for cracks, tear or excess wear, wire brushes for loose or cracked wires. If power tool or application tool (planer blade) is dropped, inspect for damage or install an undamaged application tool. After**
- inspecting and installing the tool bit, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating tool and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** *Damaged accessories will normally break apart during this test time.*
 - h) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** *The eyes have to be protected from foreign objects that are generated and ejected by the various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*
 - i) **Keep others at a safe distance from your work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** *Fragments of the workpiece or of a broken tool may be thrown out and cause injury beyond immediate area of work.*
 - j) **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
 - k) **Always hold the power tool firmly when starting it.** *When ramping up to the full speed, the reaction torque of the motor may cause the power tool to twist.*
 - l) **If possible, use clamps to fix the workpiece. Never hold a small workpiece in one hand and the power tool in the other hand, while using it. By clamping small workpieces, both**





your hands are free for better control of the power tool. When cutting round workpieces, such as wooden dowels, rod material or pipes, they tend to roll away causing the tool bit to get jammed and it can be flung at you.

- m) Keep the power cord away from the rotating tool bit.** *If you lose control of the power tool, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may come into contact with the rotating tool bit.*
- n) Never put the power tool down before the tool bit stops completely.** *The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.*
- o) Tighten the collet nut, the chuck or other fastening elements properly after replacing tool bits or after making adjustments to the device.** *Loosened fastening elements may unexpectedly move and result in loss of control. Rotating components that are not fixed may get thrown out with a lot of force.*
- p) Do not allow the power tool to run while carrying it.** *Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*
- q) Clean your power tool's ventilation slots regularly.** *The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*
- r) Do not operate the power tool near flammable materials.** *Sparks could ignite these materials.*
- s) Do not use tool bits that require liquid coolant.** *Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*

Additional safety instructions for all applications

Kickback and corresponding safety instructions

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating tool bit such as grinding disc, grinding belt, wire brush etc. Snagging or blocking causes the rotating tool bit to stop abruptly. This in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite to the tool bit's rotation. For example, if a grinding disc is snagged or pinched in the workpiece, the edge of the grinding disc that is making contact with the workpiece, can get snagged in the material causing the disc to break or kickback. The disc may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the disc's movement at the point of pinching. Abrasive discs may also break under these conditions.

Kickback is the result of using the power tool in an incorrect or improper manner. Kickback can be avoided by taking appropriate precautions, as described below:

- a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** *The operator can control kickback forces by taking suitable precautions.*
- b) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** *Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*
- c) Do not use serrated saw blades.** *Such tool bits frequently cause kickback and loss of control over the power tool.*
- d) Guide the tool bit always in the same direction of the material in which the cutting edge leaves the material (corresponds to the same direction in which the chips are thrown out).**

Guiding the power tool in the wrong direction causes the tool bit to break out of the cutting edge of the workpiece, which then pulls the power tool in this feed direction.

- e) **Always clamp the workpiece firmly when using rotary files, cutting discs, high-speed milling tools or carbide milling cutters.** *Even if there is a slight tilting in the groove, these tool bits may get jammed and cause kickback. When a cutting disc gets jammed, it usually breaks. For example, if rotary files, high-speed milling tools or carbide milling cutters get jammed, the tool bit can jump out of the groove and result in loss of control over the power tool.*

Additional safety instructions for grinding and cutting

Specific safety instructions for grinding and cutting:

- a) **Use only wheels approved for your power tool and for the recommended applications. Example: do not grind with the side of a cutting disc.** *Abrasive cutting discs are intended for peripheral grinding. Lateral forces applied to these discs may cause them to shatter.*
- b) **For conical and straight grinding pins with thread, use only undamaged mandrels of the correct size and length, without an undercut on the shank.** *Appropriate mandrels reduce the possibility of breakage.*
- c) **Prevent the cutting disc from getting blocked or do not apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** *Overworking the disc increases the load and susceptibility to twisting or binding of the disc in the cut and the possibility of kickback or disc breakage.*

- d) **Avoid bringing your hands in front of or behind the rotating disc.** *If you move the cutting disc in the work piece using your hand, the power tool along with the rotating disc can be flung directly at you in case of kickback.*
- e) **Should the abrasive jam or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the disc comes to a complete stop. Never attempt to remove the cutting disc from the cut while the disc is in motion otherwise kickback may occur.** *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the blockage.*
- f) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the disc reach full speed and carefully re-enter the cut.** *Otherwise, the disc can get jammed and break out of the workpiece or cause a kickback.*
- g) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of disc pinching and kickback.** *Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the disc.*
- h) **Be very careful when making pocket cuts in existing walls or other concealed areas.** *The protruding disc may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.*

Additional safety instructions for working with wire brushes

Specific safety instructions for working with wire brushes:

- a) **Note that the wire brush loses pieces of wire even during normal use. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** *The wire*





bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.

- b) Allow the brush to run at operating speed for at least one minute before use.** Make sure that no one is in front of or in the same line as the brush during this time. *Loose pieces of wire may be flung out during the run-in time.*
- c) Point the rotating wire brush away from yourself.** When working with these brushes, small particles and tiny pieces of wire may be flung out at high speed and penetrate through the skin.

Safety instructions for chargers

- a) Never connect a battery pack that is damaged in any way to the charger.** *There is a danger of electric shock.*
- b) Do not misuse the charger! The charger should only be used for charging the battery pack supplied along with the charger.** *Misuse may result in fire or a fatal electric shock.*
- c) Do not charge non-rechargeable batteries with the charger.** *Not following this instruction results in hazards.*
- d) The power cord of the charger cannot be replaced.** *If the cord is damaged, the charger has to be scrapped.*
- e) The battery charger may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the charger. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.**

Additional safety instructions

- a) The use of accessories or attachments other than those recommend in this manual can lead to injury. Use only genuine spare parts.**
- b) Do not allow the machine to run unattended.** *Switch the machine off and do not leave the machine until the rotating tool has come to a complete stop.*
- c) Secure the workpiece.** *Use a vice or clamping device to secure the workpiece. This is much safer than holding the workpiece by hand and allows you to operate the machine with both hands.*
- d) Protect yourself and your health from the hazards that occur when cutting or grinding by wearing a dust mask and protective goggles.**
- e) The machine may not become damp and may not be used in a damp environment.**
- f) Consider the possibility that the disc could break or that the workpiece could slip or move suddenly; adopt a stance where this could not lead to injury.**
- g) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery.** *Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- h) Discs can become extremely hot during operation. Avoid touching the disc and make sure that the drill is left in a safe place after finishing work.**
- i) The machine may not be operated in a location where there is a risk of explosion.**

Before Use

⚠ WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Check the multi-functional tool and scope of delivery

- Take the product and the accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the product or the accessories are damaged.
- Do not use the product if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Inserting / replacing the battery (Fig. A)

NOTE!

Ambient temperature for operation:
10 - 40°C.

- Insert the battery **3** into the handle until it locks in place.
- To remove the battery, press the battery unlocking latch **4** and slide the battery out of the handle.

Use only the batteries mentioned below:

Model	LY666-Li-12V
Rated voltage	12 V ---
Capacity	1300 mAh

Displaying the battery level (Fig. B)

The multi-functional tool is provided with a battery level indicator **2**.

Use the battery level indicator to schedule your work so that complete discharge of the battery is avoided.

The level indicator lights up as soon as the multi-functional tool is switched on.

LED	Battery level
3 LEDs light up (red, yellow, green).	The battery is fully charged.
2 LEDs light up (red, yellow).	The battery is sufficiently charged, but it should be recharged after finishing the work.
Red LED lights up.	The battery needs to be charged.

Charging the battery (Fig.C)

⚠ CAUTION!

The battery heats up during charging and high loads on the multi-functional tool. Always allow the battery to cool down to room temperature before you charge the battery.

NOTE!

Ambient temperature for charging: 10 - 40°C.

- Connect the mains plug of the charger to a suitable mains socket. The green status light on the charger turns on.
- Press the battery block unlocking latch **4** on the battery **3** and slide the battery out of the multi-functional tool.
- Slide the battery into the battery holder of the charger **9**. The red charging light on the charger comes on.
- After approx. 3 hours, the charging is completed and the red indicator light goes off.
- Disconnect the power adapter from the mains socket after charging is complete.
- To remove the battery, pull it out of the charger.

Use only the chargers mentioned below:

Model	ICY1450-0500W
Input power	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0.3A
Output power:	14.5 V --- / 500 mA

Inserting / replacing the collet (Fig.D)

⚠ WARNING!

Remove the battery before inserting or replaing the collets.

NOTE!

The multi-functional tool comes with five collets of different sizes. Use the proper collet size for each operation and tool.

Proceed as follows to replace the collets:

- Press the spindle lock button **8** and turn the clamping nut **6** anticlockwise until the spindle lock engages.
- Loosen and remove the clamping nut.
- Remove the collet **7**.
- Insert the new collet.
- Press the spindle lock button and re-tighten the clamping nut by hand (clockwise).

Inserting / replacing attachments (Fig. E)

⚠ WARNING!

Remove the battery before inserting or replacing the attachments.



Store the attachments in a cool and dry place which is out of reach of children.

The maximum diameter of the grinding discs, grinding cone or orbital grinder with threaded insert should not exceed 55 mm. The maximum diameter of sandpaper accessories should not exceed 80 mm.

Proceed as follows to replace the attachments:

- Press the spindle lock button **8** and turn the clamping nut **6** anticlockwise until the spindle lock engages.
- Loosen the clamping nut.
- Slide the attachment (**11**, **12**, **13**, **14**, **21**, **22**, **23**) at least half-way into the collet **7**.
- Press the spindle lock button and re-tighten the clamping nut by hand (clockwise).

Inserting / replacing the cutting / grinding discs (Fig.F)



The maximum permissible length of the mandrel is 33 mm.

The multi-functional tool is supplied with a various grinding, polishing and cutting discs. The tools (**16** - **19**) have to be fixed to the disc holder **D** before use.

Proceed as follows to replace the collets:

- Loosen and remove the mandrel screw **A** using the supplied wrench.
- Insert the mandrel screw through the shim **C** and the cutting / grinding disc **B**.
- Mount the mandrel screw along with the disc using another shim onto the shaft **D**.
- Insert the cutting / grinding attachment into the collet as described in the chapter "Inserting / replacing attachments".

Use

Switching on / off (Fig. G)

Switching on:

- Slide the On / off switch **5** to the right.
- Position the rotary knob for variable speed control **1** to a speed between 1 - 6.

Switching off:

- Position the rotary knob for variable speed control to OFF.
- Slide the On / off switch to the left.

Variable speed control (Fig. H)

The rotary knob for variable speed control **1** allows you to adjust the speed from 5000 to 25000 rpm.

For this purpose, the rotary knob is provided with seven adjustment levels of 1-6, 1 being the lowest speed and MAX being the highest.

- Switch the multi-functional tool on as described in the "Switching on and off" chapter.
- Adjust the speed of the multi-functional tool by moving the rotary knob for variable speed control to the left or right.

Work instructions

⚠ CAUTION!

Do not apply excessive force on the multi-functional tool. *Excessive pressure may damage the multi-functional tool or its tool bits and increases the risk of injury.*

Always secure your workpiece in a vice or in any other clamping device. Secure particularly large workpieces against sliding or support them properly.

Always wear safety glasses and a dust mask when working with the machine.

Practice before you start working with the multi-functional tool. Familiarise yourself completely with the all the functions before starting it.

Technique

Hold the multi-functional tool as you would hold a pencil and guide it slightly over the workpiece. Do not use a lot of pressure. This technique provides the best control and reduces the chance of errors.

Speed

The speed required for each operation depends on the workpiece and the bit attached to the multi-functional tool. The following table serves as a guide. Before starting the work, carry out a trial on a test piece.

Low speed	High speed
Larger bits and discs	Smaller bits and drills
Polishing and brushing applications	Drilling applications
Fine wood carving work	Carving, milling and shaping
Working on materials that melt at low temperatures.	Working on wood, iron and steel.

Suitable accessories (examples)

Function	Accessories	Use
Drilling	HSS drills 14	Woodwork
Milling	Milling cutter 21 , 22 , 23	Various applications; for example, making recesses, grooves, shapes, panels or slots
Engraving	Engraving bit 22	Marking, handicrafts
Polishing / removing rust	Metal brushing / polishing 2 , 19	Various metals
Cleaning	Synthetic brushes 11	e.g. cleaning inaccessible plastic housings
Grinding	Grinding discs 16 , 18	Grinding stone, wood; Fine work on hard materials
Cutting	Cutting discs 17	Metal, plastic and woodwork

Grinding

⚠ CAUTION!

Use the supplied grinding discs (thick) only for side grinding.

NOTE!

Avoid excessive pressure during side grinding. Applying excessive pressure during grinding damages the multi-functional tool, the disc wears out excessively, leading to inaccurate results.

- Hold the disc at an angle of 30 - 40° to the workpiece.



Peripheral grinding

⚠ CAUTION!

Use the supplied grinding discs (thin) only for peripheral grinding.

NOTE!

Avoid excessive pressure during side grinding. Applying excessive pressure during grinding damages the rotary tool, the disc wears out excessively, leading to inaccurate results.

- Use the disc at an angle of 90° to the workpiece because the lateral forces exerted on the disc may cause it to break.

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Disconnect the mains plug of the charger and remove the battery of the multi-functional tool before making any adjustment, maintenance or repair.

Maintenance

The multi-functional tool requires very little maintenance.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations. Keep your tool bits always sharp. Sharpen them always using a suitable tool as recommended by the tool bit manufacturer.

Cleaning

⚠ CAUTION!

Make sure that liquids do not get inside the multi-functional tool.

- Clean the multi-functional tool with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely.
- The contact points on the battery and power adapter/ charger have to be kept clean. Disconnect the power adapter/ charger by unplugging it from the power supply before cleaning. Remove the battery before cleaning the multi-functional tool.
- Ensure that the ventilation slots are not blocked and clean the housing of the multi-functional tool regularly with a soft cloth.

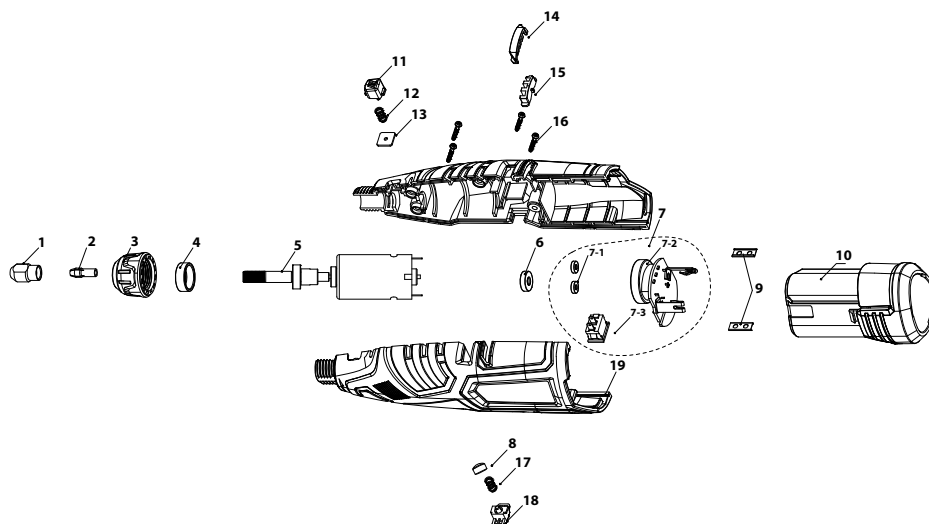
Storage

- Remove the tool bit before storage (see chapter "Inserting / replacing the collet / attachments / cutting / grinding discs")
- Remove the battery before storage (see chapter "Inserting / replacing the battery").
- Clean the multi-functional tool and the tool bit before storage.
- Keep the multi-functional tool and the tool bit in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when not being used.
- Store the multi-functional tool and the battery at an ambient temperature of 0 - 45° C.
- Store the tool insert always in the transport case **10** at an ambient temperature of 0 - 45° C.

Transport

- Remove the tool bit before transport (see chapter "Inserting / replacing the collet / attachments / cutting / grinding discs")
- Remove the battery before transport (see chapter "Inserting / replacing the battery").
- Use the original packaging and secure the multi-functional tool in place during transport.

Exploded view



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
Multi-functional tool does not start.	Battery empty.	Charge the battery.
	Problem with battery contacts.	Slide the battery into the guide on the handle of the multi-functional tool. The battery has to click into place audibly.
	Rotary knob for variable speed control to the OFF position.	Move the rotary knob for variable speed control 3 to a position between 1 - MAX.
Battery does not charge.	Battery is not making contact.	Slide the battery into the guide on the charger. The battery has to click into place audibly.
	Battery charger is faulty.	Replace the charger.



Technical data

Multifunction tool

Model	WWS-AMW12-L01
Rated voltage	12 V
Idling speed	5000-25000 rpm
Speed levels	1 – 6
Tool holder	2.4 mm
Ø Grinding and cutting disc	max. 25 mm

Charger

Model	ICY1450-0500W
Mains Voltage	100–240 V~ / 50-60 Hz / 0.3 A
Output voltage	14.5 V / 500 mA
Charging time	approx 3 hours
Protection class	II

Battery

Model	LY666-Li-12V
Voltage	12 V
Capacity	1300 mAh
Type	Lithium-ion (Li-ion)

Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 60745. The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable hearing protection device).

Sound pressure level: L_{pA}	60.3 dB(A)
Sound power level: L_{wA}	71.3 dB(A)
Instability: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Vibration details

Vibration level: Ah, SG	< 2.5 m/s ²
Instability: K	1.5 m/s ²

The overall vibration value and the noise emission value specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration value and the noise emission value specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

⚠ WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined

- Is the product well-maintained and in good condition
- How, and for what material, will the product be used.
- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the product held tightly by the user.
- Is the product operated properly as described in this manual
- If the product is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness

⚠ WARNING!

Safety measures have to be defined to protect the operator based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load).

Depending on the way the tool is used and the operating conditions, the following safety precautions have to be taken for the safety of the operator:

- Try to avoid exposure to vibration as much as possible.
- Only use proper accessories.
- Wear anti-vibration gloves when using the product.
- Follow the instructions on maintenance and care given in this product manual.
- Avoid using the product at temperatures below 10°C and over 40°C.
- Plan your work in such a way so that you do not have to use vibrating tools over several days.



Recycling

Disposal of packaging, paper and printed matter



Dispose of packaging, paper and printed matter in accordance with the type of material and local regulations applicable in your area.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this device with normal household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market: When purchasing a new device, you have the right to return the old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic devices are obliged to take back old devices free of charge, even if you do not purchase a new device, if the dimension of the old device does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the device that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old devices.

Disposal of batteries / rechargeable batteries



Batteries and rechargeable batteries should not be disposed of together with domestic waste. Users are legally obliged to hand over batteries and rechargeable batteries separately to a collection center.

Batteries and rechargeable batteries can be handed over free of charge to a collection center in your community / district or to a retailer so that they can be disposed of in an eco-friendly manner and valuable raw materials can be recycled. In case of improper disposal, toxic substances can be released into the environment, which have a harmful effect on humans, animals and plants.

Batteries and rechargeable batteries included in electrical devices have to be disposed of separately if possible. Dispose of batteries and rechargeable batteries only after they are discharged.

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

If batteries and rechargeable batteries contain lithium, stick tape to the terminals before disposal to avoid an external short circuit. A short circuit may result in a fire or an explosion.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts,

e.g. switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.



Sommaire

Livraison / description des pièces	45	Utilisation	56
Généralités	45	Mise en marche / arrêt (fig. G).....	56
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	45	Régulation variable de la vitesse (Fig. H) ..	56
Explication des symboles.....	45	Consignes de travail.....	56
Utilisation conforme aux prescriptions.....	46	Meulage latéral.....	57
Sécurité	46	Meulage périphérique.....	57
Autres risques.....	46	Maintenance, nettoyage, stockage et transport	58
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques.....	47	Entretien.....	58
Consignes de sécurité pour toutes les applications.....	49	Nettoyage.....	58
Autres consignes de sécurité pour toutes les applications.....	51	Stockage.....	58
Consignes particulières de sécurité pour le ponçage et le tronçonnage.....	52	Transport.....	58
Consignes supplémentaires de sécurité pour le travail avec des broches métalliques.....	53	Dessin éclaté	59
Consignes de sécurité pour chargeurs.....	53	Dépannage	59
Consignes de sécurité supplémentaires.....	53	Caractéristiques techniques	60
Avant l'utilisation	54	Information concernant le bruit et les vibrations	61
Vérifier l'outil multifonctions et le volume de livraison.....	54	Recyclage	62
Mise en place / remplacement de la batterie (Fig. A).....	54	Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés.....	62
Afficher le niveau de charge de la batterie (Fig. B).....	55	Élimination du produit.....	62
Charger la batterie (fig. C).....	55	Éliminer les batteries / accus.....	62
Montage / remplacement de la pince de serrage (Fig. D).....	55	Garantie	63
Montage / remplacement des outils d'insertion (Fig. E).....	55	Déclaration de conformité	63
Mise en place / remplacement des disques de tronçonnage / ponçage (Fig. F).....	56		

Livraison / description des pièces

1. Molette pour régulation variable de la vitesse
2. Affichage du niveau de charge de la batterie
3. Batterie
4. Déverrouillage du bloc-batterie
5. Interrupteur marche/arrêt
6. 2x brosses en plastique
7. 1x brosse métallique
8. 1x porte-outil
9. 6x forets HSS
10. 1x tendeur
11. 25x disques de meulage
12. 16x disques à trçonner
13. 4x disques de meulage
14. 3x embouts de polissage
15. 5x pinces de serrage
16. 3x fraises à queue
17. 2x fraises à graver
18. 5x fraises fines
19. Écrou tendeur
20. Pince de serrage
21. Verrouillage de broche
22. Chargeur
23. Boîtier de transport

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de l'outil multifonctions sans fil 12 V (désigné par la suite par « Outil multifonctions » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser l'outil multifonctions. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager l'outil multifonctions.

Si vous donnez l'outil multifonctions à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2021-06 - REV001



Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur l'outil multifonctions ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.

i Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.

CE Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.

Lisez la notice.

Portez des lunettes de protection.

Le chargeur répond à la classe de protection 2 (double isolation).

N'utilisez le bloc d'alimentation qu'à l'intérieur.

Tension continue.

Courant alternatif



max. 45°C

N'entreposez pas l'outil multifonctions à une température ambiante supérieure à 45 °C. Protégez l'outil multifonctions et la batterie des rayons du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.



Ne jetez pas la batterie dans le feu.

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

WWS

Distributeur

-

AMW

Produit (GER)

12

Puissance

L01

Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Outil multifonctions sans fil (AMW) ; **Puissance** = 12 V ; **Version** = L01

- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de l'outil multifonctions. Ne procédez à aucune modification sur l'outil multifonctions. Toute modification de l'outil multifonctions peut être dangereuse et est donc interdite.

Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions

Cet outil multifonctions est exclusivement conçu pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- Pour fraiser, poncer, polir, graver et couper en utilisant les embouts appropriés ;

Toute autre application est expressément exclue et considérée

comme une utilisation non conforme au but prévu. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'un usage non conforme ou incorrect. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents à l'outil multifonctions, peuvent survenir :

- Dommages corporels résultant de vibrations si l'outil multifonctions est utilisé pendant une période prolongée ou qu'il n'est pas guidé et entretenu correctement,
- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil,
- Dommages corporels résultant du travail avec des matériaux nocifs ou toxiques (p. ex. amiante).

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. *Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*
Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.
Le terme appareil électrique utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux appareils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble secteur) et aux appareils électriques alimentés par accus (sans câble secteur).

1) Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre et les zones de travail mal éclairées peuvent être à l'origine d'accidents.*
- b) **Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de votre appareil.*

2) Sécurité électrique

- a) **La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise ne doit en aucune manière être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des appareils électriques mis à la terre.** *Les connecteurs non modifiés et prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.*

- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*
- c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*
- d) **N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues, comme pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou de pièces en mouvement.** *Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.*
- e) **Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des rallonges également adaptées pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Portez un équipement de protection personnel et portez toujours des**



lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection personnelle tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive selon le type et l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.

- c) **Évitez toute mise en marche intempestive.** Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et / ou aux accus, avant de le prendre en main ou avant de le porter. Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'appareil lorsqu'il est sous tension peut constituer une source d'accidents.
- d) **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** Un outil ou une clé restés sur une partie rotative de l'appareil peut provoquer des blessures.
- e) **Évitez une position anormale du corps.** Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil électrique dans les situations inattendues.
- f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux.** Veillez à tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart de pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs collecteurs ou des dispositifs d'aspiration de poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.

4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne pas surcharger l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté pour votre travail.** En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.
- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou retirez l'accu avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les accessoires ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas des personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Prenez soin de l'outil électrique. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Veillez à ce que les outils de coupe restent coupants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et bien affûtés sont plus simples à utiliser et ont moins tendance à bloquer.

g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions d'utilisation et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.**

5) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne recharger les batteries que dans les chargeurs recommandés par le fabricant. Si un chargeur est utilisé pour d'autres types de batterie que celui préconisé, il y risque de prendre feu.**
- b) **N'utilisez dans les outils électriques que les batteries prévus à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendie.**
- c) **Tenir la batterie non utilisée à l'écart de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.**
- d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consultez un médecin. Lorsqu'il s'échappe, le liquide renfermé dans la batterie peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.**

6) Maintenance

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. En procédant ainsi, le**

maintien de la sécurité de l'outil électrique reste garanti.

Consignes de sécurité pour toutes les applications

Consignes globales de sécurité pour le meulage, le ponçage au papier de verre, les travaux à la brosse métallique, le polissage, le fraisage et le tronçonnage à la meule :

- a) **Cet outil électrique est à utiliser comme meuleuse, ponceuse à papier de verre, brosse métallique, polisseuse, fraiseuse et tronçonneuse. Veuillez respecter les consignes de sécurité, instructions, représentations et données qui vous sont remises avec l'appareil. Le non-respect des instructions suivantes peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.**
- b) **N'utilisez pas d'accessoire pour cet outil électrique qui n'a pas été spécialement prévu et recommandé par le constructeur. Une utilisation sûre n'est pas garantie par le simple fait que vous pouvez fixer l'accessoire à votre outil électrique.**
- c) **La vitesse de rotation de l'outil d'insertion doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires qui tournent plus vite que la vitesse autorisée peuvent se rompre et "voler".**
- d) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil d'insertion doivent être conformes aux indications de mesure de votre outil électrique. Des outils d'insertion mal dimensionnés ne peuvent pas être suffisamment protégés ou contrôlés.**
- e) **Les meules abrasives, brides, rouleaux de ponçage et autres accessoires doivent être parfaitement adaptés à**



la broche porte-meule ou à la pince de serrage de votre outil électrique.

Les outils d'insertion qui ne sont pas parfaitement adaptés à la réception de l'outil électrique tournent de façon irrégulière, sont sujets à de fortes vibrations et peuvent entraîner une perte de contrôle.

- f) **Les disques, rouleaux de ponçage, outils de coupe ou autres accessoires montés sur le mandrin doivent être complètement insérés dans la pince de serrage ou le porte-outil. La « saillie » ou la partie exposée du mandrin entre le disque et la pince de serrage ou le mandrin doit être minimal. Si le mandrin n'est pas suffisamment serré ou si le disque dépasse trop, l'outil d'insertion peut se détacher et être éjecté à grande vitesse.**
- g) **N'utilisez aucun outil d'insertion endommagé. Veuillez contrôler avant chaque utilisation des outils d'insertions, notamment la présence d'éclats et de fissures sur les rouleaux de ponçage ; de fissures, d'usure ou d'usure importante sur les disques de ponçage ; de fils détachés ou cassés sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'outil d'insertion tombe par terre, vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé ou utilisez un outil d'insertion non endommagé. Lorsque vous avez contrôlé l'outil d'insertion et que vous l'avez inséré, ne restez pas, vous ou d'autres personnes, à proximité de l'outil d'insertion en rotation, et laissez fonctionner l'appareil pendant une minute à pleine vitesse. Les outils d'insertion endommagés se cassent la plupart du temps pendant la phase de test.**
- h) **Portez votre équipement personnel de protection. Selon les applications, utilisez une protection complète de visage, une protection oculaire ou des lunettes de protection. Si cela est adapté, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial vous protégeant du contact des particules de meulage et de matériau. Les yeux doivent être protégés contre les corps étrangers projetés qui surviennent avec différentes applications. Les masques anti-poussières et respiratoires doivent filtrer la poussière générée lors de l'application. Une longue exposition à un bruit important peut provoquer une perte de l'ouïe.**
- i) **Assurez-vous que la distance avec la zone de travail des autres personnes soit suffisante. Chaque personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle. Des fragments d'outil ou des outils d'insertion cassés peuvent être projetés dans l'air et causer des blessures même à l'extérieur de la zone directe de travail.**
- j) **Ne retenir l'appareil qu'au niveau des plans de saisie isolés en effectuant des opérations au cours desquelles l'outil d'insertion risque de toucher des câbles électriques dissimulés ou bien le propre câble de l'appareil. Le contact avec un câble sous tension peut transmettre la tension aux pièces métalliques de l'appareil et provoquer une décharge électrique.**
- k) **Bien tenir l'appareil électrique en main lors du travail. Lorsque le moteur tourne à plein régime, le couple de réaction du moteur peut faire tourner l'outil électrique.**
- l) **Si possible, utilisez des serre-joints pour fixer la pièce. Ne tenez jamais une petite pièce dans une main et l'outil électrique dans l'autre lorsque vous l'utilisez. En serrant de petites**

pièces, vous avez les deux mains libres pour un meilleur contrôle de l'outil électrique. Lors de la découpe de pièces rondes telles que des chevilles en bois, des barres ou des tuyaux, ceux-ci ont tendance à rouler, ce qui peut bloquer l'outil d'insertion et les projeter vers vous.

- m) **Tenir le câble de connexion éloigné des pièces en rotation de l'outil d'insertion.** *Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble peut être sectionné ou happé et votre main ou votre bras peut entrer en contact avec l'outil d'insertion en rotation.*
- n) **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'outil d'insertion ne soit complètement arrêté.** *L'outil d'insertion en rotation peut entrer en contact avec la surface de dépôt ce qui peut vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.*
- o) **Serrez fermement l'écrou de serrage de la pince de serrage, le mandrin ou d'autres fixations après avoir changé les outils d'insertion ou les réglages sur l'appareil.** *Les éléments de fixation desserrés peuvent se déplacer de façon inattendue et entraîner une perte de contrôle ; les composants rotatifs non fixés sont éjectés avec force.*
- p) **Ne laissez pas l'outil électrique en marche pendant que vous le portez.** *Vos vêtements pourraient être happés à la suite d'un contact fortuit par l'outil d'insertion qui peut vous perforer le corps.*
- q) **Nettoyer régulièrement les fentes d'aération de votre outil électrique.** *Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier et une accumulation de poussière métallique peut entraîner des risques électriques.*
- r) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux combustibles.**

Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.

- s) **N'utilisez pas d'outils d'insertion qui requièrent un réfrigérant liquide.** *L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides peut provoquer un choc électrique.*



Autres consignes de sécurité pour toutes les applications

Rebond et consignes de sécurité correspondantes

Un rebond est la réaction brusque découlant du coincement ou du blocage d'un outil d'insertion en rotation comme meule, bande de ponçage, brosse métallique, etc. Ce coincement ou blocage provoque l'arrêt net de l'outil en rotation. En conséquence, l'outil électrique incontrôlé est accéléré dans le sens de rotation inverse de l'outil d'insertion.

Par exemple, lorsqu'un disque se coince ou se bloque au niveau de la pièce à usiner, le bord du disque coince dans la pièce peut s'accrocher et briser le disque ou provoquer un rebond. Le disque se déplace ensuite en direction ou à l'opposé de l'opérateur selon le sens de rotation de la meule à l'endroit du blocage. Les meules peuvent également casser dans ce cas.

Un rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou erronée de l'outil électrique. Il peut être évité à l'aide de mesures de précaution appropriées, comme celles décrites ci-après.

- a) **Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à amortir les efforts du rebond.** *L'opérateur peut contrôler les forces de rebond en prenant les précautions appropriées.*
- b) **Travaillez avec précaution les angles, les arêtes vives, etc. Évitez que les outils d'insertion ne rebondissent**

ou ne se coincent dans la pièce à usiner. L'outil d'insertion en rotation a tendance à se coincer au niveau des coins, des arêtes vives ou lorsqu'il rebondit. Il en résulte une perte de contrôle ou un rebond.

- c) **N'utilisez pas de lame de scie à denture.** Des outils d'insertion de ce type provoquent fréquemment un rebond ou la perte de contrôle de l'outil électrique.
- d) **Toujours guider l'outil d'insertion dans le matériau dans le même sens que l'arête de coupe quitte le matériau (même sens que l'éjection des copeaux).** Le déplacement de l'outil électrique dans le mauvais sens provoque l'éclatement de l'arête de coupe de l'outil d'insertion depuis la pièce, en tirant l'outil électrique dans ce sens d'avance.
- e) **Serrez toujours fermement la pièce à usiner lors de l'utilisation de limes, de disques à tronçonner, de fraises à grande vitesse ou d'outils de fraisage en carbure.** Même avec une légère inclinaison dans la rainure, ces outils d'insertion se coincent et peuvent causer un rebond. Lorsqu'un disque de tronçonnage se coincent, il se brise habituellement. Si des limes, des fraises à grande vitesse ou des fraises en carbure de tungstène se coincent, l'embout d'outil peut sauter hors de la rainure et entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.

Consignes particulières de sécurité pour le ponçage et le tronçonnage

Consignes particulières de sécurité pour le ponçage et le tronçonnage :

- a) **N'utilisez que les abrasifs homologués pour votre outil électrique et uniquement pour les applications**

recommandées. Exemple : N'effectuez jamais de meulage avec la surface latérale d'un disque à tronçonner. Les disques à tronçonner sont destinés à l'élimination de matériau avec l'arête du disque. L'application d'une force latérale sur le disque peut le briser.

- b) **Pour les pointes à filetage conique et droit, n'utiliser que des mandrins intacts de taille et de longueur correctes, sans échancrure à l'épaulement.** Des mandrins appropriés réduisent les risques de rupture.
- c) **Évitez de bloquer la meule de tronçonnage ou d'exercer une pression de contact excessive. Ne faites pas des entailles d'une profondeur excessive.** Une surcharge du disque à tronçonner augmente sa sollicitation et la tendance à l'inclinaison ou le blocage et, par conséquent, la possibilité d'un rebond ou d'une rupture du corps de l'outil de rectification.
- d) **Évitez de placer votre main devant et derrière le disque de coupe en rotation.** Si vous déplacez le disque à tronçonner dans la pièce d'usinage, en cas d'un rebond, l'outil électrique peut être projeté droit vers vos mains avec le disque en rotation.
- e) **Si la meule de tronçonnage se bloque ou si vous interrompez le travail, mettez l'appareil hors service et maintenez le jusqu'à ce que la meule se soit arrêtée. N'essayez jamais de retirer la meule de tronçonnage encore en marche de la coupe, sinon vous risquez d'avoir un recul.** Détectez et remédiez à la cause du blocage.
- f) **Ne remettez pas l'outil électrique en marche lorsqu'il se trouve dans la pièce à traiter. Attendez que la meule de tronçonnage ait atteint sa pleine vitesse avant de poursuivre la coupe avec prudence. Autrement, le**

disque peut se coincer, sortir de la pièce d'usinage ou provoquer un rebond.

- g) **Étayer les panneaux et les pièces à traiter pour réduire le risque de rebond dû à une meule de tronçonnage coincée.** *Les grosses pièces d'usinage peuvent fléchir sous leur poids propre. La pièce d'usinage doit être étayée des deux côtés de la meule, tant à proximité de la coupe qu'au niveau du bord.*
- h) **Soyez particulièrement prudent lors des « coupes plongeantes » dans les cloisons existantes ou autres zones non visibles.** *La meule de tronçonnage peut provoquer un rebond lors de la coupe de conduites de gaz ou d'eau, de lignes électriques ou d'autres objets.*

Consignes supplémentaires de sécurité pour le travail avec des brosses métalliques

Consignes particulières de sécurité pour le travail avec des brosses métalliques :

- a) **Veuillez noter que la brosse métallique perd des morceaux de fil, même dans le cadre d'une utilisation traditionnelle. Évitez une contrainte trop importante sur les fils par une pression d'application trop élevée.** *Les morceaux de fils projetés dans l'air peuvent très facilement pénétrer dans des vêtements fins et/ou dans la peau.*
- b) **Laissez les brosses fonctionner à la vitesse de travail pendant au moins une minute avant de les utiliser. Pendant ce temps, assurez-vous qu'aucune autre personne ne se trouve devant la brosse ou dans sa ligne.** *Des morceaux de fil détachés peuvent s'envoler pendant la période de démarrage.*
- c) **Orientez la brosse métallique rotative vers l'extérieur.** *En travaillant avec ces brosses, de petites particules et de*

minuscules morceaux de fil peuvent s'envoler à grande vitesse et pénétrer à travers la peau.

Consignes de sécurité pour chargeurs

- a) **Ne raccordez jamais un bloc-batterie éclaté ou endommagé au chargeur.** *Sinon, risque de décharge électrique.*
- b) **N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins ! Le chargeur sert uniquement à charger le même bloc-accu qui est livré également avec le chargeur.** *Une autre utilisation peut se traduire par un incendie ou un choc électrique mortel.*
- c) **Ne chargez pas d'accus non rechargeables.** *Le non-respect de cette consigne se traduit par des risques.*
- d) **Le câble de raccordement du chargeur ne peut pas être remplacé.** *En cas de dommage du câble, le chargeur doit être éliminé.*
- e) **Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr du chargeur et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler.** *Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.*

Consignes de sécurité supplémentaires

- a) **L'utilisation d'autres accessoires et appareils supplémentaires que ceux recommandés dans la présente notice d'utilisation peut constituer une source de blessures. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.**



b) Ne pas laisser la machine en fonctionnement sans surveillance.

Toujours mettre l'appareil hors circuit et ne quitter le lieu d'utilisation que lorsque l'outil est complètement arrêté.

c) Veuillez sécuriser la pièce à usiner.

Utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour retenir la pièce à usiner. De ce fait, il est retenu de façon plus fiable qu'à la main et permet une commande de la machine des deux mains.

d) Protégez-vous des dangers encourus lors du meulage en portant un masque respiratoire et des lunettes de protection.

e) La machine ne doit pas être humide et ne doit pas être exploitée dans un environnement humide.

f) Adoptez une position du corps permettant d'éviter les blessures en cas de rupture éventuelle d'une mèche, de glissement de la pièce à usiner ou de perçage à fond.

g) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart de pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

h) Les meules s'échauffent fortement lors du perçage ou du ponçage, évitez de les toucher et veillez à remiser la machine dans un endroit sûr à l'issue des travaux.

i) La machine ne doit pas être utilisée dans des endroits à risques d'explosion.

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas l'outil multifonctions dans des atmosphères explosives. N'utilisez l'outil multifonctions qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Vérifier l'outil multifonctions et le volume de livraison

- Retirez l'outil multifonctions et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que l'outil multifonctions ou les accessoires ne présentent pas de dommages.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas l'outil multifonctions. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Mise en place / remplacement de la batterie (Fig. A)

REMARQUE !

Température ambiante pour le fonctionnement : 10 - 40° C.

- Insérez la batterie **3** dans la poignée, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez simultanément sur le déverrouillage du bloc-batterie **4** et retirez-le de la poignée.

N'utilisez que des batteries indiquées comme suit :

Modèle	LY666-Li-12V
Tension nominale	12 V ---
Capacité	1300 mAh

Afficher le niveau de charge de la batterie (Fig. B)

L'outil multifonctions est équipé d'un témoin de contrôle de charge **2**.

Utilisez l'affichage du niveau de charge pour planifier votre travail afin d'éviter les décharges complètes.

L'affichage du niveau de charge s'allume lorsque l'outil multifonctions est en marche.

DEL	Niveau de charge de la batterie
3 LED (rouge, jaune, verte) s'allument.	La batterie est complètement chargée.
2 LED d'état (rouge, jaune) s'allument.	La batterie est suffisamment chargée, mais doit être rechargée lorsque le travail est terminé.
La LED rouge est allumée.	La batterie doit être rechargée.

Charger la batterie (fig. C)

⚠ ATTENTION !

Pendant la charge ou lorsque l'outil multifonctions est fortement sollicité, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.

REMARQUE !

Température ambiante pour la charge : 10 - 40° C.

- Raccordez la fiche de secteur du chargeur à une prise de courant adéquate. Le voyant d'état vert du chargeur s'allumera.
- Appuyez sur le déverrouillage du bloc batterie **4** sur la batterie **3** et retirez la batterie de l'outil multifonctions.
- Poussez la batterie dans le logement de batterie du chargeur **9**. Le témoin de charge rouge situé sur le chargeur s'allume.
- Après environ 3 heures, le processus de charge est terminé et le témoin de charge rouge s'éteint.

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant une fois que la charge est terminée.
- Pour enlever la batterie, tirez-la hors du chargeur.

N'utilisez que des chargeurs indiqués comme suit :

Modèle	ICY1450-0500W
Débit d'entrée	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3A
Puissance de sortie	14.5 V --- / 500 mA

Montage / remplacement de la pince de serrage (Fig. D)

⚠ AVERTISSEMENT !

Enlevez la batterie avant d'insérer ou de remplacer les pinces de serrage.

REMARQUE !

L'outil multifonction est fourni avec cinq pinces de serrage de différentes tailles. Utilisez la taille de pince de serrage appropriée pour chaque opération et outil.

Procédez comme suit pour changer les pinces de serrage :

- Appuyez sur le blocage de la broche **8** et serrez l'écrou de serrage **6** dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le blocage de la broche s'encastre.
- Desserrez et enlevez l'écrou de serrage.
- Retirez la pince de serrage **7**.
- Introduisez la nouvelle pince de serrage.
- Appuyez sur le verrouillage de la broche et serrez l'écrou de serrage manuellement (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Montage / remplacement des outils d'insertion (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT !

Enlevez la batterie avant d'insérer ou de remplacer les embouts.





Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, conserver les embouts dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Le diamètre maximal des disques, des cônes de rectification ou des meuleuses à goupilles avec inserts filetés ne doit pas dépasser 55 mm. Le diamètre maximal de l'accessoire papier abrasif ne doit pas dépasser 80 mm.

FR

Procédez comme suit pour changer les outils d'insertion :

- Appuyez sur le blocage de la broche **8** et serrez l'écrou de serrage **6** dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le blocage de la broche s'encastre.
- Desserrez l'écrou de serrage.
- Glissez au moins la moitié de l'outil d'insertion (**11**, **12**, **13**, **14**, **21**, **22**, **23**) dans la pince de serrage **7**.
- Appuyer sur le verrouillage de la broche et serrer l'écrou de serrage manuellement (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Mise en place / remplacement des disques de tronçonnage / ponçage (Fig. F)



La longueur maximale admissible du mandrin est de 33 mm.

L'outil multifonctions est livré avec une sélection de disques de meulage, de polissage et de coupe. Les outils (**16** - **19**) doivent être fixés sur la réception de disque **D** avant utilisation.

Procédez comme suit pour changer les pinces de serrage :

- Desserrez et retirez la vis de mandrin **A** à l'aide de la clé fournie.
- Insérez la vis de mandrin à travers la rondelle **C** et le disque de tronçonnage / ponçage **B**.
- Vissez la vis de mandrin avec la rondelle en place dans la tige à l'aide d'une autre rondelle **D**.

- Insérez l'outil de tronçonnage/de ponçage obtenu dans la pince de serrage comme décrit au chapitre « Mise en place/remplacement des embouts ».

Utilisation

Mise en marche / arrêt (fig. G)

Mise en marche :

- Pousser l'interrupteur marche/arrêt **5** vers la droite.
- Réglez la molette de la commande de vitesse variable **1** à une vitesse comprise entre 1 - 6.

Arrêt :

- Réglez la molette de la commande de vitesse variable sur OFF.
- Pousser l'interrupteur marche/arrêt vers la gauche.

Régulation variable de la vitesse (Fig. H)

La molette pour la commande variable de la vitesse **1** permet le réglage en continu de la vitesse de 5000 à 25000 min⁻¹.

La molette est dotée de sept options de réglage de 1-6, où 1 est la vitesse la plus basse et MAX la plus élevée.

- Mettez l'outil multifonctions en marche comme décrit dans le chapitre « Mise en marche/arrêt ».
- Adaptez la vitesse de l'outil multifonctions en déplaçant la molette vers la gauche ou la droite pour régler la vitesse variable.

Consignes de travail

⚠ ATTENTION !

N'exercez pas de pression exagérée sur l'outil multifonctions. Une forte pression n'aboutit qu'à des dommages aux embouts-outils ou à l'outil multifonctions et augmente le risque de blessures.

Serrez toujours votre pièce à usiner dans un étau ou tout autre système de serrage. Sécurisez les pièces à usiner

particulièrement grandes contre un glissement ou soutenez-les.

Portez toujours des lunettes de protection et un masque anti-poussière lorsque vous travaillez avec la machine. *Le travail avec l'outil multifonctions nécessite un certain temps d'initiation. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions avant de commencer.*

Technique

Tenez l'outil multifonctions comme si vous teniez un stylo et faites-le glisser légèrement sur la pièce. Ne pas appliquer de pression excessive. Cette manière de faire offre le meilleur contrôle et réduit le risque d'erreurs.

Vitesse

La vitesse requise pour chaque opération dépend de la pièce et de l'outil inséré dans l'outil multifonctions. Le tableau suivant sert de guide. Il est impératif d'effectuer un essai sur un échantillon avant chaque début de travail.

Vitesse de rotation/ régime faible	Vitesse de rotation/régime élevé
Gros embouts et disques	Petits embouts et foret
Applications de polissage et de brossage	Travaux de perçage
Travail de sculpture fine sur bois	Sculpture, fraisage et façonnage
Travail sur des matériaux qui fondent à basses températures.	Travail sur le bois, le fer et l'acier.

Accessoires appropriés (exemples)

Fonction	Accessoires	Utilisation
Perçage	Forets HSS 14	Travail du bois
Fraisage	Fraise 21, 22, 23	Diff. travaux ; P.ex. évidements, creux, formes, mortaises ou fentes

Graver	Embout graveur 22	Marquage/artisanat d'art
Polissage/ élimination de la rouille	Brosses métalliques/disques de polissage 2 , 19	Différents métaux
Nettoyage	Brosses synthétiques 11	p.ex. nettoyage des corps plastique difficilement accessibles
Ponçage	Disques de ponçage 16, 18	travaux de ponçage sur pierre, bois ; travaux précis sur matériaux durs
Couper	Disques de coupe 17	Travail du métal, du plastique et du bois

Meulage latéral

ATTENTION !

Utilisez les disques de ponçage (épais) fournis uniquement pour le meulage latéral.

REMARQUE !

Évitez les pressions excessives lors du meulage latéral. L'application d'une pression excessive pendant le meulage endommage l'outil multifonctions, use excessivement le disque et conduit à des résultats imprécis.

- Tenez le disque avec un angle de 30 – 40° par rapport à la pièce à usiner.

Meulage périphérique

ATTENTION !

Utilisez les disques de ponçage (fins) fournis uniquement pour le meulage périphérique.

REMARQUE !

Évitez les pressions excessives lors du meulage latéral. L'application d'une pression excessive pendant le meulage endommage l'outil rotatif, use excessivement le disque et conduit à des résultats imprécis.

- Utiliser le disque à un angle de 90° par rapport à la pièce à usiner car les forces latérales appliquées au disque peuvent provoquer une rupture.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Tirez la fiche de secteur du chargeur et enlevez la batterie de l'outil multifonctions avant chaque réglage, entretien ou remise en état.

Entretien

L'outil multifonctions ne demande pratiquement aucun entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange / accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Toujours maintenir vos inserts affûtés. Affûtez-les toujours avec un outil adapté d'après les recommandations du fabricant des embouts.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas dans l'outil multifonctions.

- Nettoyez l'outil multifonctions avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits

de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.

- Les points de contact de la batterie et au bloc d'alimentation/socle de chargement doivent rester propres. Débranchez le bloc d'alimentation/socle de chargement avant tous travaux de nettoyage en retirant la fiche de la prise de courant. Avant le nettoyage de l'outil multifonctions, enlevez la batterie.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation ne soient pas obturées et nettoyez régulièrement le boîtier de l'outil multifonctions avec un chiffon sec.

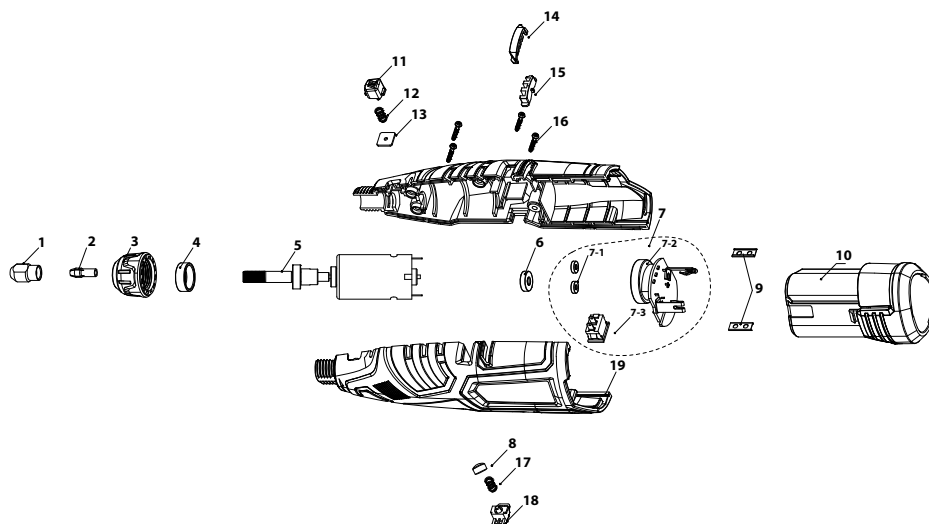
Stockage

- Retirez l'outil d'insertion avant chaque stockage (voir chapitre « Placer/ Le changer la pince de serrage/les embouts/les disques de tronçonnage / ponçage »)
- Retirez la batterie avant chaque stockage (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »).
- Nettoyez l'outil multifonctions et ses embouts-outils avant de les ranger.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez l'outil multifonctions et les embouts-outils dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stocker l'outil multifonctions ainsi que la batterie à une température ambiante de 0 - 45° C.
- Toujours stocker l'outil d'insertion dans la mallette de transport ¹⁰ à une température ambiante de 0 - 45° C.

Transport

- Retirez l'outil d'insertion avant chaque transport (voir chapitre « Placer/ Le changer la pince de serrage/les embouts/les disques de tronçonnage / ponçage »)
- Retirez la batterie avant chaque transport (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »)
- Transporter l'outil multifonctions à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.

Dessin éclaté



Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
L'outil multifonctions ne démarre pas.	Batterie vide.	Chargez la batterie.
	Défaut de contact de la batterie.	Poussez la batterie dans le guidage de la poignée de l'outil multifonctions. La batterie doit bien s'enclencher.
	Molette pour le contrôle de la vitesse variable en position OFF.	Régler la molette de la commande de vitesse variable 3 à une position comprise entre 1 - MAX.
La batterie ne charge pas.	La batterie n'a pas de contact.	Poussez la batterie dans le guidage du socle de chargement. La batterie doit bien s'enclencher.
	Chargeur défectueux.	Remplacez le chargeur.

Caractéristiques techniques

Outil multifonctions

Modèle	WWS-AMW12-L01
Tension nominale	12 V 
Vitesse à vide	5000-25000 min ⁻¹
Niveaux de vitesse	1 - 6
Fixation d'outil	2,4 mm
Ø Disque de ponçage et de découpe	max. 25 mm

Chargeur

Modèle	ICY1450-0500W
Tension du secteur	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Tension de sortie	14.5 V  / 500 mA
Durée de chargement	env. 3 heures
Classe de protection	II

Batterie

Modèle	LY666-Li-12V
Tension	12 V 
Capacité	1300 mAh
Type	Lithium-ion (Li-ion)

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesurées conformément à la norme EN 60745.
Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}
60,3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{WA}
71,3 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA}
3 dB(A)

Information relative aux vibrations

Valeur de vibrations : $A_h, SG < 2,5 \text{ m/s}^2$

Incertitude : $K < 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.

- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants anti-vibration quand vous utilisez l'outil du produit.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 10°C et supérieures à 40°C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.



Recyclage

Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement. Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Éliminer les batteries / accus



Les batteries et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter les batteries et les accumulateurs à la collecte séparée.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre municipalité/district ou dans les magasins afin d'être éliminés de manière écologique et de récupérer des matières premières précieuses. Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet de substances toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur les humains, les animaux et les plantes.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables contenus dans les appareils électriques doivent être éliminés séparément de ces derniers dans la mesure du possible. Ne jetez les batteries et les accumulateurs rechargeables que lorsqu'ils sont déchargés.

Si possible, utilisez des batteries rechargeables plutôt que des batteries jetables.

Pour les batteries et les accumulateurs rechargeables contenant du lithium, fixez les bornes avec du ruban adhésif avant de les mettre au rebut afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale

et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure. En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.



Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	65	Použití.....	76
Všeobecné informace	65	Zapnutí / vypnutí (obr. G).....	76
Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte.....	65	Variabilní regulace otáček	
Legenda k použitým symbolům.....	65	(obr. H)	76
Použití v souladu s určením.....	66	Pracovní pokyny	76
Bezpečnost.....	66	Boční broušení	77
Zbytková rizika.....	66	Obvodové broušení.....	77
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro		Údržba, čištění, skladování a transport	78
elektrické nářadí.....	66	Údržba.....	78
Bezpečnostní upozornění pro všechny		Čištění	78
práce.....	69	Skladování.....	78
Další bezpečnostní pokyny pro všechna		Přeprava	78
použití.....	70	Výkres dílů	79
Speciální bezpečnostní pokyny		Odstranění poruchy.....	79
pro broušení a rozbrušování	71	Technické údaje.....	80
Zvláštní bezpečnostní pokyny pro práci s		Informace o hlučnosti a vibracích.....	81
drátěnými kartáči	72	Recyklace.....	82
Bezpečnostní upozornění pro nabíječky	72	Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny.....	82
Doplňující bezpečnostní upozornění.....	73	Likvidace produktu	82
Před použitím	73	Likvidace baterií / akumulátorů.....	82
Kontrola multifunkčního nástroje		Záruka	83
a rozsahu dodávky	73	Prohlášení o shodě.....	83
Vložení / výměna akumulátoru			
(obr. A).....	73		
Indikace stavu nabití			
akumulátoru (obr. B).....	74		
Nabíjení akumulátoru (obr. C)	74		
Vsazení / výměna upínacího			
pouzdra (obr. D)	75		
Vsazení / výměna nástavců			
(obr. E).....	75		
Vložení / výměna rozbrušovacích /			
brusných kotoučů (obr. F).....	75		

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Kolečko variabilní regulace otáček
2. Indikátor nabití akumulátoru
3. Akumulátor
4. Pojistka akumulátorového bloku
5. Spínač ZAP/VYP
6. 2x plastový kartáč
7. 1x drátěný kartáč
8. 2x držák nástrojů
9. 6x HSS vrták
10. 1x upínač
11. 25x brusný kotouč
12. 16x rozbrušovací kotouč
13. 4x brusný kotouč
14. 3x leštičí nástavec
15. 5x upínací pouzdro
16. 3x stopková fréza
17. 2x gravírovací fréza
18. 5x jemná fréza
19. Upínací matka
20. Upínací pouzdro
21. Aretace vřetena
22. Nabíječka
23. Transportní kufrík

Všeobecné informace

Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k tomuto akumulátorovému multifunkčnímu nástroji 12 V (dále nazývanému krátce "multifunkční nástroj" nebo "výrobek"). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím multifunkčního nástroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození multifunkčního nástroje. Pokud multifunkční nástroj předáte třetím osobám, předejte bezpodmínečně i tento návod k

obsluze. Tento návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.

Revize: ID 001 - 2021-06 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na multifunkčním nástroji nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

	VÝSTRAHA!	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.
	POZOR!	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.
	UPOZORNĚNÍ!	Varuje před možnými věcnými škodami.
		Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo použití.
		Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.
		Přečtěte si návod k obsluze.
		Používejte ochranné brýle.
		Nabíječka odpovídá třídě ochrany 2 (dvojitá izolace).
		Síťový zdroj používejte pouze ve vnitřních prostorech.
		Stejnoseměrné napětí.
		Střídavý proud
		Multifunkční nástroj a akumulátor neskladujte při okolní teplotě nad 45 °C. Multifunkční nástroj a akumulátor chraňte před přímým slunečním ozářením.



Akumulátor neházejte do vody. Chraňte jej před vodou a vlhkostí.



Akumulátor neházejte do ohně.

Označení modelu je kombinací z písmen a čísel:

WWS

Distributor

-

AMW

Produkt (GER)

12

Výkon

-

L01

Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Výrobek (GER)** = Aku multifunkční nástroj (AMW); **Výkon** = 12 V; **Verze** = L01

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Multifunkční nástroj je určen výlučně pro soukromého uživatele v oblasti kutilství a DIY:

- K frézování, broušení, leštění, gravírování a řezání při použití vhodných nástavců;

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce ani prodejce

neodpovídají za škody, ztráty nebo zranění, způsobené v důsledku nesprávného používání nebo použití v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití produktu k jinému, než určenému účelu.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou pro tento produkt určeny.
- oprava produktu jinou stranou než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití produktu.
- obsluha nebo údržba osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití tohoto multifunkčního nástroje dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na multifunkčním nástroji nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava multifunkčního nástroje může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu multifunkčního nástroje může dojít k následujícímu ohrožení:

- újma na zdraví následkem vibrací v případě používání multifunkčního nástroje po delší dobu nebo jeho nesprávného vedení a údržby,
- poranění či věcné poškození způsobené odletujícími částmi nebo úlomky nástavců nástrojů při práci,
- poškození zdraví způsobené obráběním materiálu, který je jedovatý či škodí lidskému zdraví (např. azbest).

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.
- b) **Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí.** Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.

2) Bezpečnost elektrických spotřebičů

- a) **Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním.** Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněními povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- c) **Udržujte vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel za účelem nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Chraňte kabel před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž**

vhodný pro vnější prostor. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem.** Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.
- c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.
- d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče.** Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.
- e) **Vyhnete se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.

CZ

f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**

g) **Pokud mohou být namontována zařízení pro odsávání a zachycování prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**

4) **Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití**

a) **Zařízení nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonostním rozsahu.**

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.**

c) **Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení, výměnu příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/ nebo odstraňte akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.**

d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte zařízení používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkoušené osoby.**

e) **Toto elektrické nářadí pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou díly zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Poškozené**

části nechte před použitím přístroje opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými hranami se méně přičí a lze je snadněji vést.**

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Přitom postupujte s ohledem na podmínky použití a prováděnou činnost. Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.**

5) **Použití a ošetřování akumulátorového nářadí**

a) **Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami, jaké doporučuje výrobce. Pokud je nabíječka použita pro jiné akumulátory, než pro jaké je vhodná, hrozí nebezpečí požáru.**

b) **V elektrickém nářadí používejte pouze akumulátory pro ně určené. Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění nebo nebezpečí požáru.**

c) **Nepoužívaný akumulátor skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.**

d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru uniknout kapalina. Zamezte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s touto kapalinou opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina z akumulátoru dostane do očí, vyhledejte po jejich vypláchnutí vodou lékařskou pomoc. Kapalina uniklá z akumulátoru může vést k podráždění pokožky nebo k popáleninám.**

6) Servis

- a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno, že zůstane zachována jeho bezpečnost.

Bezpečnostní upozornění pro všechny práce

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro broušení, broušení smirkovým papírem, práce s drátěným kartáčem, leštění a rozbrušování:

- a) Toto elektrické nářadí lze používat jako brusku, brusku se smirkovým papírem, drátěný kartáč, leštič a rozbrušovací zařízení. Respektujte všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, zobrazení a údaje, které jste obdrželi s tímto zařízením. Pokud nebudete respektovat následující pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým poraněním.
- b) Nepoužívejte žádné příslušenství, které není od výrobce pro toto elektrické nářadí speciálně předpokládáno a doporučeno. Pouhá skutečnost, že můžete připevnit příslušenství na vaše elektrické nářadí, nezaručuje bezpečné použití.
- c) Přípustný počet otáček vložného nástroje musí být alespoň tak vysoký, jako nejvyšší počet otáček uvedený na elektrickém nářadí. Příslušenství, které se otáčí rychleji než je přípustné, se může ulomit a ohrozit okolí.
- d) Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektrického nářadí. Použití nástroje se špatnými rozměry nemohou být dostatečně odstíněny nebo kontrolovány.

- e) Brusné kotouče, brusné válce nebo jiné příslušenství musí přesně vyhovovat brusnému vřetenu nebo upínacímu pouzdru Vašeho elektrického nářadí. *Vložené nástroje, které přesně nelícují v upínací nástroje elektrického nářadí, se otáčejí nepravidelně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.*
- f) Kotouče, brusné válce, řezné nástroje nebo jiné příslušenství se musí kompletně vsadit do příslušné klestiny nebo upínacího pouzdra. „Přesah“ popř. volná část trnu mezi brusným tělesem a upínacím pouzdrům musí být minimální. *Není-li trn dostatečně upnutý nebo brusné těleso příliš vyčnívá, může se vložný nástroj uvolnit a být vysokou rychlostí vymrštěn.*
- g) Nepoužívejte poškozené vložné nástroje. Před použitím pracovních nástrojů, jako jsou např. brusné kotouče, je zkontrolujte z hlediska oddolení a trhlin, brusné válce zda nemají trhliny, zda nejsou opotřeбенé nebo silně obroušené, drátěné kartáče, zda nemají volné nebo zlomené dráty. Pokud elektrické nářadí nebo pracovní nástroj spadne, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, nebo použijte nepoškozený pracovní nástroj. Jakmile jste zkontrolovali a nasadili vložný nástroj, zdržujte se vy i osoby v blízkém okolí mimo rovinu rotujícího vložného nástroje, a nechte zařízení běžet po dobu jedné minuty na nejvyšší rychlost otáček. *Poškozené vložné nástroje se zlomí nejčastěji v průběhu této testovací doby.*
- h) Noste osobní ochranné prostředky. Podle použití používejte obličejový štít, ochranu očí nebo ochranné brýle. Pokud je nutno, noste také protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, které zadrží malé částice brusného a



opracovávaného materiálu. Oči by měly být chráněny před odletujícími úlomky, které při použití vznikají. Protiprachová a ochranná dýchací maska musí filtrovat prach, který vzniká při použití. Pokud jste dlouho vystaveni intenzivnímu hluku, může dojít ke ztrátě sluchu.

- i) **U ostatních osob dbejte na bezpečný odstup od Vašeho pracoviště.** Každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, musí použít ochranné pomůcky. Úlomky z obrobku nebo ulomené vložné nástroje mohou odletět a způsobit poranění dokonce i mimo přímou oblast pracoviště.
- j) **Držte nářadí pouze na izolovaných úchytných plochách, pokud provádíte práci, u níž může vložný nástroj zachytit skryté vedení proudu nebo vlastní síťový kabel.** Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti nářadí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.
- k) **Při spuštění držte elektrické nářadí dostatečně pevně.** Při rozběhu na plné otáčky může reakční moment motoru vést k přetočení elektrického nářadí.
- l) **Pokud je možno, použijte pro fixování obrobku svěrky. Nedržte nikdy malý obrobek jednou rukou a elektrické nářadí při jeho použití druhou rukou.** Při upnutí malých obrobků máte pro lepší kontrolu elektrického nářadí vždy volné obě ruce. Při řezání kulatých obrobků jako např. dřevěných hmoždinek, tyčového materiálu nebo trubek mají tyto materiály tendenci k odvalení, čímž se vložné nástroje přičí a mohou být odmrštěny směrem k Vám.
- m) **Síťový kabel držte v bezpečné vzdálenosti od otáčejících se vložných nástrojů.** Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, může být síťový kabel proříznut nebo zachycen, a Vaše ruka nebo paže

může být zachycena otáčejícím se vložným nástrojem.

- n) **Elektrické nářadí nikdy neodkládejte dříve, než se vložný nástroj zcela nezastaví.** Otáčející se vložný nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.
- o) **Po výměně vložných nástrojů nebo nastavení přístroje utáhněte pevně matici kleštiny, upínací pouzdro nebo jiné upevňovací prvky.** Volné upevňovací prvky se mohou nečekaně přestavit a vést ke ztrátě kontroly; neupevněné, rotující komponenty jsou razantně vymrštěny.
- p) **Nenechte elektrické nářadí v chodu, pokud ho přenášíte.** Vaše oblečení může být při náhodném kontaktu zachyceno otáčejícím se vložným nástrojem a vložný nástroj se vám může zaříznout do těla.
- q) **Pravidelně čistěte ventilační štěrby na Vašem elektrickém nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje do krytu prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit ohrožení elektrickým proudem.
- r) **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- s) **Nepoužívejte žádné vložné nástroje, které vyžadují kapalně chladicí prostředky.** Použití vody nebo jiných kapalných chladicích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem.

Další bezpečnostní pokyny pro všechna použití

Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce následkem zasekávajícího se nebo zablokovaného rotujícího vložného nástroje, jako např. brusného kotouče, brusného talíře, drátěného kartáče atd. Zaseknutí nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího vložného nástroje. Tím je neovladatelné elektrické nářadí odmrštěno

proti směru otáček pracovního nářadí v místě zablokování.

Když se například brusný kotouč zachytí nebo zablokuje v obráběném dílu, může se hrana brusného kotouče, zanořená do obráběného dílu, vzpříčit, čímž se brusný kotouč vylomí nebo způsobí zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje směrem k obsluze nebo od ní, podle směru otáček kotouče v místě zablokování. Přitom se mohou brusné kotouče také zlomit.

Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného používání elektrického nářadí. Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, dle následujícího popisu.

- a) **Elektrické nářadí držte vždy pevně a své tělo a paže držte v poloze, ve které můžete ráz zpětných sil zachytit.**
Obsluha může síly zpětných rázů a reakční síly zvládnout pomocí vhodných preventivních opatření.
- b) **Pracujte obzvláště opatrně v prostoru rohů, ostrých hran apod. Zabraňte tomu, aby se vložné nástroje odrážely od obráběného dílu nebo aby došlo k jejich vzpříčení.** *Rotující vložný nástroj má u rohů, ostrých hran, nebo když je odražen, tendenci ke vzpříčení. To způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.*
- c) **Nepoužívejte ozubené vložné nástroje.** *Takové vložné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.*
- d) **Vedte vložný nástroj v materiálu vždy ve stejném směru, v kterém řezná hrana opouští materiál (to odpovídá směru, v kterém jsou vyhazovány třísky).** *Vedení elektrického nářadí špatným směrem má za následek vylomení řezné hrany vložného nástroje z obrobku, čímž je elektrické nářadí taženo tímto směrem posuvu.*
- e) **Při použití rotačních pilníků, rozbrušovacích kotoučů, vysokorychlostních frézovacích**

nástrojů nebo frézovacích nástrojů s tvrdokovem upevněte vždy pevně obrobek. *Již při nepatrném vzpříčení v drážce se tyto vložné nástroje zaseknou a mohou způsobit zpětný ráz. Při zaseknutí se rozbrušovací kotouč obvykle rozlomí. Při zaseknutí rotačních pilníků, vysokorychlostních frézovacích nástrojů nebo frézovacích nástrojů s tvrdokovem, může nástroj z drážky vyskočit a dojít ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.*

Speciální bezpečnostní pokyny pro broušení a rozbrušování

Speciální bezpečnostní pokyny pro broušení a rozbrušování:

- a) **Používejte výlučně brusná tělesa, která jsou pro Vaše elektrické nářadí schválena a pouze pro doporučené možnosti použití.** *Příklad: Nikdy nebruste boční plochou rozbrušovacího kotouče. Rozbrušovací kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tyto brousící nástroje je může rozlomit.*
- b) **Pro kuželová a přímá brusná tělíska se závitem použijte pouze nepoškozené trny správné velikosti a délky, bez podříznutí u osazení.** *Vhodné trny zamezují možnosti lomu.*
- c) **Zabraňte blokování rozbrušovacího kotouče nebo příliš vysokému přitlačnému tlaku. Neprovádějte žádné příliš hluboké řezy.** *Přetížení rozbrušovacího kotouče zvyšuje namáhání a náklonnost ke vzpříčení nebo zablokování a tím možnost zpětného rázu nebo zlomení brousícího nástroje.*
- d) **Vyhýbejte se rukama prostoru před a za rotujícím rozbrušovacím kotoučem.** *Pokud rozbrušovací kotouč posunujete v obrobku směrem od sebe, může být elektrické nářadí s otáčejícím se kotoučem v případě zpětného rázu vrženo přímo na Vás.*



- e) Pokud se rozbrušovací kotouč vzpříčí nebo přerušíte práci, vypněte zařízení a v klidu ho podržte, dokud se kotouč nezastaví. Nepokoušejte se nikdy vytahovat ještě se pohybující rozbrušovací kotouč z řezu, protože může dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu sevření.
- f)  Nezapínejte elektrické nářadí znovu, dokud se nachází v obrobku. Předtím, než budete opatrně pokračovat v řezání, vyčkejte, až rozbrušovací kotouč dosáhne svých plných otáček. Jinak se může kotouč zaseknout, vyskočit z obráběného dílu nebo způsobit zpětný ráz.
- g) Desky nebo větší obráběné díly podepřete, abyste snížili riziko zpětného rázu v důsledku vzpříčeného rozbrušovacího kotouče. Velké obrobky se mohou vlastní hmotností prohnout. Obrobek musí být na obou stranách kotouče podepřen, a sice jak v blízkosti dělicího řezu, tak i u hrany.
- h) Buďte obzvláště opatrní při ponorných řezech ve stávajících stěnách nebo v jiných prostorech, do kterých není vidět. Ponořující se rozbrušovací kotouč může při řezání do plynových, vodovodních nebo elektrických vedení a nebo jiných předmětů způsobit zpětný ráz.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro práci s drátěnými kartáči

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro práci s drátěnými kartáči:

- a) Dejte pozor na to, že drátěný kartáč ztrácí kusy drátu i během obvyklého použití. Nepřetěžujte dráty příliš vysokým přítláčným tlakem. Odlétávající kusy drátu mohou velmi snadno proniknout tenkým oblečením a/ nebo vniknout do pokožky.

- b) Nechte kartáče před použitím minimálně minutu v chodu při pracovní rychlosti. Dejte pozor na to, aby v této době nestály před kartáčem nebo v rovině kartáče žádné osoby. Během doby rozběhu mohou odlétávat volné úlomky drátu.
- c) Rotující drátěný kartáč nasměrujte od sebe. Při práci s tímto kartáčem mohou vysokou rychlostí odlétávat drobné částice a nepatrné úlomky drátu mohou vniknout do pokožky.

Bezpečnostní upozornění pro nabíječky

- a) Nepřipojujte k nabíječce nikdy prasklé nebo jiným způsobem poškozené akumulátory. Jinak hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem.
- b) Nepoužívejte nabíječku k jinému, než určenému účelu! Nabíječka slouží k nabíjení akumulátoru stejného typu, jaký byl s touto nabíječkou dodán. Použití nabíječky k jinému, než určenému účelu může vést k požáru nebo smrtelnému úderu elektrického proudu.
- c) Nenabíjejte žádné nedobíjecí baterie. Porušení tohoto upozornění vede k ohrožení.
- d) Připojovací vedení této nabíječky se nesmí vyměňovat. Při poškození vedení se musí nabíječka baterií sešrotovat.
- e) Nabíječku nesmějí používat osoby, včetně dětí do 8 let, se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/ nebo nedostatkem znalostí, ledaže by byl zajištěn jejich dozor osobou, odpovědnou za bezpečnost nebo od této osoby obdržely pokyny, jak nabíječku používat a byly

informovány o možných nebezpečích. Děti si s nabíječkou nesmí hrát. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění přístroje samy bez dozoru.

Doplňující bezpečnostní upozornění

- Použití jiného příslušenství nebo jiných přídatných zařízení, než jaké jsou doporučené v tomto návodu k obsluze, může představovat nebezpečí poranění. Používejte pouze originální náhradní díly.**
- Nenechte nářadí v chodu bez dozoru. Stroj vždy vypněte a opusťte teprve tehdy, až se zcela zastaví.**
- Zajistěte obrobek. Pro upevnění obrobku použijte upínací zařízení nebo svěrák. Tento způsob upevnění je bezpečnější a spolehlivější, než pouhé přidržování rukou a umožňuje Vám obsluhu stroje oběma rukama.**
- Chraňte své zdraví před nebezpečím, které při rozbrušování nebo broušení vzniká a používejte ochranné brýle.**
- Nářadí nesmí být vlhké a nesmí se používat ve vlhkém prostředí.**
- Zvolte takové držení těla, aby v případě eventuálního zlomení kotouče, sklouznutí z obráběného předmětu nebo v případě proříznutí obrobku nemohlo dojít ke zranění.**
- Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**
- Kotouče se v průběhu rozbrušování nebo broušení silně zahřívají, nedotýkejte se jich a dbejte na bezpečné odložení stroje po ukončení práce.**
- Stroj se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu.**

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Multifunkční nástroj nepoužívejte ve výbušném prostředí. Multifunkční nástroj používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Kontrola multifunkčního nástroje a rozsahu dodávky

- Vyjměte multifunkční nástroj a příslušenství z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů")
- Zkontrolujte, zda nejsou multifunkční nástroj a příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech multifunkčního nástroj nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Vložení / výměna akumulátoru (obr. A)

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro provoz: 10 - 40 °C

- Zasuňte akumulátor **3** do rukojeti, až zaskočí.
- K vyjmutí akumulátoru stiskněte pojistku akumulátorového bloku **4** a vytáhněte jej z rukojeti.

Používejte výlučně dále uvedené typy akumulátorů:

Model	LY666-Li-12V
Jmenovité napětí	12 V ---
Kapacita	1300 mAh

Indikace stavu nabití akumulátoru (obr. B)

Multifunkční nástroj je vybaven indikátorem stavu nabití akumulátoru **2**.

Indikátor stavu nabití akumulátoru použijte pro naplánování své práce a pro vyloučení hlubokého vybití.

Indikátor stavu nabití akumulátoru se rozsvítí, jakmile se multifunkční nástroj zapne.



LED	Stav nabití akumulátoru
3 LED diody (červená, žlutá, zelená) svítí.	Akumulátor zcela nabitý.
2 LED diody (červená, žlutá) svítí.	Akumulátor je dostatečně nabitý, měl by být ale po ukončení práce dobít.
Červená 1 LED dioda svítí.	Akumulátor se musí dobít.

Nabíjení akumulátoru (obr. C)



POZOR!

Při nabíjení a stejně tak při silném zatížení multifunkčního nástroje se akumulátor ohřívá. Před nabíjením a po něm nechte akumulátor vždy nejprve vychladnout na okolní teplotu.

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro nabíjení: 10 - 40 °C

- Připojte zástrčku nabíječky do vhodné síťové zásuvky. Zelená stavová kontrolka na nabíječce se rozsvítí.
- Stiskněte pojistku **4** akumulátorového bloku **3** a vytáhněte akumulátor z multifunkčního nástroje.
- Zasuňte akumulátor do uchycení akumulátoru v nabíječce **9**. Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení na nabíječce.

- Po cca 3 hod. je proces nabíjení ukončen a červená kontrolka nabíjením zhasne.
- Po ukončení nabíjení odpojte síťový zdroj ze zásuvky.
- Pro odstranění akumulátoru jej vytáhněte z nabíječky.

Používejte výlučně uvedené typy nabíječek:

Model	ICY1450-0500W
Vstupní výkon	100–240 V~ / 50–60 Hz / 0,3A
Výstupní výkon	14,5 V --- / 500 mA

Vsazení / výměna upínacího pouzdra (obr. D)

⚠ VÝSTRAHA!

Před nasazováním nebo výměnou upínacích pouzder odstraňte akumulátor.

UPOZORNĚNÍ!

Multifunkční nástroj je dodáván s pěti upínacími pouzdry různých velikostí. Pro každý pracovní postup a nástroj použijte vhodné upínací pouzdro.

Při výměně upínacích pouzder postupujte následovně:

- Zatlačte na aretaci vřetene **8** a otočte upínací maticí **6** proti směru otáčení hodinových ručiček, až aretace vřetene zaskočí.
- Povolte a odstraňte upínací matici.
- Odstraňte upínací pouzdro **7**.
- Vložte nové upínací pouzdro.
- Stlačte aretaci vřetena a utáhněte opět rukou upínací maticí (ve směru otáčení hodinových ručiček).

Vsazení / výměna nástavců (obr. E)

⚠ VÝSTRAHA!

Před nasazováním nebo výměnou nástavců odstraňte akumulátor.

- i** Nástavce uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
Maximální průměr brusných těles, brusných kuželů popř. brusná tělíska se závitem nesmí překročit 55 mm. Maximální průměr příslušenství s brusným papírem nesmí překročit 80 mm.

Při výměně nástavců postupujte následovně:

- Zatlačte na aretaci vřetene **8** a otočte maticí upínacího pouzdra **6** proti směru otáčení hodinových ručiček, až aretace vřetene zaskočí.
- Povolte upínací matici.
- Zasuňte nástavec (**11** , **12** , **13** , **14** , **21** , **22** , **23**) minimálně polovinou do upínacího pouzdra **7**.
- Stlačte aretaci vřetena a utáhněte opět rukou upínací maticí (ve směru otáčení hodinových ručiček).

Vložení / výměna rozbrušovacích / brusných kotoučů (obr. F)

- i** Maximální přípustná délka trnu je 33 mm.

Multifunkční nástroj je dodáván s výběrem brusných, leštících a rozbrušovacích kotoučů. Nástroje (**16** - **19**) se musí před použitím upevnit v upínací kotouč **CZ**.

Při výměně upínacích pouzder postupujte následovně:



- Povolte a odstraňte dodaným klíčem trnový šroub **A**.
- Prostrčte trnový šroub podložkou **C** a rozbrušovacím/brusným kotoučem **B**.
- Zашroubujte trnový šroub s nasazenou podložkou za pomoci další příložky do stopky **CZ**.
- Vsaďte vzniklý rozbrušovací/brusný nástavec do upínacího pouzdra dle popisu „Vsazení / výměna nástavců“.



Použití

Zapnutí / vypnutí (obr. G)

Zapnutí:

- Spínač Zap/Vyp **5** posuňte doprava.
- Kolečko variabilní regulace otáček **1** nastavte na rychlost mezi 1 - 6.

Vypnutí:

- Kolečko variabilní regulace otáček nastavte na OFF.
- Spínač Zap/Vyp posuňte doleva.

Variabilní regulace otáček (obr. H)

Kolečko variabilní regulace otáček **1** umožňuje plynulé nastavení otáček od 5 000 do 25 000 min⁻¹.

Kolečko je pro to označeno sedmi možnostmi nastavení od 1-6, přičemž 1 je nejnižší rychlost a MAX nejvyšší.

- Zapněte multifunkční nástroj dle popisu v kapitole „Zapnutí a vypnutí“.
- Přizpůsobte otáčky multifunkčního nástroje otočením kolečka variabilní regulace otáček směrem doleva nebo doprava.

Pracovní pokyny

⚠ POZOR!

Nevyvíjejte na multifunkční nástroj nikdy žádný nadměrný tlak. Nadměrný tlak může vést k poškození multifunkčního nástroje nebo jeho příslušenství a zvyšuje nebezpečí poranění.

Obrobek vždy upevněte ve svěráku nebo v podobném upínacím přípravku. Zejména velké obrobky zajistěte proti sklouznutí nebo je podepřete.

Při práci ze strojem noste vždy ochranné brýle a respirátor. Práce s multifunkčním nástrojem vyžaduje cvik. Před prvním použitím se důkladně seznámte se všemi funkcemi.

Technika

Multifunkční nástroj držte, jako byste drželi tužku a vedte jej lehce nad obrobkem. Nevyvíjejte při žádný nadměrný tlak. Tento postup umožňuje nejlepší kontrolu a snižuje riziko chyb.

Rychlost

Otáčky, nutné pro každý pracovní postup jsou závislé na obrobku a nástroji, použitým na multifunkčním nástroji. Následující tabulka slouží jako pomůcka pro orientaci. Před každým zahájením práce bezpodmínečně proveďte zkušební chod na zkušební díle.

Nízká rychlost/nízké otáčky	Vysoká rychlost/vysoké otáčky
Větší bity a kotouče	Menší bity a kotouče
Leštění a kartáčování	Vrtání
Práce na jemných dřevořezbách	Vyřezávání, frézování a tvarování
Práce na materiálech, tavících se při nízkých teplotách.	Práce se dřevem, železem a ocelí.

Vhodné příslušenství (příklady)

Funkce	Příslušenství	Použití
Vrtání	HSS vrtáky 14	Práce se dřevem
Frézování	Frézy 21, 22, 23	Různé práce; např. vybrání, prohlubně, tvarování, drážky nebo štěrby
Gravírování	Gravírovací bit 22	Značení, umělecká řemesla
Leštění / odstraňování rzi	Kovové kartáče/ leštící kotouče 2, 19	Různé kovy
Čištění	Syntetické kartáče 11	např. čištění nesnadno přístupných plastových těles
Broušení	Brusné kotouče 16, 18	Brusné práce na kameni, dřevu; jemné práce na tvrdých materiálech
Řezání	Řezací kotouče 17	Práce s kovem, plastem a dřevem

Obvodové broušení**⚠ POZOR!**

Dodané brusné kotouče (tenké) použijte pouze pro obvodové broušení.

UPOZORNĚNÍ!

Při bočním broušení se vyhněte nadměrnému tlaku. Vyvíjení nadměrného tlaku při broušení rotační nářadí poškodí, opotřebovává kotouč a vede k neuspokojivému výsledku.

- Kotouč použijte v úhlu 90° k obrobku, protože boční síly, působící na kotouč mohou vést v prasknutí.

CZ

Boční broušení**⚠ POZOR!**

Dodané brusné kotouče (silné) použijte pouze pro boční broušení.

UPOZORNĚNÍ!

Při bočním broušení se vyhněte nadměrnému tlaku. Vyvíjení nadměrného tlaku při broušení multifunkční nástroj poškozuje, opotřebovává kotouč a vede k neuspokojivému výsledku.

- Kotouč držte vůči obrobku pod úhlem 30 - 40°.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky a odstraňte z multifunkčního nástroje akumulátor.



Údržba

Multifunkční nástroj nevyžaduje v podstatě žádnou údržbu.

Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen. Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Vložné nástroje udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Čištění

⚠ POZOR!

Dejte pozor, aby do vnitřku multifunkčního nástroje nevnikly žádné kapaliny.

- Multifunkční nástroj čistěte vlhkou utěrkou. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly řádně oschnout.
- Kontaktní místa na akumulátoru a síťovém zdroji/nabíječce, se musí udržovat čisté. Před jakýmkoliv čištěním odpojte síťový zdroj/nabíječku vytažením síťové zástrčky ze sítě. Před čištěním multifunkčního nástroje odstraňte akumulátor.

- Zajistěte, aby větrací šterbiny zůstávaly volné a těleso multifunkčního nástroje čistěte pravidelně měkkým hadrem.

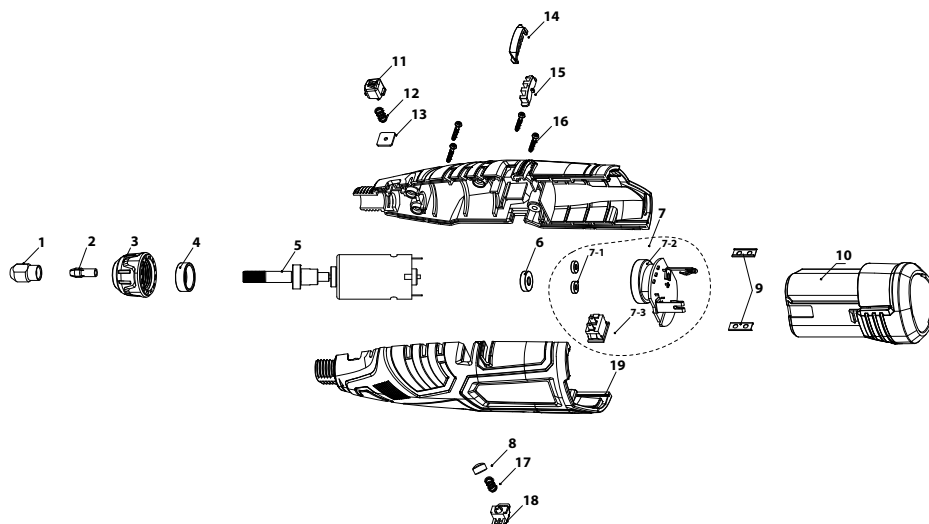
Skladování

- Před každým uložením odstraňte vložný nástroj (viz kapitola "Montáž / výměna upínacího pouzdra/nástavců/rozbrušovacích a brusných kotoučů")
- Před každým uložením odstraňte akumulátor (viz kapitola "Nasazení / výměna akumulátoru").
- Před uložením multifunkčního nástroj a vložný nástroj očistěte.
- Pokud není multifunkční nástroj používán, uložte jej na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Multifunkční nástroj a akumulátor skladujte při okolní teplotě mezi 0 - 45° C.
- Multifunkční nástroj a akumulátor skladujte vždy v transportním kufříku ¹⁰ při okolní teplotě mezi 0 - 45° C.

Přeprava

- Před každou přepravou odstraňte vložný nástroj (viz kapitola "Montáž / výměna upínacího pouzdra/nástavců/rozbrušovacích a brusných kotoučů")
- Před každým transportem odstraňte akumulátor (viz kapitola "Nasazení / výměna akumulátoru")
- Multifunkční nástroj přeppravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.

Výkres dílů



Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Multifunkční nástroj nelze spustit.	Prázdný akumulátor.	Nabijte akumulátor.
	Nedostatečný kontakt akumulátoru	Zasuňte akumulátor do vedení v rukojeti multifunkčního nástroje. Akumulátor musí slyšitelně zaskočit.
	Kolečko variabilní regulace otáček v poloze OFF.	Kolečko variabilní regulace otáček nastavte na rychlost mezi 1 - MAX. 3
Není nabitý akumulátor.	Akumulátor nemá kontakt	Zasuňte akumulátor do vedení nabíjecí stanice. Akumulátor musí slyšitelně zaskočit.
	Defektní nabíječka.	Vyměňte nabíječku

Technické údaje

Multifunkční nástroj

Model	WWS-AMW12-L01
Jmenovité napětí	12 V 
Volnoběžné otáčky	5 000-25 000 min ⁻¹
Stupně rychlosti	1 - 6
Upínač nástrojů	2,4 mm
Ø brusného a rozbrušovacího kotouče	max. 25 mm

Nabíječka

Model	ICY1450-0500W
Síťové napětí	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Výstupní napětí	14,5 V  / 500 mA
Doba nabíjení	asi 3 hod.
Třída ochrany	II:

Akumulátor

Model	LY666-Li-12V
Napětí	12 V 
Kapacita	1 300 mAh
Typ	Lithium-Ionový akumulátor (Li-Ion)

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 60745. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}	60,3 dB(A)
Hladina akustického výkonu: L_{wA}	71,3 dB(A)
Nejistota: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informace o vibracích

Hodnota vibrací: Ah, SG	< 2,5 m/s ²
Nejistota: K	1,5 m/s ²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku se mohou během reálného použití elektrického nářadí odlišovat od uvedených hodnot, a sice v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického nářadí, obzvláště druhu obrobku.

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav.
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je-li nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu.
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

⚠ VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití nářadí používejte rukavice s tlumením vibrací.
- Ošetření a údržbu nářadí provádějte v souladu s tímto návodem.
- Zamezte používání výrobku při teplotě pod 10 °C a nad 40 °C.
- Naplánujte si pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.

CZ

Recyklace

Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy platnými ve vaší oblasti.



Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení

jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidaci je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Likvidace baterií / akumulátorů



Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdávat baterie a akumulátory do tříděného sběru.

Baterie a akumulátory můžete bezplatně odevzdat na sběrném místě ve vaší obci/okrese nebo v obchodech, aby je bylo možno ekologicky zlikvidovat a získat cenné suroviny. V případě nesprávné likvidace se mohou toxické složky uvolnit do životního prostředí a způsobit zdravotně nepříznivé účinky na lidi, zvířata a rostliny.

Baterie a dobíjecí baterie obsažené v elektrických spotřebičích musí být pokud možno likvidovány odděleně od nich. Baterie a dobíjecí baterie odevzdejte pouze tehdy, když jsou vybité.

Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových.

U baterií obsahujících lithium a dobíjecích baterií před likvidací přelepte svorky, abyste zabránili vnějšímu zkratu. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku

se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s údáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.



Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.

Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavni delov	85	Uporaba	95
Splošno	85	Vklop in izklop (sl. G).....	95
Preberite navodila in jih shranite.....	85	Spremenljivo uravnavanje hitrosti (sl. H).....	95
Razlaga znakov.....	85	Napotki za delo.....	95
Predvidena uporaba.....	86	Stransko brušenje.....	96
Varnost	86	Brušenje oboda.....	96
Ostanki tveganj.....	86	Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	97
Splošni varnostni napotki za električna orodja.....	86	Vzdrževanje.....	97
Varnostni napotki za vse načine uporabe.....	89	Čiščenje.....	97
Nadaljnji varnostni napotki za vse vrste uporabe.....	90	Shranjevanje za dalj časa.....	97
Dodatni varnostni napotki za brušenje in rezalno brušenje.....	91	Transport.....	97
Dodatni varnostni napotki za delo z žičnimi krtačkami.....	92	Razstavljena risba	98
Varnostna opozorila za polnilnike.....	92	Odpravljanje napak	98
Dopolnilni varnostni napotki.....	92	Tehnični podatki	99
Pred uporabo	93	Informacija o hrupu in tresljajih	100
Preverjanje večnamenskega orodja in obsega dobave.....	93	Reciklaža	101
Vstavljanje / zamenjava akumulatorja (sl. A).....	93	Odstranite embalažo, papir in tiskovine ..	101
Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja (sl. B).....	93	Odstranjevanje izdelka med odpadke.....	101
Polnjenje akumulatorja (sl. C).....	94	Odstranjevanje baterij / akumulatorjev med odpadke.....	101
Vstavljanje / zamenjava vpenjalnih klešč (sl. D).....	94	Garancija	102
Vstavljanje / zamenjava nastavkov (sl. E).....	94	Izjava o skladnosti	102
Vstavljanje / menjava rezalnih / brusilnih kolutov (sl. F).....	95		

Obseg dobave / Oznake sestavni delov

1. Vrtljivo kolesce za uravnavanje števila vrtljajev
2. Prikazovalnik stanja polnosti akumulatorja
3. Akumulator
4. Sprostitev akumulatorskega bloka
5. Stikalo vklop/izklop
6. 2 plastični krtački
7. 1 žična krtača
8. 2 nosilca orodja
9. 6 svedrov HSS
10. 1 napenjalnik
11. 25 brusilnih kolutov
12. 16 rezalnih kolutov
13. 4 brusilni koluti
14. 3 nastavki za loščenje
15. 5 vpenjalnih klešč
16. 3 stebelni rezkarji
17. 2 rezkarja za graviranje
18. 5 finih rezkarjev
19. Vpenjalna matica
20. Vpenjalna glava
21. Zapah vretena
22. Polnilnik
23. Prenosni kovček

Splošno

Preberite navodila in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k temu akumulatorskemu večnamenskem orodju 12 V (v nadaljevanju le »večnamensko orodje« ali »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati to večnamensko orodje morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje večnamensko orodje. Če boste večnamensko orodje predali tretjim, jim obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo. Ta

navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.

Revizija: ID 001 - 2021-06 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na večnamenskem orodju ali embalaži, se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

	OPOZORILO! Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
	PREVIDNO! Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
	NAPOTEK! Opozarja pred morebitno gmotno škodo.
	Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
	Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
	Preberite navodila za uporabo.
	Nosite zaščitna očala.
	Polnilnik ustreza razredu zaščite 2 (dvojna izolacija).
	Polnilnik uporabljajte le v notranjih prostorih.
	Enosmerna napetost.
	Izmenični tok
	Večnamenskega orodja in akumulatorja ne shranjujte pri temperaturi okolja več kot 45 °C. Večnamensko orodje in akumulator zaščitite pred soncem.

12



Akumulatorja ne mečite v vodo. Zaščitite ga zoper vodo in vlago.



Akumulatorja ne mečite v ogenj.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS - **AMW** **12** - **L01**
Dajalec v promet Izdelek (SLO) Moč Različica

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **izdelek (SLO)** = akumulatorsko večnamensko orodje (AMW); **moč** = 12 V; **različica** = L01

15

Varnost

Predvidena uporaba

Večnamensko orodje je izključno namenjeno zasebnim uporabnikom za domača opravila in za naslednje namene:

- za rezkanje, brušenje, loščenje, graviranje in rezanje s primernimi nastavki;

Vsaka drugačna uporaba je izrecno izključena in velja

kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec

ne prevzema nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi, ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo v nasprotju s predvideno ali napačno uporabo so:

- uporaba izdelka v druge namene, kot je predvidene;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta izdelek;
- popravila izdelka, ki jih izvajajo tretji in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba izdelka.
- če izdelek upravljajo ali vzdržujejo osebe, ki niso seznanjene z uporabo izdelka in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težke telesne poškodbe in izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo večnamenskega orodja. Nikoli ne spreminjajte večnamenskega orodja. Vsako spreminjanje večnamenskega orodja je lahko nevarno in je prepovedano.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto večnamenskega orodja lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- okvare zdravja, ki izhajajo iz tresljajev, če večnamensko orodje uporabljate dalj časa, ali, če ga ne vodite pravilno in je ne vzdržujete;
- telesne poškodbe ali gmotna škoda, ki jo povzročijo leteči delci ali odlomljeni nastavki orodja;
- okvara zdravja, do katere pride pri delu s strupenimi ali zdravju škodljivimi materiali (npr. azbest).

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "Električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

- a) **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** *Nered na delovnem območju in neustrezna osvetlitev imata za posledico nesreče.*
- b) **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem so vnetljive tekočine, plini ali prah.** *Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.*
- c) **Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi.** *Če odvrnete pozornost, lahko izgubite kontrolo nad orodjem.*

2) Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora ujemati z električno vtičnico.** *Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z električnimi orodji z zaščitno ozemljitvijo.* *Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega šoka.*
- b) **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega šoka.*
- c) **Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage.** *Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.*
- d) **Kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice.** *Kabel zaščitite proti vročini, olju in ga ne vodite prek ostrih robov in premikajočih se delov naprave.* *Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega šoka.*
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte kabelski podaljšek le, če je primeren za uporabo na prostem.** *Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo*

na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno stikalo okvarjenega toka.** *Uporaba varnostnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje udara elektrike.*

3) Varnost ljudi

- a) **Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo.** *Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.* *Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude poškodbe.*
- b) **Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** *Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maske proti prahu; zaščitni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali ščitnik sluha - odvisno od načina in uporabe električnega orodja - zmanjšajo nevarnost pred poškodbami.*
- c) **Preprečite nenameren vklop.** *Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijel v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno.* *Če imate med prenašanjem električnega orodja prst na stikalu, ali napravo vklopite, ko je priklopljena na električno napajanje, lahko to vodi do nesreč.*
- d) **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijalne ključke, preden vklopite električno napravo.** *Orodja ali ključki, ki so na vrtečih se delih orodja, lahko povzročijo poškodbe.*
- e) **Izogibajte se nenaravni drži telesa.** *Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje.* *S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.*
- f) **Uporabljajte primerna oblačila.** *Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.*

12

Lase, oblačila in rokavice imejte v varni razdalji pred gibajočimi se deli. *Giblivi sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.*

- g) Če lahko namestite naprave za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, ali so priključene in pravilno uporabljene.** *Uporaba sesalnika prahu zmanjšuje ogrožanje zaradi prahu.*

- 4) Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim**

- a) Ne preobremenjujte naprave. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to.** *Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.*

- b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** *Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga morate popraviti.*

- c) Preden napravo nastavljate, menjujete dodatno opremo ali jo odložite, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator.** *Ti previdnosti ukrepi preprečujejo nehoten zagon električnega orodja.*

- d) Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ljudem, ki niso seznanjeni z orodjem, ali niso prebrali teh navodil, ne dovolite delati z njim.** *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*

- e) Električno orodje skrbno vzdržujte.** *Kontrolirajte, če vsi premični deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli morebiti zlomljeni ali poškodovani, da bi lahko negativno vplivalo na funkcijo električnega orodja. Pred uporabo izdelka zahtevajte popravilo poškodovanih delov. Slabo vzdrževano električno orodje je vzrok številnih nesreč.*

- f) Rezila morajo biti vedno ostra in čista.** *Skrbno negovana rezila z ostrimi*

rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.

- g) Električno orodje, pribor, obdelovalna orodja itd., uporabljajte v skladu s temi navodili.** *Pri tem upoštevajte pogoje uporabe in dejavnost, ki jo morate opraviti. Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.*

- 5) Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim**

- a) Akumulatorje polnite le s polnilniki, ki jih je priporočil proizvajalec.** *Za polnilnik, ki ustreza določeni vrsti akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če ga uporabljate za polnjenje drugih akumulatorjev.*

- b) Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnem orodju.** *Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in požar.*

- c) Akumulatorje, ki jih ne uporabljate, ne hranite v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žeblov, vijakov in drugih malih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo premostitev stikov.** *Kratki stik med stiki akumulatorja ima lahko za posledico opekline ali požar.*

- d) Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina.** *Izogibajte se stiku z njo. V primeru naključnega stika sperite prizadeto mesto z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite dodatno zdravniško pomoč. Iztekajoča tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.*

- 6) Servis**

- a) Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporabljajo originalne nadomestne dele.** *Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost aparata.*

Varnostni napotki za vse načine uporabe

Skupni varnostni napotki za brušenje, brušenje z brusnim papirjem, dela z žičnimi ščetkami, poliranje rezkanje ali rezanje

- a) To električno orodje lahko uporabite kot brusilnik, brusilnik z brusnim papirjem, žično krtačko, orodje za loščenje in rezalnik. Upoštevajte varnostna opozorila, navodila, prikaze in podatke, ki ste jih prejeli z napravo. Če ne boste upoštevali navodil iz nadaljevanja, lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih poškodb.
- b) Ne uporabljajte opreme, ki je izdelovalec ni posebej predvidel in priporočil za to električno orodje. Le to, da lahko pribor pritrdite na svoje električno orodje, še ne zagotavlja tudi varne uporabe.
- c) Dovoljeno število vrtljajev priključka mora biti najmanj tako visoko, kot je najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju. Pribor, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko zlomi in razleti.
- d) Zunanji premer in debelina obdelovalnega orodja morata ustrezati meram vašega električnega orodja. Napačno dimenzioniranih obdelovalnih orodij ni mogoče v zadostni meri zavarovati ali kontrolirati.
- e) Rezalni koluti, brusilni valji ali druga oprema morajo biti natančno prilagojene brusilnemu vretenu ali vpenjalnim kleščam električnega orodja. Obdelovalna orodja, ki se ne prilegajo natančno sprejemu električnega orodja, se vrtijo neenakomerno, se premočno tresejo in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- f) Kolute, montirane na trn, brusilne valje, rezalna orodja ali drugo opremo, je treba popolnoma vstaviti v vpenjalne klešče ali vpenjalno glavo. „Presežek“ oz. prosto ležeči del trna med brusilnikom in vpenjalnimi kleščami ali vpenjalno glavo mora biti minimalen. Če trn ni dovolj napet, ali stoji brusilnik preveč naprej, lahko obdelovalno orodje popusti in bo izvrženo z veliko hitrostjo.
- g) Ne uporabljajte poškodovanih obdelovalnih orodij. Pred vsako uporabo obdelovalnega orodja preverite, če brusilni koluti niso odluščene ali nimajo razpoka, če brusilni valji nimajo razpoka, niso obrabljeni ali močno izrabljeni in če žične ščetke nimajo ohlapnih ali zlomljenih žičnih ščetin. Če električno orodje ali obdelovalno orodje padeta na tla, preverite, če je poškodovano ali pa uporabite nepoškodovano obdelovalno orodje. Če ste obdelovalno orodje pregledali in ga nato vstavili, se morate vi in v bližini nahajajoče osebe odmakniti iz območja vrtečega se obdelovalnega orodja in pustiti napravo, da eno minuto deluje pri najvišjem številu vrtljajev. Poškodovana obdelovalna orodja se zlomijo največkrat v tem testnem času.
- h) Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glede na uporabo uporabljajte popolno zaščito obraza, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je primerno, nosite protiprašno masko, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali posebne predpasnike, ki vas varujejo zoper drobne delce ali material. Oči zaščitite zoper tujke, ki so izvrženi in nastajajo pri različnih vrstah uporabe. Protiprašne in dihalne maske morajo filtrirati prah, ki nastane pri delu. Če ste dolgo izpostavljeni močnemu hrupu, lahko izgubite sluh.

- i) **Pri drugih osebah bodite pozorni na varno oddaljenost do svojega delovnega območja.** Vsakdo, ki vstopa v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo. Odlomljeni kosi obdelovanca ali zlomljeno obdelovalno orodje lahko odleti in poškoduje tudi izven neposrednega delovnega območja.
- j) **Pri delih, pri katerih lahko s priključkom zadenete prikrite električne vode ali lastni priključni kabel, vedno držite napravo samo za izolirane površine ročaja.** Stik z napeljavo pod električno napetostjo lahko povzroči napetost na kovinskih delih električnega orodja, kar ima za posledico električni udar.
- k) **Ob zagonu držite električno orodje vedno trdno v rokah.** Ob zagonu na polno število vrtljajev lahko reakcijski navor povzroči, da se električno orodje zasuka.
- l) **Če je mogoče, uporabite primeže za pritrditev obdelovanca.** Malih obdelovancev nikoli ne držite med obdelovanjem z eno roko in z drugo električno orodje. Če male obdelovance vpnete, imate obe roki prosti za boljši nadzor električnega orodja. Ob rezanju okroglih obdelovancev, kot so leseni zatiči, paličasti material ali cevi, se ti obdelovanci radi odkotalijo in zagostijo uporabljeni delovni vstavek, ki ga lahko izvrže proti vam.
- m) **Priključnega kabla ne približujte vrtečim obdelovalnim orodjem.** Če ste izgubili nadzor nad napravo, lahko prerežete, ali zgrabite kabel, vaša dlan ali roka pa zadeneta ob vrteče se obdelovalno orodje.
- n) **Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se obdelovalno orodje povsem ne ustavi.** Vrteče se obdelovalno orodje se lahko dotakne odlagalne površine, s tem pa lahko izgubite kontrolo nad

električnim orodjem.

- o) **Po menjavi obdelovalnih orodij ali nastavitev naprave zategnite matico vpenjalnih klešč, vpenjalno glavo ali drugi pritrdilne elemente.** Zrahljani pritrdilni elementi se lahko nepričakovane premaknejo in povzročijo izgubo nadzora; nepritrjeni, vrteči se sestavni deli se izvržejo s silo.
- p) **Električno orodje ne sme delovati, ko ga prenašate.** Vrteče se obdelovalno orodje lahko ob naključnem stiku zagrabí vaša oblačila in se zarije v vaše telo.
- q) **Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja.** Ventilator motorja vsesa prah v ohišje, debele usedline kovinskega prahu pa lahko povzročijo električno nevarnost.
- r) **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.** Iskre lahko vžgejo te materiale.
- s) **Ne uporabljajte obdelovalnega orodja, ki potrebuje tekoče hladilno sredstvo.** Uporaba vode ali drugih hladilnih tekočin lahko povzroči električni udar.

Nadaljnji varnostni napotki za vse vrste uporabe

Povratni sunek in ustrezna varnostna opozorila

Povratni sunek je nenadna reakcija zaradi obdelovalnega orodja kot brusilni kolut, brusilni krožnik, žična ščetka itd., ki se je zataknilo ali zagostilo. Zataknilo ali zagosteno orodje povzroči trenutno ustavitev vrtečega se obdelovalnega orodja. Zaradi tega odskoči električno orodje na kraju blokade nenadzorovano v nasprotno smer vrtenja obdelovalnega orodja. Če se npr. brusilni kolut zatakne ali zablokira v obdelovancu, se lahko rob brusilnega koluta, ki se spušča v obdelovanec, zatakne in s tem uide brusilni kolut ali povzroči povratni sunek. Brusilni kolut se v tem

primeru giblje proti upravljavcu ali od vstran njega, glede na smer vrtenja koluta na mestu blokade. Pri tem se lahko brusilne plošče tudi zlomijo.

Povratni sunek je posledica napačne ali površne uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- a) **Električno orodje dobro držite in postavite svoje roke in telo na položaj, v katerem lahko nadzorujete sile povratnega udarca.** *Upravljaavec lahko z ustreznimi previdnostnimi ukrepi obvladuje silo povratnega sunka.*
- b) **Posebej previdno delajte v območju kotov, ostrih robov itd. Preprečite, da bi obdelovalno orodje odskočilo in se zataknilo v obdelovanca.** *Vrteča se obdelovalna orodja se na vogalih ali ostrih robovih rada zataknejo, če se odbijejo. To povzroči izgubo kontrole ali povratni sunek.*
- c) **Ne uporabljajte nazobčanega žaginega lista.** *Takšna obdelovalna orodja povzročajo pogosto povratni sunek ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.*
- d) **Obdelovalno orodje vodite v material vedno v isti smeri, v kateri rezalni rob zapusti material (ustreza isti smeri, v kateri bodo izvržene iveri).** *Vodenje električnega orodja v napačni smeri povzroči, da se rezalni rob obdelovalnega orodja zapusti smer, zaradi tega pa bo električno orodje povlečeno v tem smeri potiska.*
- e) **Obdelovanec vedno trdno vpnite ob uporabi vrtečih se pil, rezalnih kolotov, visoko-hitrostrnih rezkalnih orodij ali rezkalnih orodij za trde kovine.** *Že ob manjši zataknilvi v utoru se ta obdelovalna orodja zagostijo in lahko povzročijo povratni sunek. Če se zagostijo rezalni kolot, se običajno razleti. Če se zagostijo vrteče se pile, visoko-hitrostrna*

rezkalna orodja ali rezkalna orodja za trde kovine, lahko vstavek orodja skoči iz utora, to pa povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.

Dodatni varnostni napotki za brušenje in rezalno brušenje

Posebni varnostni napotki za brušenje in rezalno brušenje:

- a) **Uporabljajte izključno brusilnike, ki so priloženi električnemu orodju in le v namene, ki so priporočeni. Primer: nikoli ne brusite s stransko površino rezalnega koluta.** *Rezalni koluti so namenjeni za snemanje materiala z robom koluta. Stransko učinkovanje sile na te brusilne predmete jih lahko polomi.*
- b) **Za stožčaste in ravne brusilne zatiče z navojem uporabljajte le nepoškodovane trne prave velikosti in dolžine, ki na ramenu nimajo zarez na hrbtni strani.** *Primerni trni preprečujejo možnost zloma.*
- c) **Preprečite blokiranje rezalnega koluta ali premočno pritiskanje nanj. Ne izvajajte preglobokih rezov.** *Preobremenitev rezalnega koluta poveča obremenitev ter dovzetnost za zagostitev ali blokado in zaradi tega možnost povratnega sunka ali zloma brusilnega predmeta.*
- d) **Z roko ne segajte v območje pred vrtečim se rezalnim kolutom in zanjo.** *Če se rezalni kolot samodejno giblje v obdelovancu vstran od vaše roke, lahko v primeru povratnega sunka vrže električno orodje, skupaj z vrtečim se kolutom, vrže direktno v vas.*
- e) **Če se rezalni kolot zatakne ali če prekinete z delom, izklopite napravo in jo držite pri miru, dokler se kolot ne ustavi. Nikoli ne poizkušajte še vrteči se rezalni kolot izvléči iz reza, ker lahko pride do povratnega sunka. Ugotovite in odpravite vzrok za zagostitve.**

12

- f) Električnega orodja ne smete ponovno vklopiti, dokler je v obdelovancu. Rezalni kolut naj se zavrti s polnim številom vrtljajev in šele nato previdno nadaljujte z rezom. V nasprotnem se lahko kolut zatakne, skoči iz obdelovanca in povzroči povratni sunek.**
- g) Podprite plošče ali večje obdelovance, da se izognete tveganju povratnega udarca zaradi zataknjenega rezalnega koluta. Večji obdelovanci se lahko upognejo zaradi svoje lastne teže. Obdelovanec mora biti podprt na obeh straneh plošče in tudi v bližini reza ter roba.**
- h) Bodite še posebej pozorni pri potopnih rezih v stene ali druga vidna območja. Ugrezanje rezalnega koluta lahko pri rezanju plinskih, vodnih, električnih vodov ali drugih predmetov povzroči povratni sunek.**

Dodatni varnostni napotki za delo z žičnimi krtačkami

Posebni varnostni napotki za delo z žičnimi krtačkami:

- a) Pazite, saj žična krtačka tudi ob običajni uporabi izgublja žične delčke. Žic ne preobremenjujte s premočnim pritiskanjem. Leteči koščki žice zlahka predrejo tanka oblačila in/ali se zarijejo v kožo.**
- b) Pred uporabo omogočite krtačam, da se vrtijo najmanj eno minuto z delovno hitrostjo. Pazite, da v tem času ne bo nihče stal v isti liniji s krtačo. Med uvajanjem lahko krtača izvrže nepritrjene koščke žice.**
- c) Vrtečo se žično krtačo usmerite stran od sebe. Pri delu s temi krtačkami lahko odletijo mali delci in drobni koščki žice z veliko hitrostjo in se zarijejo v kožo.**

Varnostna opozorila za polnilnike

- a) Nikoli ne povežite počenega ali na kakršen koli drugi način poškodovani akumulatorski paket s polnilnikom. Sicer obstaja nevarnost električnega šoka.**
- b) Polnilnika ne uporabljajte v namene, za katere ni konstruiran! Polnilnik je namenjen samo polnjenju tistih akumulatorskih paketov, ki so bili dobavljeni skupaj s polnilnikom. Uporaba, ki je v nasprotju s predvideno lahko povzroči požar ali smrtni električni šok.**
- c) Ne polnite baterij, ki niso polnilne. Kršenje tega napotka lahko povzroči stanje ogrožanja.**
- d) Električnega kabla tega polnilnika ni mogoče zamenjati. Pri poškodbi voda je treba polnilnik uničiti.**
- e) Polnilnik smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, če jih pri tem nadzira druga oseba ali če so bili poučeni o varni uporabi polnilnika in razumejo nevarnosti, ki jih lahko povzroča uporaba te naprave. Otroci se s polnilnikom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.**

Dopolnilni varnostni napotki

- a) Uporaba drugih delov dodatne opreme ali dodatnih naprav, kot jih priporočajo ta navodila za uporabo, lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.**
- b) Stroj naj nikoli ne deluje brez nadzora. Stroj vedno izključite in ga zapustite šele, ko se orodje popolnoma ustavi.**

- c) **Zavarujte obdelovanec.** Za pritrdjevanje obdelovanca uporabljajte vpenjalno pripravo ali primež. Na ta način ga boste držali varneje, kot z roko in omogočili upravljanje stroja z obema rokama.
- d) **Z zaščitnimi očali zaščitite zdravje pred nevarnostmi, ki nastanejo pri rezanju ali brušenju.**
- e) **Stroj ne sme biti vlažen in ga ne smete uporabljati v vlažnem okolju.**
- f) **Izberite takšen položaj telesa, da se ne morete poškodovati pri morebitnem lomu rezalnega koluta, zdrsu z obdelovanca ali, ko ga prerežete.**
- g) **Uporabljajte primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.**
Lase, oblačila in rokavice imejte v varni razdalji pred gibajočimi se deli. Gibljivi sestavni deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.
- h) **Rezalni koluti se pri rezanju močno segrejejo, zato se izogibajte dotika in pazite na varno odlaganje stroja po končanem delu.**
- i) **Stroja ni dovoljeno uporabljati v eksplozijsko ogroženih območjih.**

- Večnamenskega orodja ne uporabljajte, če je poškodovano ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.

Vstavljanje / zamenjava akumulatorja (sl. A)

NAPOTEK!

Temperatura okolja za obratovanje:
10 - 40 °C.

- Akumulator **3** vstavite v ročaj, dokler se ne zaskoči.
- Za odstranitev akumulatorja pritisnite sočasno odpahnitev akumulatorskega bloka **4** in izvlecite akumulator iz ročaja aparata.

Navedene vrste polnilnikov uporabite izključno na naslednji način:

Model	LY666-Li-12V
Nazivna napetost	12 V ---
Zmogljivost	1300 mAh

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja (sl. B)

Večnamensko orodje ima prikazovalnik stanja napolnjenosti akumulatorja **2**.

Prikazovalnik stanja napolnjenosti uporabite za načrtovanje dela, da bi preprečili popolno izpraznitev.

Prikazovalnik stanja napolnjenosti zasveti takoj, ko vklopite večnamensko orodje.

LED	Prikaz stanja akumulatorja
Svetijo 3 LED-i (rdeči, rumeni, zeleni)	Akumulator je povsem napolnjen.
Svetita 2 LED-a (rdeči, rumeni)	Akumulator je napolnjen dovolj, kljub temu pa ga je treba po koncu dela napolniti.
Sveti rdeči LED.	Akumulator je treba napolniti.

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Večnamenskega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Večnamensko orodje uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Preverjanje večnamenskega orodja in obsega dobave

- Vzemite večnamensko orodje in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite, ali večnamensko orodje oz. oprema nista poškodovana.

Polnjenje akumulatorja (sl. C)

⚠ PREVIDNO!

Pri polnjenju ter močni obremenitvi večnamenskega orodja se akumulator segreje. Pred polnjenjem ali po njem, ohladite akumulator na sobno temperaturo.

NAPOTEK!

Temperatura okolja za polnjenje:
10 - 40 °C.

- Vtič polnilnik vtaknite v ustrezno električno vtičnico. Zasveti zelena lučka stanja na polnilniku.
- Pritisnite odpahnitev akumulatorskega bloka **4** na akumulatorju **3** in izvlecite akumulator iz večnamenskega orodja.
- Akumulator vstavite v sprejem akumulatorja na polnilniku **9**. Na polnilniku bo zasvetila rdeča kontrolna lučka.
- Po prib. 3 urah je polnjenje končano in rdeča kontrolna lučka polnjenja ugasne.
- Ko je polnjenje končano, ločite napajalnik od električne vtičnice.
- Akumulator odstranite tako, da ga izvlčete iz polnilnika.

Navedene vrste polnilnikov uporabite izključno na naslednji način:

Model	ICY1450-0500W
Vhodna moč	100-240 V~ / 50-60 Hz / 0,3A
Izhodna moč	14,5 V --- / 500 mA

Vstavljanje / zamenjava vpenjalnih klešč (sl. D)

⚠ OPOZORILO!

Pred vstavljanjem oziroma zamenjavo vpenjalnih klešč odstranite akumulator.

NAPOTEK!

Večnamenskemu orodju je ob dobavi priloženih pet vpenjalnih klešč različnih velikosti. Za vsak delovni postopek in orodje uporabite primerno velikost vpenjalnih klešč.

Vpenjalne klešče zamenjajte na naslednji način:

- Pritisnite zapah vretena **8** in obračajte vpenjalno matico **6** v nasprotno smer gibanja urinega kazalca, dokler se zapah vretena ne zaskoči.
- Odvijte in odstranite vpenjalno matico.
- Odstranite vpenjalne klešče **7**.
- Vstavite nove vpenjalne klešče.
- Pritisnite zapah vretena in znova zategnite vpenjalno matico z roko (v smeri gibanja urinega kazalca).

Vstavljanje / zamenjava nastavkov (sl. E)

⚠ OPOZORILO!

Pred vstavljanjem oziroma zamenjavo nastavkov odstranite akumulator.



Nastavke shranite na hladnem in suhem izven dosega otrok.

Največji premer brusilnika, brusilnega stožca oz. brusilnega zatiča z vstavkom z navojem ne sme presegati 55 mm. Največji premer opreme za brusilni papir ne sme presegati 80 mm.

Nastavke zamenjajte na naslednji način:

- Pritisnite zapah vretena **8** in obračajte vpenjalno matico **6** v nasprotno smer gibanja urinega kazalca, dokler se zapah vretena ne zaskoči.
- Odvijte vpenjalno matico.
- Nastavek (**11**, **12**, **13**, **14**, **21**, **22**, **23**) potisnite najmanj do polovice v vpenjalne klešče **7**.
- Pritisnite zapah vretena in znova zategnite vpenjalno matico z roko (v smeri gibanja urinega kazalca).

Vstavljanje / menjava rezalnih / brusilnih kolutov (sl. F)



Največja dovoljena dolžina trna je 33 mm.

Večnamensko orodje je dobavljeno z izbiro brusilnih, rezalnih kolutov in kolutov za loščenje. Orodja (16 - 19) je treba pred uporabo pritrditi na sprejem koluta D.

Vpenjalne klešče zamenjajte na naslednji način:

- S priloženim izvijačem odvijte in odstranite vijak trna A
- Vijak trna vtaknite skozi podložko C in rezalni / brusilni kolut B.
- Vijak trna privijte z nameščeno podložko v steblo D s pomočjo dodatne podložke.
- Rezalni / brusilni kolut vstavite v vpenjalne klešče kot je opisano v poglavju »Vstavljanje / menjava nastavkov«.

Uporaba

Vklop in izklop (sl. G)

Vklop:

- Stikalo vklop/izklop 5 potisnite na desno.
- Vrtljivo kolesce za uravnavanje števila vrtljajev 1 postavite na hitrost med 1 - 6.

Izklop:

- Vrtljivo kolesce za uravnavanje števila vrtljajev nastavite na OFF / IZKLOP.
- Stikalo za vklop/izklop potisnite na levo.

Spremenljivo uravnavanje hitrosti (sl. H)

Vrtljivo kolesce za uravnavanje števila vrtljajev 1 omogoča brezstopenjsko nastavljanje števila vrtljajev od 5000 do 25000 min⁻¹. Vrtljivo kolesce ima za to označenih sedem možnosti nastavitve od 1- 6, ob tem je 1 najnižja hitrost in MAX najvišja.

- Večnamensko orodje vklopite tako, kot je opisano v poglavju „Vklop in izklop“;
- Število vrtljajev večnamenskega orodja prilagodite tako, da premikate vrtljivo kolesce za spremenljivo uravnavanje števila vrtljajev v levo ali desno.

Napotki za delo

⚠ PREVIDNO!

Na večnamensko orodje ne pritiskajte premočno. *Premočno pritiskanje le poškoduje večnamenske vstavke ali večnamensko orodje ter poveča nevarnost telesnih poškodb.*

Obdelovanec vedno vpnite v primež ali drugo pripravo za vpetje. Še posebej velike obdelovance zavarujte proti zdrsu ali pa jih podprite.

Pri delu s strojem nosite vedno zaščitna očala in protiprašno masko. *Za delo z večnamenskimi orodji potrebujete vaje. Pred prvo uporabo se v celoti seznanite s funkcijami.*

Tehnika

Večnamensko orodje držite tako kot svinčnik in ga vodite rahlo prek obdelovanca. Ne pritiskajte premočno. Ta način dela omogoča najboljši nadzor in zmanjša možnost napak.

Hitrost

Število vrtljajev, ki je potrebno za vsak delovni korak, je odvisen od obdelovanca in orodja, ki je nameščeno na večnamenskem orodju. Naslednja tabela je lahko pripomoček za orientacijo. Pred vsakim začetkom dela opravite obvezno poskusni tek na preizkusnem kosu.

Nizka hitrost/število vrtljajev	Velika hitrost/število vrtljajev
Večji nastavki in koluti	Manjši nastavki in koluti
Za loščenje in krtačenje	Vrtanje
Fino rezbarjenje lesa	Rezbarjenje, rezkanje in oblikovanje
Dela na materialih, ki se talijo pri nizkih temperaturah.	Dela na lesu, železu in jeklu.

Primerna oprema (primeri)

Funkcija	Oprema	Uporaba
Vrtanje	Sveder HSS 14	Dela z lesom
Rezkanje	Rezkar 21, 22, 23	Razl. dela npr. izrezi, poglobitve, oblikovanje, izdelava utorov ali rezbarjenje
Graviranje	Nastavek za graviranje 22	Označevanje, umetnine domačih mojstrov
Loščenje / odstranjevanje rje	Kovinske krtače / Koluti za loščenje 2, 19	Različne kovine
Čiščenje	Sintetične krtače 11	npr. za čiščenje težko dostopnih plastičnih ohišij
Brušenje	Brusni koluti 16, 18	Brušenje kamna, lesa, fina dela na trdih materialih
Rezanje	Rezalni koluti 17	Dela s kovino, plastiko in lesom

Brušenje oboda**⚠ PREVIDNO!****Priložene brusilne kolute (tanke) uporabljajte le za brušenje oboda.****NAPOTEK!**

Pri stranskem brušenju se izognite prevelikemu pritisku. Z uporabo prevelikega pritiska pri brušenju boste poškodovali rotacijsko orodje, premočno obrabili kolut, rezultat pa bodo nenatančni rezultati.

- Kolut uporabite v kotu 90° na obdelovanec, ker lahko stranske sile, ki učinkujejo na kolut, povzročijo njegov zlom.

Stransko brušenje**⚠ PREVIDNO!****Priložene brusilne kolute (debele) uporabljajte le za stransko brušenje.****NAPOTEK!**

Pri stranskem brušenju se izognite prevelikemu pritisku. S premočnim pritiskom pri brušenju boste poškodovali večnamensko orodje, premočno obrabili kolut, rezultat pa bodo nenatančni rezultati.

- Podložko uporabite pod kotom pribl. 30 – 40° na obdelovanec.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvalcite električni vtič polnilnika in odstranite akumulator večnamenskega orodja.

Vzdrževanje

Večnamenskega orodja v glavnem ni treba vzdrževati.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Delovna orodja morajo biti vedno ostra. Vedno jih brusite s primernim orodjem po priporočilu proizvajalca obdelovalnega orodja.

Čiščenje

⚠ PREVIDNO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost večnamenskega orodja.

- Večnamensko orodje očistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Nato počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Mesta stikov na akumulatorju in napajalnika/polnilne postaje morajo biti vedno čista. Pred vsakim čiščenjem ločite napajalnik/polnilno postajo tako, da izvalčete električni vtič iz oskrbe s tokom. Pred čiščenjem večnamenskega orodja odstranite akumulator.

- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže odprte in redno čistite ohišje večnamenskega orodja z mehko krpo.

Shranjevanje za dalj časa

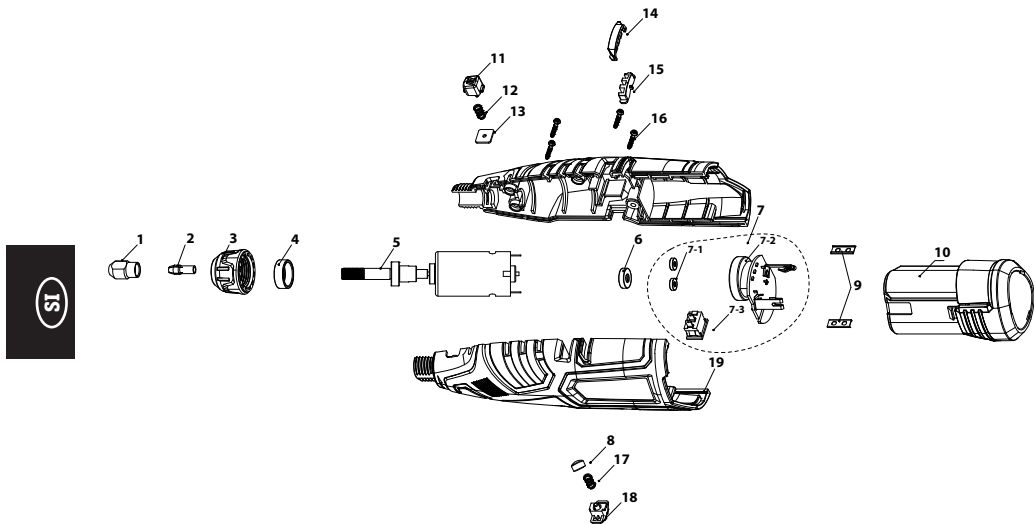
- Pred vsakim shranjevanjem odstranite delovni nastavek (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranjevanje vpenjalnih klešč/nastavkov/rezalnih/brusilnih kolotov")
- Odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje / zamenjava akumulatorja")
- Pred shranjevanjem očistite večnamensko orodje in delovne nastavke z vlažno krpo.
- Če večnamenskega orodja in delovnih orodij ne uporabljate, jih shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračenem mestu, izven dosega otrok.
- Večnamensko orodje in akumulator shranite pri temperaturi okolja 0 - 45 °C.
- Delovna orodja in akumulator vedno v transportni kovček **10** pri temperaturi okolja 0 - 45 °C.

12

Transport

- Pred vsakim transportom odstranite delovno orodje (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranjevanje vpenjalnih klešč/nastavkov/rezalnih/brusilnih kolotov")
- Pred vsakim transportom odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje / zamenjava akumulatorja")
- Večnamensko orodje transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.

Razstavljena risba



Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Večnamensko orodje se ne zažene.	Akumulator je prazen.	Akumulator napolnite do konca.
	Napaka stika akumulatorja	Akumulator potisnite v vodila na ročaju večnamenskega orodja. Akumulator se mora zaskočiti tako, da boste to začutili.
	Kolesce za spremenljivo uravnavanje števila vrtljajev obrnite na položaj OFF (IZKLOP).	Vrtljivo kolesce za spremenljivo uravnavanje števila vrtljajev 3 postavite na položaj med 1 - MAX.
Akumulator se ne polni	Akumulator nima stika.	Akumulator vstavite v vodilo polnilne postaje. Akumulator se mora zaskočiti tako, da boste to začutili.
	Polnilnik je pokvarjen.	Zamenjajte polnilnik.

Tehnični podatki

Večnamensko orodje

Model	WWS-AMW12-L01
Dimenzionirana napetost	12 V 
Število vrtljajev v prostem teku	5000-25000 min ⁻¹
Stopnje hitrosti	1 – 6
Sprejem za orodje	2,4 mm
Ø brusilnega in rezalnega koluta	maks. 25 mm

Polnilnik

Model	ICY1450-0500W
Napetost omrežja	100–240 V~ / 50-60 Hz / 0,3 A
Izhodna napetost	14,5 V  / 500 mA
Trajanje polnjenja	pribl. 3 ure
Razred zaščite	II

Akumulator

Model	LY666-Li-12V
Napetost	12 V 
Zmogljivost	1300 mAh
Tip	Litij-ionski akumulator (Li-ion)

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 60745. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA}	60,3 dB(A)
Raven zvočne moči: L_{wA}	71,3 dB(A)
Negotovost: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informacije o tresljajih

Vrednost tresljajev: Ah,SG	< 2,5 m/s ²
Negotovost: K	1,5 m/s ²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa sta izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljata za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa se lahko uporabljajo tudi za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

- Če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih.
- Kako in za kakšen material se uporablja izdelek.
- Uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje
- Trdno držanje izdelka v rokah uporabnika.
- Če se izdelek uporablja v predvidene namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

⚠ OPOZORILO!

Za zaščito upravljavca je treba določiti varnostne ukrepe, ki morajo temeljiti na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (ob tem upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je treba za zaščito uporabnika upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- čim bolj poskušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhibno opremo;
- pri uporabi pripomočka za zagon uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C in več kot 40 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da izdelkov z močnimi tresljaji ne bo treba uporabljati več dni zapored.

Reciklaža

Odstranite embalažo, papir in tiskovine



Embalažo, papir in tiskovine zavržite v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezeni stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste sami ste jih dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Odstranjevanje baterij / akumulatorjev med odpadke



Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med odpadke skupaj z gospodinjskimi smetmi. Potrošniki so zakonsko zavezani, da baterije in akumulatorje oddajo ločenemu zbiranju odpadkov.

Baterije in akumulatorje lahko brezplačno oddate na zbirnem mestu v svoji občini/mestni četrti, ali v trgovini, da bi jih lahko odstranili na okolju prijazen način ter zagotoviti ponovno pridobivanje surovin. Ob nepravilnem odstranjevanju med odpadke lahko pridejo v okolje strupene snovi, ki imajo zdravju škodljive učinke na ljudi, živali in rastline.

Baterije in akumulatorji, ki so v električnih napravah je treba po možnosti odstraniti med odpadke ločeno. Baterije in akumulatorje oddajte med odpadke le v izpraznjenem stanju.

Namesto baterij za enkratno uporabo uporabljajte raje polnilne baterije.

Pri baterijah in akumulatorjih, ki vsebujejo litij, zalepite stike, da bi se izognili zunanjemu kratkemu stiku. Kratki stik lahko povzroči požar ali eksplozijo.

15

Garancija

Garancija Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za ta izdelek dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski pogoji

Garancijski rok začne teči od dneva nakupa. Shranite originalni blagajniški račun. Ta dokument potrebujete kot dokazilo o nakupu. Če pride v 3 letih od datuma nakupa tega izdelka do napake v materialu ali izdelavi, bomo izdelek po lastni izbiri brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancijska storitev predpostavlja, da v 3-letnem garancijskem roku predložite pokvarjeno izdelek in potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in pisno na kratko opišete napako in kdaj je do nje prišlo.

Če naša garancija pokriva okvaro, vam vrnemo popravljen ali nov izdelek. S popravilom ali zamenjavo izdelka pa ne začne teči novo garancijsko časovno obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za odpravljanje pomanjkljivosti

Garancijski rok se zaradi jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Izdelek je bil skrbno izdelan po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušen.

Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, akumulatorja ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati

vse napotke, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti uporabo, ki ni predvidena, ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje. Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne konjičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljati ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

Za vse zahtevke imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu. Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom.

Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.



103

Sadržaj

Opseg isporuke / Nazivi dijelova.....	105	Uporaba	115
Općenito.....	105	Uključivanje i isključivanje (sl. G)	115
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	105	Varijabilna regulacija brzine (sl. H)	115
Značenje oznaka.....	105	Upute za rad.....	115
Namjenska uporaba	106	Bočno brušenje.....	116
Sigurnost.....	106	Obodno brušenje.....	116
Preostali rizici	106	Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport.....	117
Opće sigurnosne napomene za električne alate.....	106	Održavanje.....	117
Sigurnosne napomene za sve primjene.....	109	Čišćenje.....	117
Ostale sigurnosne napomene za sve primjene	110	Skladištenje	117
Dodatne sigurnosne napomene za brušenje i brusno rezanje	111	Transport.....	117
Dodatne sigurnosne upute za rad s žičanim četkama.....	112	Uvećani prikaz.....	118
Sigurnosne napomene za punjače.....	112	Otklanjanje grešaka.....	118
Dodatne sigurnosne napomene.....	112	Tehnički podaci	119
Prije uporabe	113	Podaci o buci i vibracijama.....	120
Provjera višenamjenskog alata i opsega isporuke	113	Recikliranje	121
Umetanje/uklanjanje baterije (slika A)	113	Zbrinjavanje ambalaže, papira i tiskanih proizvoda	121
Prikaz razine napunjenosti baterije (sl. B)	113	Zbrinjavanje proizvoda	121
Punjenje baterije (sl. C)	114	Zbrinjavanje baterija/akumulatora	121
Umetanje/zamjena steznih klješta (sl. D)	114	Jamstvo	122
Umetanje/zamjena nastavaka (sl. E).....	114	Izjava o sukladnosti.....	122
Umetanje/zamjena reznih/brusnih ploča (sl. F).....	115		

Opseg isporuke / Nazivi dijelova

1. Okretni kotačić za promjenjivu kontrolu brzine
2. Prikaz razine napunjenosti baterije
3. Baterija
4. Deblokada baterije
5. Sklopka za uključivanje/isključivanje
6. 2x plastična četka
7. 1x žičana četka
8. 2x držač alata
9. 6x HSS svrdla
10. 1x zatezač
11. 25x brusne ploče
12. 16x rezne ploče
13. 4x brusne ploče
14. 3x nastavci za poliranje
15. 5x stezna klijesta
16. 3x glodalo s drškom
17. 2x rezač za graviranje
18. 5x fino glodalo
19. Zatezna matica
20. Stezna klijesta
21. Zasun vretena
22. Punjač
23. Transportni kovčeg

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu odnose se na ovaj akumulatorski višenamjenski alat od 12 V (u daljnjem tekstu „višenamjenski alat” ili „proizvod”). Sadržavaju bitne informacije o sigurnosti, uporabi i održavanju. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja višenamjenskog alata. Posebno obratite pozornost na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje napomena u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja višenamjenskog alata.

Ako višenamjenski alat proslijeđujete trećim osobama, uručite joj obavezno i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača.

Revizija: ID 001 - 2021-06 - REV001

Značenje oznaka

Sljedeći simboli i signalne riječi upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na višenamjenskom alatu ili na pakiranju.

UPOZORENJE!

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

OPREZ!

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati laku ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije o sastavljanju ili uporabi.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Pročitajte upute za uporabu.



Nosite zaštitne naočale.



Punjač odgovara klasi zaštite 2 (dvostruka izolacija).



Koristite se izvorima napajanja samo u zatvorenim prostorijama.



Napon istosmjernje struje.



Izmjenična struja





Višenamjenski alat i bateriju skladištite na temperaturi do najviše 45 °C. Zaštitite višenamjenski alat i bateriju od izravne izloženosti sunčevim zrakama.



Bateriju ne bacajte u vodu. Zaštitite je od vode i vlage.



Bateriju ne bacajte u vatru.

Oznaka modela kombinacija je slova i brojci:

WWS
Distributer

-

AMW
Proizvod (HR)

12
Snaga

- **L01**
Verzija

Distributer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Proizvod (HR)** = akumulatorski višenamjenski alat (AMW); **Snaga** = 12 V; **Verzija** = K01

Sigurnost

Namjenska uporaba

Višenamjenski alat je namijenjen isključivo za privatnu uporabu u području hobija i „uradi sam“ za sljedeće svrhe:

- Za glodanje, brušenje, poliranje, graviranje i rezanje pomoću odgovarajućih dodataka;

Sve ostale primjene isključene su i tretiraju se kao neprimjerena uporaba. Proizvođač ili dobavljač ne preuzimaju nikakvu odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovanu nepravilnom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- uporaba proizvoda u druge svrhe osim onih za koje je predviđen
- nepoštovanje sigurnosnih napomena i upozorenja te uputa za montažu, uporabu, održavanje i njegu koje su sadržane u ovim uputama za uporabu
- uporaba pribora i zamjenskih dijelova koji nisu prikladni za ovaj proizvod
- popravak proizvoda koji provode osobe koje nisu proizvođač ili stručnjak

- komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba proizvoda
- uporaba ili održavanje koje provode osobe koje nisu upoznate s uporabom proizvoda i/ili ne razumiju opasnosti povezane s tim

Upotrebljavajte pribor u skladu s ovim uputama. Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može dovesti do teških ozljeda ili gubitka jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ovog višenamjenskog alata. Nikada ne radite preinake na višenamjenskom alatu. Svaka promjena na višenamjenskom alatu može biti opasna i zabranjena je.

Preostali rizici

Unatoč namjenskoj uporabi, preostali rizici koji nisu očiti ne mogu se potpuno isključiti. Uvjetovano vrstom višenamjenskog alata mogu nastati sljedeće opasnosti:

- oštećenja zdravlja koja su posljedica vibracijskih emisija, ako se višenamjenski alat tijekom duljeg perioda koristi ili ako se ne vodi i održava pravilno
- ozljede i materijalne štete koja nastaje zbog vitlajućih komponenti ili nastavaka alata koji pucaju
- narušavanje zdravlja zbog rada s otrovnim ili za zdravlje štetnim materijalima (npr. azbestom)

Opće sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. *Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.*

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

Pojam „Električni alat“ koji je upotrijebljen u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate koji se napajaju preko električne mreže (sa mrežnim kablom) i na baterijski napajane električne alate (bez mrežnog kabela).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- a) **Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** *Nered i slabo osvijetljenje radnog mjesta mogu dovesti do nesreća.*
- b) **Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** *Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.*
- c) **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom uporabe električnog alata.** *U slučaju odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.*

2) Električna sigurnost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Utikač se ni na koji način ne smije izmijeniti. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima. *Nepromijenjeni utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*
- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i hladnjaci.** *Postoji povećana opasnost od električnog udara ako vam je tijelo uzemljeno.*
- c) **Električne alate držite podalje od kiše ili vlage.** *Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.*
- d) **Nemojte nepravilno upotrebljavati kabel, za nošenje električnog alata, vješanje te izvlačenje utikača iz utičnice.** *Udaljite kabel od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.*
- e) **Kada radite vani s električnim alatom, koristite se samo produžnim kabelima koji su pogodni za uporabu na otvorenom.** *Uporaba produžnog kabela koji je prikladan za otvoreni prostor umanjuje rizik od električnog udara.*

- f) **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj sredini, upotrijebite sklopku za zaštitu od struje greške (FID sklopka).** *Primjena zaštitne strujne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.*

3) Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, obratite pozornost na ono što radite i budite razumni pri radu s električnim alatom.** *Ne upotrebljavajte električne alate kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.*
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** *Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitne cipele koje ne klizu, kaciga ili zaštita protiv buke, ovisno o vrsti i namjeni električnih alata, smanjuje opasnost od ozljeda.*
- c) **Izbjegavajte nenamjerno puštanje u pogon.** *Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga priključite na izvor napajanja i/ili bateriju, podignite ili nosite.* *Ako nosite električni alat s prstom na prekidaču ili uključeni uređaj koji je priključen na električnu mrežu, može doći do nesreće.*
- d) **Uklonite ugradbene alate ili ključeve prije uključivanja električnog alata.** *Alat ili ključ, ako se nalazi na okretnom dijelu uređaja, može dovesti do ozljeda.*
- e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela.** *Pobrinite se da sigurno stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. To vam omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*
- f) **Nosite prikladnu odjeću.** *Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit*



ili duga kosa mogu se zahvatiti pokretnim dijelovima.

- g) **Ako se može instalirati oprema za uklanjanje i skupljanje prašine, provjerite je li ispravno povezana i korištena.** *Uporaba usisavača prašine može umanjiti opasnosti zbog prašine.*
- 4) **Uporaba i rukovanje električnim alatom**
 - a) **Nemojte preopterećivati uređaj. Za svoj rad uvijek upotrebljavajte odgovarajući električni alat.** *Ispravnim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije unutar navedenog područja snage.*
 - b) **Ne upotrebljavajte električni alat s neispravnim prekidačem.** *Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.*
 - c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite punjivu bateriju prije namještanja uređaja, zamjene dijelova pribora ili odlaganja uređaja.** *Ove mjere opreza sprječavaju slučajno pokretanje električnog alata.*
 - d) **Neupotrijebljene električne alate držite izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti da uređaj upotrebljavaju osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** *Električni alati opasni su kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.*
 - e) **Pažljivo čuvajte električne alate.** *Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno te se uvjerite da nisu zaglavljani, da nema slomljenih ili oštećenih dijelova i da nije narušena funkcija električnog alata. Prije uporabe uređaja oštećene dijelove pošaljite na popravak. Uzrok mnogih nesreća nalazi se u loše održavanom električnom alatu.*
 - f) **Održavajte alate za rezanje oštrim i čistim.** *Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama rjeđe se zaglavljuju te se njima lakše upravlja.*

- g) **Električni alat, opremu, ugradbene alate itd. upotrebljavajte prema ovim uputama. Pritom uzmite u obzir zahtjeve za primjenu i posao koji treba obaviti.** *Uporaba električnih alata za druge primjene osim onih predviđenih može prouzročiti opasne situacije.*

5) **Uporaba i rukovanje baterijskim alatom**

- a) **Akumulatore punite samo u punjačima koje je preporučio proizvođač.** *Punjač koji je predviđen za određenu vrstu baterija ne smije se koristiti za druge baterije jer postoji opasnost od požara.*
 - b) **U električnim alatima koristite samo baterije koje su predviđene za njih.** *Uporaba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.*
 - c) **Nekorištene baterije držite dalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata.** *Kratki spoj između kontakata baterija može imati za posljedicu opekline ili požar.*
 - d) **Pri pogrešnoj primjeni iz baterije može iscuriti tekućina. Izbjegavajte dodir s njom. Ako slučajno dođete u dodir s tom tekućinom, isperite je vodom. Ako ta tekućina dođe u oči, uz to potražite liječničku pomoć.** *Tekućina koja izlazi iz baterije može izazvati nadraženost kože ili opekline.*
- #### 6) **Servis**
- a) **Neka vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i samo s originalnim zamjenskim dijelovima.** *Time će se zajamčiti zadržavanje sigurnosti uređaja.*

Sigurnosne napomene za sve primjene

Opće sigurnosne napomene za brušenje, brušenje brusnim papirom, radove s čeličnim četkama, poliranje, glodanje ili brusno rezanje:

- a) Ovaj električni alat treba koristiti kao brusilicu, brusilicu s brusnim papirom, žičanu četku, uređaj za poliranje, za glodanje i stroj za brusno rezanje. Vodite računa o svim sigurnosnim napomenama, uputama, crtežima i podacima koje ste dobili uz uređaj. *Nepoštivanje slijedećih uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.*
- b) Nemojte upotrebljavati nikakvu dodatnu opremu koju proizvođač nije posebno izradio i preporučio za ovaj električni alat. *Sama mogućnost pričvršćivanja dodatne opreme na električni alat ne jamči sigurnu uporabu.*
- c) Dopusćeni broj okretaja ugradbenog alata mora biti najmanje jednak navedenom maksimalnom broju okretaja električnog alata. *Pribor koji se okreće brže nego što je dopušteno može se slomiti i razletjeti.*
- d) Vanjski promjer i debljina ugradbenog alata mora odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata. *Pogrešno dimenzionirani ugradbeni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.*
- e) Brusne ploče, brusni valjci i drugi pribor moraju precizno odgovarati brusnom vretenu ili steznim kliještima vašeg električnog alata. *Ugradbeni alati koji ne odgovaraju precizno držaču vašeg električnog alata vrte se neravnomjerno, vibriraju i mogu uzrokovati gubitak kontrole.*
- f) Diskovi montirani na trn, cilindri za brušenje, alati za rezanje ili drugi dodaci moraju biti potpuno umetnuti u

steznu čahuru ili steznu glavu. Stršeci ili slobodni dio trna između brusnog tijela i steznih kliješta ili stezne glave mora biti minimalan. *Ako trn nije dovoljno stegnut ili brusno tijelo previše strši, alat se može olabaviti i velikom brzinom izbaciti.*

- g) Nemojte upotrebljavati oštećene ugradbene alate. Prije svake uporabe ugradbenih alata, poput brusnih ploča, provjerite postoje li napuknuća, znakovi habanja ili istrošenosti, brusne valjke provjerite na pukotine, kod čeličnih četki provjerite ima li labavih ili polomljenih žica. Ako električni ili ugradbeni alat ispadnu, provjerite jesu li oštećeni ili upotrijebite neoštećeni ugradbeni alat. Ako ste provjerili i namjestili ugradbeni alat, postavite se tako da ne budete na putanju rotirajućeg ugradbenog alata i pustite da uređaj jednu minutu radi s maksimalnim brojem okretaja. *Oštećeni ugradbeni alati najčešće se lome tijekom ovog testa.*
- h) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, štitnike za uši, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču koja štiti od otpadaka i čestica materijala. *Oči zaštitite od čestica koje lete po zraku koje nastaju prilikom različitih radova. Maska za prašinu ili dišne organe mora filtrirati prašinu koja nastaje pri nekim primjenama. Ukoliko ste dulje vrijeme izloženi buci možete oštetiti sluh.*
- i) Držite druge osobe na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svatko tko stupa u radno područje mora nositi opremu za osobnu zaštitu. *Krhotine obratka ili slomljenih ugradbenih alata mogu izletjeti i uzrokovati ozljede, čak i izvan samog područja rada.*



- j) **Uređaj držite samo za izolirane površine ručki dok izvodite radove kod kojih bi ugradbeni alat mogao zahvatiti skrivene strujne vodove ili kabel vlastitog uređaja.** *Kontakt s kabelima koji su pod naponom može staviti pod napon i metalne dijelove uređaja i prouzročiti električni udar.*
- k) **Pri pokretanju čvrsto držite električni alat.** *Prilikom povećanja do pune brzine, reakcijski moment motora može uzrokovati okretanje električnog alata.*
- l) **Ako je moguće, koristite stezaljke za držanje obratka na mjestu. Nikada nemojte držati mali obradak u jednoj ruci, a električni alat u drugoj dok ga koristite.** *Pričvršćivanjem manjih obradaka osiguravate slobodne ruke za bolju kontrolu nad električnim alatom. Kod rezanja okruglih obradaka poput drvenih tipli, šipki ili cijevi, ti predmeti imaju tendenciju otkotrljati se, što može uzrokovati zaglavljivanje alata i izbacivanje prema vama.*
- m) **Držite priključni kabel dalje od rotirajućih ugradbenih alata.** *Ako izgubite kontrolu nad uređajem, kabel se može presjeći ili uhvatiti te povući vašu šaku ili ruku ka rotirajućem ugradbenom alatu.*
- n) **Električni alat nikad ne odlažite prije nego što se ugradbeni alat potpuno ne zaustavi.** *Rotirajući ugradbeni alat se u dodiru sa površinom za odlaganje može zaglaviti, uslijed čega možete izgubiti kontrolu na električnim alatom.*
- o) **Nakon promjene alata ili postavljanja uređaja, čvrsto zategnite maticu steznih kliješta, steznu glavu ili druge pričvrzne elemente.** *Labavi pričvrсни elementi mogu se neočekivano pomaknuti i dovesti do gubitka kontrole; neosigurane, rotirajuće komponente mogu se silovito izbaciti.*

- p) **Električni uređaj isključite prije nego što ga krenete prenositi.** *Rotirajući ugradbeni alat može slučajno zahvatiti odjeću, a ugradbeni alat može vam se zabiti u tijelo.*
- q) **Redovito čistite ventilacijske otvore električnog uređaja.** *Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a veće naslage metalne prašine mogu prouzročiti električne opasnosti.*
- r) **Električni uređaj nemojte upotrebljavati blizu zapaljivog materijala.** *Iskre mogu upaliti takve materijale.*
- s) **Nemojte upotrebljavati namjenske alate koji zahtijevaju hlađenje tekućim rashladnim sredstvom.** *Uporaba vode ili drugih tečnih hladila može prouzročiti električni udar.*

Ostale sigurnosne napomene za sve primjene

Povratni udarac i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udarac iznenadna je reakcija u slučaju zakvačenog ili blokirano rotirajućeg ugradbenog alata, poput brusne ploče, brusne trake, žičane četke, itd. Zaglavljivanje ili blokiranje dovode do iznenadnog zaustavljanja rotirajućeg ugradbenog alata. Uslijed toga se električni alat izvan kontrole ubrzava u smjeru suprotnom vrtnji ugradbenog alata. Ako se npr. brusna ploča uklješti ili blokira u radnom komadu, ivica brusne ploče, koja dodiruje radni komad, se može uhvatiti, uslijed čega može doći do loma brusne ploče ili povratnog udarca. Brusna ploča se tada kreće ka rukovatelju ili od njega, ovisno od smjera vrtnje ploče na mjestu blokiranja. Pritom se brusna ploča može slomiti. Povratni udarac posljedica je pogrešne ili nepravilne uporabe električnog alata. Može se spriječiti primjenom propisanih mjera kao što je opisano u nastavku.

- a) Čvrsto držite električni alat i postavite tijelo i ruke u položaj u kojemu možete apsorbirati silu povratnog udara.
Poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza rukovatelj može savladati silu povratnog udara.
- b) U područjima kutova, oštih rubova itd. radite posebno oprezno. Spriječite da se ugradbeni alat odbija od obratka ili da se u njemu zaglavi. *Rotirajući ugradbeni alat sklon je zaglavlivanju u kutovima, na ostrim rubovima ili pri odbijanju od površine. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni udarac.*
- c) Ne koristite nazubljene listove pile. *Takvi ugradbeni alati često uzrokuju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.*
- d) Alat za umetanje uvijek umetnite u materijal u istom smjeru u kojem oštrica napušta materijal (odgovara istom smjeru u kojem se izbacuju strugotine). *Vođenje električnog alata u pogrešnom smjeru može uzrokovati izbijanje rezne oštrice alata iz obratka, što može dovesti do povlačenja električnog alata u smjeru pomaka.*
- e) Uvijek dobro pričvrstite obradak prilikom korištenja rotacijskih turpija, reznih ploča, visokobrzinskih glodala ili tvrdometalnih glodala. *Već i mala ukošenost u utoru može uzrokovati zaglavlivanje ovih alata, što može dovesti do povratnog udara. Ako se rezna ploča zaglavi, obično dolazi do njenog pucanja. Kod zaglavlivanja rotacijskih turpija, visokobrzinskih glodala ili tvrdometalnih glodala, alat može iskočiti iz utora i dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.*

Dodatne sigurnosne napomene za brušenje i brusno rezanje

Posebne sigurnosne napomene za brušenje i brusno rezanje:

- a) Upotrebljavajte isključivo brusna tijela koja su odobrena za vaš električni alat i za predviđene zaštitne poklopce. **Primjer: Nemojte nikada brusiti bočnom površinom rezne ploče.** *Rezne ploče su određene za skidanje materijala rubom ploče. Djelovanje bočnih sila na ovo brusno tijelo može ga polomiti.*
- b) Za vrhove za brušenje sa konusnim i ravnim navojem koristite samo neoštećene trnove ispravne veličine i duljine, bez udubljenja na ramenu. *Prikladni trnovi smanjuju mogućnost loma.*
- c) Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili jače pritiskanje. Ne radite preduboke rezove. *Preopterećenje rezne ploče povećavaju njihovo naprezanje i mogućnost uklještenja ili blokiranja, a time i mogućnost povratnog udara ili loma brusnog tijela.*
- d) Izbjegavajte stavljati ruku u područje ispred i iza rotirajućeg diska za rezanje. *Ukoliko rezna ploča u obratku isklizne iz ruke, u slučaju povratnog udara električnog alata, rotirajuća ploča može krenuti izravno na vas.*
- e) Ukoliko se rezna ploča uklješti ili prekinete rad, isključite uređaj i držite ga mirno dok se ploča ne zaustavi. **Nikada nemojte pokušavati vaditi vrteću rezu ploču iz reza jer može doći do povratnog udara.** *Odredite i otklonite uzročnik uklještenja.*
- f) Ne uključujte ponovno električni alat dok se nalazi u obratku. **Pričekajte da rezna ploča najprije postigne svoj puni broj okretaja prije nego nastavite s pažljivim rezanjem.** *U suprotnom se može dogoditi da se ploča uklješti,*



odskoči iz radnog komada ili prouzroči povratni udarac.

- g) Poduprite ploče ili velike obratke kako biste umanjili rizik zbog povratnog udara uzrokovanog uklještenom reznom pločom.** *Veliki obratci se mogu savinuti pod vlastitom težinom. Obradak mora biti poduprt s obje strane ploče te blizu reza i na rubu.*
- h) Budite posebno oprezni prilikom uranjajućih rezova u postojeće zidove ili druga područja koja nisu vidljiva.** *Uranjajuća rezna ploča može pri rezanju plinskih ili vodovodnih instalacija, električnih vodova ili drugih objekata prouzročiti povratni udarac.*



Dodatne sigurnosne upute za rad s žičanim četkama

Posebne sigurnosne upute za rad s žičanim četkama:

- a) Pazite na to da žičane četke i tijekom uobičajene uporabe gube dijelove žice.** *Nemojte preopterećivati žice jakim pritiskanjem. Komadi žice koji lete uokolo mogu lako prodrijeti kroz tanku odjeću i/ili kožu.*
- b) Pustite četke da rade najmanje jednu minutu na radnoj brzini prije upotrebe.** *Pazite da tijekom tog vremena nitko ne stoji ispred ili u istoj liniji s četkom. Tokom pokretanja, labavi dijelovi žice mogu odletjeti.*
- c) Usmjerite rotirajuću žičanu četku od sebe.** *Prilikom rada s ovim četkama, male čestice i sitni komadići žice mogu velikom brzinom odletjeti i probiti kožu.*

Sigurnosne napomene za punjače

- a) Nikad ne uključujte slomljenu ili na bilo koji način oštećenu bateriju u punjač.** *Postoji opasnost od strujnog udara.*
- b) Ne koristite se punjačem za druge namjene!** *Punjač je namijenjen isključivo punjenju originalne baterije isporučene uz uređaj. Zlouporaba može dovesti do požara ili smrtonosnog strujnog udara.*
- c) Ne punite jednokratne baterije.** *Nepridržavanje ove namjene može dovesti do opasnosti.*
- d) Priključni vod punjača ne može se zamijeniti.** *Pri oštećenju voda se punjač mora zbrinuti.*
- e) Punjač za bateriju smiju koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili uz manjak iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu uporabu punjača te razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati punjačem. Čišćenje i održavanje koje provodi korisnik ne smiju provoditi djeca bez nadzora.**

Dodatne sigurnosne napomene

- a) Uporaba drugih dijelova pribora ili zamjenskih uređaja koji nisu preporučeni u ovim uputama o uporabi može uzrokovati opasnost od ozljeda. Koristite samo originalne zamjenske dijelove.**
- b) Ne ostavljajte stroj bez nadzora.** *Uređaj isključujte i napustite samo kada je alat potpuno u mirovanju.*
- c) Osigurajte obradak.** *Koristite zatezne naprave ili skripac kako biste zadržali izradak. Time je sigurnije učvršćen nego ručno i omogućava uporabu stroja s obje ruke.*

- d) Zaštitite se od opasnosti koje nastaju prilikom rezanja ili brušenja koristeći zaštitne naočale.
- e) Stroj ne smije biti mokar niti se smije stavljati u pogon u vlažnom okruženju.
- f) Zauzmite takav položaj tijela da ne dođe do ozljeda kod eventualnog pucanja diska, proklizavanja ili prodiranja obratka.
- g) Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. *Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti pokretnim dijelovima.*
- h) S obzirom na to da se diskovi pri rezanju ili brušenju jako ugriju, nemojte ih dirati i pazite na sigurno odlaganje stroja nakon rada.
- i) Stroj se ne smije koristiti u eksplozivnim područjima.

Umetanje/uklanjanje baterije (slika A)

NAPOMENA!

Temperatura okoline za rad: 10 – 40 °C.

- Utačnite bateriju **3** u držak dok se ne uglati.
- Kako biste uklonili bateriju, pritisnite blokadu baterije **4** i izvadite bateriju iz ručke.

Upotrebljavajte isključivo navedene baterije kako slijedi:

Model	LY666-Li-12V
Nazivni napon	12 V ---
Kapacitet	1300 mAh



Prije uporabe

⚠ UPOZORENJE!

Ne koristite se višenamjenskim alatom u eksplozivnoj atmosferi. Višenamjenski alat koristite samo na temperaturama okoline između 10 i 40 °C.

Provjera višenamjenskog alata i opsega isporuke

- Višenamjenski alat i pribor izvadite iz pakiranja.
- Provjerite je li opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Opseg isporuke / Nazivi dijelova”).
- Provjerite jesu li višenamjenski alat ili pribor oštećeni.
- U slučaju oštećenja ili ako nedostaju dijelovi ne koristite višenamjenski alat. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Prikaz razine napunjenosti baterije (sl. B)

Višenamjenski alat je opremljen prikazom za razinu napunjenosti baterije **2**.

Koristite indikator razine napunjenosti da planirate svoj rad kako biste izbjegli duboka pražnjenja.

Indikator razine baterije svijetli čim se višenamjenski alat uključi.

LED	Razina napunjenosti baterije
Svijetle 3 LED lampice (crvena, žuta, zelena).	Baterija je potpuno napunjena.
Svijetle 2 LED lampice (crvena, žuta).	Baterija je dovoljno napunjena, ali treba je ponovno napuniti nakon završetka rada.
Svijetli crvena LED lampica.	Potrebno je napuniti bateriju.

Punjenje baterije (sl. C)

⚠ OPREZ!

Prilikom punjenja i jakog naprezanja višenamjenskog alata, baterija se zagrijava. Nakon ili prije punjenja uvijek ostavite da se baterija ohladi na sobnoj temperaturi.

NAPOMENA!

Temperatura okoline za punjenje:
10 – 40° C.

- Umetnite utikač punjača u odgovarajuću utičnicu. Svijetli zelena statusna lampica na punjaču.
- Pritisnite oba otponca za oslobađanje akumulatora **4** na akumulatoru **3** i povucite ga iz višenamjenskog alata.
- Gurnite bateriju u utor za bateriju na punjaču **9**. Na punjaču svijetli crveno kontrolno svjetlo.
- Nakon otprilike 3 sata proces punjenja je završen i crveno kontrolno svjetlo se gasi.
- Nakon završetka punjenja isključite utikač iz utičnice.
- Da biste uklonili bateriju, izvadite je iz punjača.

Upotrebljavajte isključivo navedene tipove punjača na sljedeći način:

Model	ICY1450-0500W
Ulazna snaga	100 – 240 V~ / 50 – 60 Hz / 0,3 A
Izlazna snaga	14,5 V --- / 500 mA

Umetanje/zamjena steznih kliješta (sl. D)

⚠ UPOZORENJE!

Izvadite bateriju prije umetanja ili mijenjanja steznih kliješta.

NAPOMENA!

Višenamjenski alat isporučuje se s pet steznih kliješta različitih veličina. Za svaki postupak i alat upotrijebite stezna kliješta odgovarajuće veličine.

Za zamjenu steznih kliješta postupite na sljedeći način:

- Pritisnite zasun vretena **8** i okrećite zateznu maticu **6** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se zasun vretena ne uglati.
- Otpustite i uklonite zateznu maticu.
- Uklonite stezna kliješta **7**.
- Umetnite nova stezna kliješta.
- Pritisnite zasun vretena i ponovo rukom zategnite zateznu maticu (u smjeru kazaljke na satu).

Umetanje/zamjena nastavaka (sl. E)

⚠ UPOZORENJE!

Uklonite bateriju prije umetanja ili zamjene nastavaka.

i Čuvajte nastavke na hladnom, suhom mjestu izvan dohvata djece.
Maksimalni promjer brusnih tijela, brusnih konusa odn. zatičnih brusača s navojnim umetkom ne smije prelaziti 55 mm. Maksimalni promjer pribora za brusni papir ne smije prelaziti 80 mm.

Za zamjenu nastavaka postupite na sljedeći način:

- Pritisnite zasun vretena **8** i okrećite zateznu maticu **6** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se zasun vretena ne uglati.
- Otpustite steznu maticu.
- Gurnite nastavak (**11** , **12** , **13** , **14** , **21** , **22** , **23**) najmanje do polovice u stezna kliješta **7**.
- Pritisnite zasun vretena i ponovo rukom zategnite zateznu maticu (u smjeru kazaljke na satu).

Umetanje/zamjena reznih/ brusnih ploča (sl. F)



Maksimalna dopuštena duljina trna iznosi 33 mm.

Višenamjenski alat isporučuje se s nekoliko ploča za brušenje, poliranje i rezanje. Alati (16 - 19) se prije uporabe moraju pričvrstiti na prihvat ploče D.

Za zamjenu steznih kliješta postupite na sljedeći način:

- Otpustite i uklonite vijak trna A isporučenim ključem za vijke.
- Utaknite vijak trna kroz podložnu pločicu C i rezu/brusnu ploču B.
- Pričvrstite vijak trna s postavljenom pločom dolje za pomoć dodatnoj podložnoj pločici u držak D.
- Umetnite nastali rezni/brusni nastavak u stezna kliješta kako je opisano u poglavlju „Umetanje/zamjena nastavaka“.

Uporaba

Uključivanje i isključivanje (sl. G)

Uključivanje:

- Prekidač za uključivanje/isključivanje 5 gurnite udesno.
- Postavite okretni kotač za varijabilnu regulaciju broja okretaja 1 na brzinu između 1 i 6.

Isključivanje:

- Postavite okretni kotač za varijabilnu regulaciju broja okretaja na OFF.
- Prekidač za uključivanje/isključivanje gurnite ulijevo.

Varijabilna regulacija brzine (sl. H)

Okretni kotač za varijabilnu regulaciju broja okretaja 1 omogućuje kontinuirano postavljanje broja okretaja od 5000 do 25 000 min⁻¹.

Okretni kotač je zato označen sa sedam mogućnosti postavljanja od 1 do 6, pri čemu je 1 najmanja, a MAX najveća brzina.

- Višenamjenski alat uključite kako je opisano u poglavlju „Uključivanje i isključivanje“.
- Prilagodite broj okretaja višenamjenskog alata pomicanjem okretnog kotača za varijabilnu regulaciju broja okretaja ulijevo ili udesno.

Upute za rad



Nemojte previše pritiskati višenamjenski alat. Pretjerani pritisak može uzrokovati oštećenja umetaka alata ili višenamjenskog alata i povećava opasnost od ozljeda.

Obradak uvijek pričvrstite stegom ili sličnim napravama za stezanje. Velike komade posebno osigurajte od klizanja ili ih poduprite.

Tijekom rada sa strojem uvijek nosite zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine. Rad s višenamjenskim alatom zahtijeva vježbanje. Upoznajte se sa svim funkcijama prije prvog puštanja u pogon.

Tehnika

Držite višenamjenski alat kao što biste držali olovku i lagano ga vucite preko obratka. Nemojte vršiti pretjerani pritisak. Ovaj postupak omogućuje najbolju kontrolu i smanjuje mogućnost greške.

Brzina

Broj okretaja potreban za svaki postupak ovisi o obratku i alatu postavljenom na višenamjenski alat. Sljedeća tablica služi kao pomoć u orijentaciji. Prije svakog početka rada obavezno provedite probni rad s probnim obratkom.



Niska brzina / broj okretaja	Visoka brzina / broj okretaja
Veći klinovi i ploče	Manji klinovi i bušači
Poliranje i četkanje	Radovi bušenja
Radovi na finom rezbarenju drva	Rezbarenje, glodanje i oblikovanje
Radovi na materijalima koji se tope na niskim temperaturama	Radovi na drvu, željezu i čeliku.

Prikladan pribor (primjeri)

Funkcija	Pribor	Uporaba
Bušenje	HSS bušač 14	Radovi u drvu
Glodanje	Glodalo 21, 22, 23	Različiti radovi; npr. otvori, udubljenja, oblikovanje, utori ili pukotine
Graviranje	Klin za graviranje 22	Označavanje, umjetnički obrt
Poliranje / uklanjanje hrđe	Metalne četke / ploče za poliranje 2, 19	Različiti metali
Čišćenje	Sintetičke četke 11	npr. čišćenje teško dostupnog plastičnog kućišta
Brušenje	Brusne ploče 16, 18	Brušenje kamena, drva; fini radovi na tvrdim materijalima
Rezanje	Rezne ploče 17	Radovi s metalom, plastikom i drvom

Bočno brušenje

⚠ OPREZ!

Isporučene brusne ploče (debele) upotrebljavajte samo za bočno brušenje.

NAPOMENA!

Izbjegavajte prekomjerni pritisak pri bočnom brušenju. Prekomjerni pritisak pri brušenju oštećuje višenamjenski alat, prekomjerno troši ploču i uzrokuje neravnomjerne rezultate.

- Držite ploču pod kutom od otprilike 30 – 40 stupnjeva prema obratku.

Obodno brušenje

⚠ OPREZ!

Isporučene brusne ploče (tanke) upotrebljavajte samo za obodno brušenje.

NAPOMENA!

Izbjegavajte prekomjerni pritisak pri bočnom brušenju. Prekomjerni pritisak pri brušenju oštećuje rotacijski alat, prekomjerno troši ploču i uzrokuje neravnomjerne rezultate.

- Upotrebljavajte ploču pod kutom od 90° u odnosu na obradak jer bočne sile koje djeluju na ploču, mogu uzrokovati lom.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Prije svakog mijenjanja postavki, održavanja i popravka izvucite utikač punjača te uklonite bateriju višenamjenskog alata.

Održavanje

Višenamjenski alat gotovo ne zahtijeva održavanje.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove / pribor proizvođača odn. ovlaštenih specijaliziranih radionica.

Popravke smiju vršiti samo stručnjaci ili ovlaštene stručne radionice. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom koje poznaju konstrukcijske zahtjeve i dizajn artikla te razumiju sigurnosne odredbe.

Svoje ugradbene alate uvijek održavajte oštima. Uvijek ih oštrite odgovarajućim alatom u skladu s preporukom proizvođača ugradbenih alata.

Čišćenje

⚠ OPREZ!

Pripazite da u unutrašnjost višenamjenskog alata ne prođe nikakva tekućina.

- Čistite višenamjenski alat vlažnom krpom. Ni u kojem slučaju nemojte upotrebljavati oštra i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. Nakon toga u potpunosti osušite sve dijelove.
- Kontaktne točke na bateriji i punjaču / ljusci za punjenje moraju se održavati čistima. Prije bilo kakvih radova čišćenja punjač / ljusku za punjenje odvojite od napajanja povlačenjem utikača. Prije čišćenja višenamjenskog alata uklonite bateriju.

- Pazite da ventilacijski otvori ostanu otvoreni i redovito čistite kućište višenamjenskog alata mekom krpom.

Skladištenje

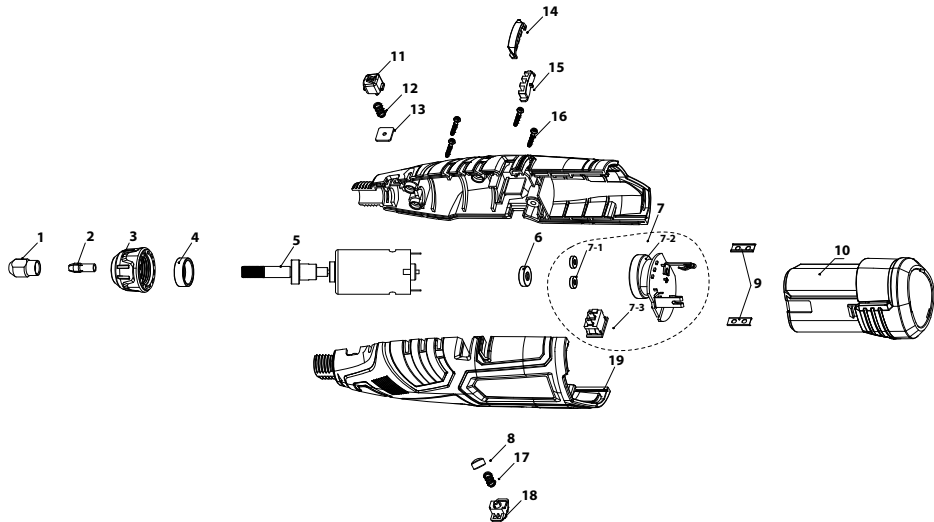
- Uklonite ugradbeni alat prije svakog skladištenja (vidi poglavlje „Umetanje/ zamjena steznih kliješta / nastavaka/reznih/ brusnih ploča“).
- Prije spremanja uvijek izvadite bateriju (pogledajte poglavlje „Umetanje / uklanjanje baterije“).
- Očistite višenamjenski alat i ugradbeni alat prije skladištenja.
- U slučaju nekorištenja višenamjenski alat i ugradbeni alat skladištite na sigurnom, hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu izvan dohvata djece.
- Višenamjenski alat i bateriju skladištite pri temperaturi okoline od 0 – 45° C.
- Ugradbeni alat uvijek skladištite u transportnom kovčegu 10 na temperaturi okoline od 0 – 45° C.



Transport

- Uklonite ugradbeni alat prije svakog transporta (vidi poglavlje „Umetanje/ zamjena steznih kliješta / nastavaka/reznih/ brusnih ploča“).
- Prije transporta uvijek uklonite bateriju (pogledajte poglavlje „Umetanje/uklanjanje baterije“).
- Transportirajte višenamjenski alat tako da bude zaštićen od udaraca i vibracija te u originalnom pakiranju.

Uvećani prikaz



Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Višenamjenski alat se ne pokreće.	Baterija prazna.	Napunite bateriju.
	Greška kontakta baterije.	Gurnite bateriju u vodilicu na dršku višenamjenskog alata. Mora se osjetiti da je baterija uskočila na mjesto.
	Okretni kotač za regulaciju broja okretaja u položaju OFF.	Postavite okretni kotač za varijabilnu regulaciju broja okretaja 3 na položaj između 1 i MAX.
Baterija se ne puni.	Baterija nema kontakta.	Gurnite bateriju u vodilicu ljske za punjenje. Mora se osjetiti da je baterija uskočila na mjesto.
	Neispravan punjač.	Zamijenite punjač.

Tehnički podaci

Višenamjenski alat

Model	WWS-AMW12-L01
Napon mjerenja	12 V 
Broj okretaja praznog hoda	5000 – 25000 min ⁻¹
Stupnjevi brzine	1 – 6
Prihvata alata	2,4 mm
Ø brusne i rezne ploče	maks. 25 mm

Punjač

Model	ICY1450-0500W
Mrežni napon	100 – 240 V~ / 50 – 60 Hz / 0,3 A
Izlazni napon	14,5 V  / 500 mA
Trajanje punjenja	oko 3 sata
Razred zaštite	II



Baterija

Model	LY666-Li-12V
Napon	12 V 
Kapacitet	1300 mAh
Tip	Ioni litija (litij-ionski)

Podaci o buci i vibracijama

Vrijednosti emisije buke

Mjereno sukladno EN 60745. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 85 dB (A) i u tom slučaju je potrebno provesti zaštitne mjere za korisnika (nošenje odgovarajuće zaštite za sluh).

Razina zvučnog tlaka: L_{pA}	60,3 dB(A)
Razina snage zvuka: L_{WA}	71,3 dB(A)
Nesigurnost: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Informacije o vibracijama

Vrijednost vibracije: Ah, SG	< 2,5 m/s ²
Nesigurnost: K	1,5 m/s ²

Navedena ukupna vrijednost vibracije i navedena vrijednost emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.

Navedena ukupna vrijednost oscilacije i navedena vrijednost emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, posebno o vrsti obratka koji se obrađuje.

- Je li proizvod u dobrom stanju odnosno je li pravilno održavan.
- Kako i za koji materijal se proizvod koristi.
- Uporaba ispravnog pribora i njegovo besprijekorno stanje.
- Hoće li korisnik čvrsto držati proizvod.
- Upotrebljava li se proizvod namjenski kako je opisano u ovim uputama.
- Pri neprimjerenoj primjeni proizvod može uzrokovati oboljenja izazvana vibracijom.

⚠ UPOZORENJE!

Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu operatera koje se temelje na procjeni vibracijskog opterećenja tijekom stvarnih uvjeta korištenja (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i razdoblja u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Ovisno o vrsti primjene odnosno uvjeta korištenja potrebno je provesti sljedeće sigurnosne mjere za zaštitu korisnika:

- Pokušajte izbjeći vibracije koliko god je to moguće.
- Upotrebljavajte samo besprijekoran pribor.
- Pri radu s proizvodom koristite rukavice koje prigušuju vibracije.
- Njeguajte i održavajte proizvod u skladu s ovim uputama.
- Izbjegavajte korištenje proizvoda pri temperaturi nižoj od 10 °C ili višoj od 40 °C.
- Planirajte svoje radne korake tako da ne morate više dana koristiti uređaje koji snažno vibriraju.

Recikliranje

Zbrinjavanje ambalaže, papira i tiskanih proizvoda



Ambalažu, papir i tiskane proizvode zbrinite prema vrsti materijala u skladu s važećim lokalnim propisima.

Zbrinjavanje proizvoda



Susjedni simbol prekrížene kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:

Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovno prodaju električnu i elektroničku opremu, dužni su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i bez kupnje novog uređaja ako nijedna dimenzija starog uređaja nije veća od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatora i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator.

Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.

Zbrinjavanje baterija/akumulatora



Baterije i akumulatori se ne smiju zbrinjavati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu obvezni skupljati baterije i akumulatora odvojeno.

Baterije i akumulatora možete besplatno predati na sabirnom mjestu u svojoj općini/okrug ili u trgovinama kako bi se zbrinule na ekološki prihvatljiv način i kako bi se povratile vrijedne sirovine. Neispravno zbrinjavanje može rezultirati ispuštanjem otrovnih tvari u okoliš, a te tvari mogu imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke.

Baterije i akumulatori sadržani u električnim uređajima moraju se po mogućnosti zbrinjavati odvojeno od njih. Baterije i akumulatora odlažite tek kada su ispražnjeni.

Kada je moguće, umjesto jednokratnih baterija upotrebljavajte punjive baterije.

Prije zbrinjavanja baterija i akumulatora koji sadrže litij, zalijepite polove kako biste spriječili vanjski kratki spoj. Kratki spoj može rezultirati požarom ili eksplozijom.



Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj proizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava prema prodavatelju proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje datumom kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo vam, prema svom odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar razdoblja od 3 godine priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) i da je ukratko opisano u čemu se sastoji nedostatak i kad se pojavio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne produljuje se jamstvo.

Razdoblje jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Razdoblje jamstva se neće produljivati ispunjenjem jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostatke prisutne već pri kupnji potrebno je prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se provode nakon što istekne jamstvo naplaćuju se.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu i savjesno ispitan prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i habanju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, jednako vrijedi za oštećenja lomljivih dijelova kao što su npr. prekidači, baterije ili stakleni dijelovi.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod oštećen,

nepropisno upotrebljavan ili nepropisno održavan. Za ispravnu uporabu proizvoda potrebno je točno se pridržavati svih navedenih uputa. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati.

Proizvod je predviđen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje ne provodi naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Proces u slučaju zahtjeva vezanog uz jamstvo

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite čuvajte račun i broj artikla kao dokaz o kupnji.

Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj strani ili dnu.

Ako nastanu smetnje ili se pojave drugi nedostaci, najprije se telefonski ili putem e-pošte obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku.

Proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uz potvrdu o kupnji (račun) i napomenu o vrsti nedostatka i o tome kad se nedostatak pojavio, možete besplatno poslati na navedenu adresu servisa.

Izjava o sukladnosti

EU Izjavu o sukladnosti možete pronaći na prethodnoj stranici ovih uputa.

123

S/N:



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2). References to the harmonised standards used (3). The technical file is available from: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2). Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3). Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2). Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3). Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno i po polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2). Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3). Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

HR

IZJAVA O USKLADENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama sljedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2). Preporuke za primijenjene usklađene norme (3). Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Akku-Multifunktionswerkzeug 12 V 12 V cordless rotary tool Outil multifonction sans fil 12 V Akumulatorový multifunkční nástroj 12 V Večnamensko orodje z akumulatorem 12 V Mod.: WWS-AMW12-L01	2006/42/EC	EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-3:2013
	2014/30/EU	EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 30.09.2024